

التقرير السنوي 2012



بنك الدوحة
DOHA BANK





سمو
الشيخ تميم بن حمد بن خليفة آل ثاني
ولي العهد الأمين



حضرة صاحب سمو
الشيخ حمد بن خليفة آل ثاني
أمير البلاد المفدى



المحتويات

1	جوائز بنك الدوحة
4	المؤشرات المالية
5	أعضاء مجلس الإدارة
8	كلمة سعادة رئيس مجلس الإدارة
9	الإدارة التنفيذية
10	مكاتب العلاقات الدولية
11	تقرير الإدارة ٢٠١٢
33	الهيكل التنظيمي المؤسسي لبنك الدوحة
34	النتائج المالية
35	تقرير مدقق الحسابات المستقل
37	بيان المركز المالي الموحد
38	بيان الدخل الموحد
39	بيان الدخل الشامل الموحد
40	بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد
41	بيان التدفقات النقدية الموحد
42	إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
85	دليل الاتصال لبنك الدوحة
86	دليل فروع بنك الدوحة - الفروع المحلية
87	الفروع الخارجية ومكاتب التمثيل

جوائز بنك الدوحة

لقد لاقى بنك الدوحة تقدير وإشادة كبار المحللين الماليين والمؤسسات المصرفية المرموقة نظراً لمكانته المالية المتينة ومبادراته الرائدة ودوره القيادي في تطوير الخدمات المالية في دولة قطر والارتقاء بها إلى آفاق جديدة. فبالإضافة إلى الجوائز التي حصل عليها في السنوات الماضية، نال بنك الدوحة جائزة «أفضل بنك في قطر» من قبل مجلة غلوبال بانكينغ أند فاينانس.

جائزة التميز في مجال المسؤولية الاجتماعية

المنظمة العربية للمسؤولية الاجتماعية - ديسمبر ٢٠١٢

«جوائز الأعمال ٢٠١٢ - الجائزة العالمية لريادة الأعمال»

الاتحاد العالمي للأعمال للولايات المتحدة الأمريكية - سبتمبر ٢٠١٢

«الجائزة الأوروبية الذهبية للجودة والمكانة التجارية»

أوماك باريس - يوليو ٢٠١٢

«جائزة أفضل مشروع لتطوير التطبيقات لعام ٢٠١٢»

جوائز مجلة ذا إيجيان بانكر للتكنولوجيا - مايو ٢٠١٢

«جائزة أفضل مشروع لتطبيق نظام الموارد البشرية»

جوائز مجلة ذا إيجيان بانكر للتكنولوجيا - مايو ٢٠١٢

«جائزة الطاووس الذهبي للمسؤولية الاجتماعية»

معهد المديرين - أبريل ٢٠١٢

«جائزة أفضل بنك في قطر، لعام ٢٠١٢»

مجلة غلوبال بانكينغ أند فاينانس - مارس ٢٠١٢

«جائزة البنك الأكثر ابتكاراً في الشرق الأوسط» لعام ٢٠١٢

مجلة غلوبال بانكينغ أند فاينانس - مارس ٢٠١٢

«جائزة أفضل بنك في قطر»

إي أم إي إي فاينانس - فبراير ٢٠١٢

2012



جائزة التميز في مجال المسؤولية الاجتماعية
المنظمة العربية للمسؤولية الاجتماعية

2012



جائزة الطاووس الذهبي
للمسؤولية الاجتماعية

2012



الجائزة الأوروبية الذهبية للجودة
والمكانة التجارية
أوماك باريس

2012



جوائز الأعمال
الجائزة العالمية لريادة الأعمال

2011



أفضل بنك في قطر

2011



أفضل بنك في قطر

2012



جائزة أفضل بنك في قطر

2012



جائزة البنك الأكثر ابتكاراً

2010



جائزة أفضل مركز
لرعاية العملاء

2011



جائزة الطاووس الذهبي
للاستدامة

2011



جائزة الطاووس الذهبي
للمسؤولية الاجتماعية

2011



جائزة أفضل بنك تجاري
في قطر

2008



أفضل بنك في
الاهتمام بالبيئة

2008

EUROMONEY

أفضل بنك في قطر

2009



أفضل بنك تجاري
في الشرق الأوسط

2010



أفضل بنك تجاري
في الشرق الأوسط



المؤشرات المالية

التغير/ ٢٠١٢-٢٠١١	٢٠١٢ مليون ر.ق.	٢٠١١ مليون ر.ق.	٢٠١٠ مليون ر.ق.	٢٠٠٩ مليون ر.ق.	٢٠٠٨ مليون ر.ق.	٢٠٠٧ مليون ر.ق.	
%٤,٦٨	٥٥.٢١٢	٥٢.٧٤٤	٤٧.٢٣٠	٤٥.٩٩٦	٣٨.٩٧٠	٣٠.٠٥٨	إجمالي الموجودات
%٨,٨٥	٣٣.٧٧٥	٣١.٠٢٨	٢٦.٥٤٧	٢٥.٨٩٦	٢٣.٩٣٣	١٩.١٤٠	صافي القروض والسلفيات
%٨,٥٢	٣٤.٤٠١	٣١.٦٩٩	٣٠.٨٢٢	٢٧.٨٩٠	٢٣.٢٤٤	٢٠.٠٤٣	ودائع العملاء
%٦,٦٤	٧.٥٥١	٧.٠٨١	٦.٠٣٤	٥.٨٥١	٤.٩١٣	٣.٦١٩	إجمالي حقوق المساهمين
%٥,٠٩	٣.٠٩٥	٢.٩٤٥	٣.٢٦٤	٣.٣٧٥	٢.٩٣٠	٢.٤٩٩	إجمالي الإيرادات
%٥,١٤	١.٣٠٥	١.٢٤١	١.٠٥٤	٩٧٤	٩٤٧	٩٢٦	صافي الربح
	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٧	مفتاح النسب %
%٢٠,٦٣	%٢١,٩٨	%٢١,٤٠	%٢١,٦٦	%٢٥,٧٨	%٣٢,٤٧		العائد على متوسط حقوق المساهمين
%٢,٤٢	%٢,٤٨	%٢,٣٦	%٢,٢٩	%٢,٧٤	%٣,٥٨		العائد على متوسط الموجودات
%١٣,٥٩	%١٣,٢٢	%١٣,٥٧	%١٤,٤١	%١٣,٤٨	%١٥,٥٤		نسبة كفاية رأس المال
%١٣,٦٨	%١٣,٤٣	%١٢,٧٨	%١٢,٧٢	%١٢,٦٠	%١٢,٠٤		حقوق المساهمين إلى إجمالي الموجودات
%٦١,١٧	%٥٨,٨٣	%٥٦,٢١	%٥٦,٣٠	%٦١,٤١	%٦٣,٦٨		صافي القروض إلى إجمالي الموجودات
%٩٨,١٨	%٩٧,٨٨	%٨٦,١٣	%٩٢,٨٥	%١٠٢,٩٦	%٩٥,٤٩		صافي القروض إلى إجمالي الودائع

أعضاء مجلس الإدارة



السيد أحمد عبد الرحمن يوسف عبيدان
نائب رئيس مجلس الإدارة

المدير العام
لمؤسسة الواحة للتجارة والمقاولات



الشيخ عبد الرحمن بن محمد بن جبر آل ثاني
العضو المنتدب

رئيس مجلس إدارة الشركة القطرية للصناعات التحويلية
عضو مجلس إدارة الشركة الوطنية للإجارة القابضة
رئيس مجلس إدارة شركة قطر وعمان للاستثمار «ممثلًا
عن دولة قطر»



الشيخ فهد بن محمد بن جبر آل ثاني
رئيس مجلس الإدارة

خريج الكلية الأكاديمية الملكية ساندهرست،
المملكة المتحدة
عضو مجلس إدارة شركة الخليج للتأمين وإعادة
التأمين التكافلي



السيد جبر بن سلطان ناصر طوار الكواري
عضو مجلس الإدارة

رجل أعمال



الشيخ فلاح بن جاسم بن جبر بن محمد آل ثاني
عضو مجلس الإدارة

رئيس مجلس إدارة الشركة الوطنية للإجارة القابضة



الشيخ عبد الله محمد جبر آل ثاني
عضو مجلس الإدارة

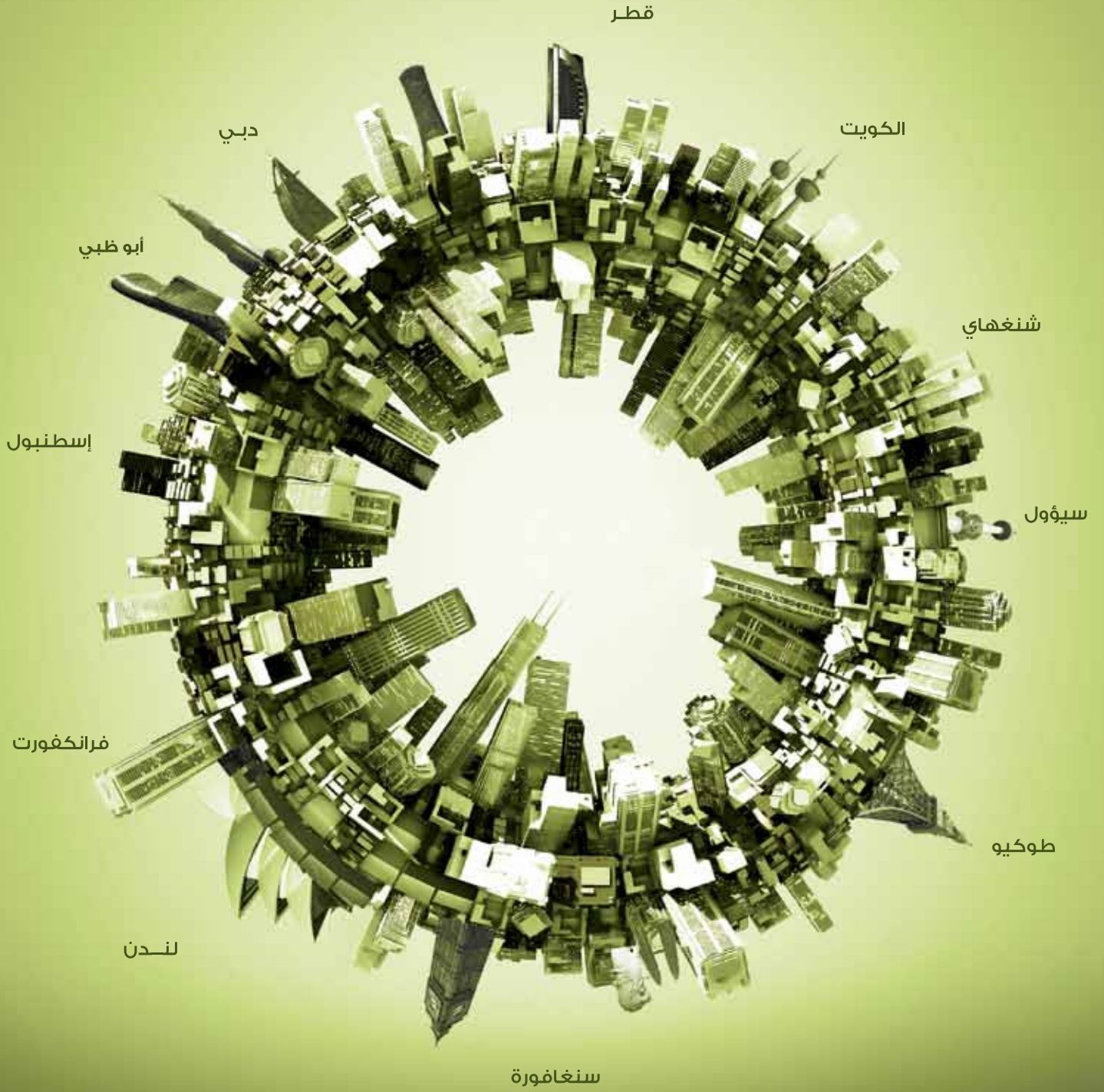
رئيس مجلس إدارة شركة الخليج للتأمين وإعادة
التأمين التكافلي



السيد محمد محمد المانع
عضو مجلس الإدارة

نائب رئيس مجلس إدارة مجموعة شركات محمد حمد المانع
عضو مجلس إدارة الشركة القطرية العامة للتأمين وإعادة التأمين
عضو مجلس إدارة شركة قطر الوطنية للملاحة والنقل المحدودة
عضو مجلس إدارة الشركة العربية القطرية لمنتجات الألبان





كلمة سعادة رئيس مجلس الإدارة



بسم الله الرحمن الرحيم،،،

حضرات السادة المساهمين الكرام،

بالأصالة عن نفسي وبالنيابة عن السادة أعضاء مجلس الإدارة الكرام، أود بهذه المناسبة أن أقدم إليكم جميعاً بوافر الشكر والامتنان على تليبتكم دعوتنا لحضور هذا الاجتماع، كما وأود أيضاً أن أشكر السادة أعضاء المجلس وجهاز الإدارة التنفيذية على ما تم تحقيقه من إنجازات خلال عام ٢٠١٢ بالرغم من المنافسة الشديدة والتحديات والصعوبات التي تواجهها مختلف أسواق المال في العالم.

وكما تعلمون أن آثار الأزمة المالية العالمية لا تزال قائمة وأن اقتصاديات دول الاتحاد الأوروبي لا تزال تواجه صعوبات كبيرة، هذا عدا عن الأحداث السياسية التي تمر بها منطقة الشرق الأوسط، الأمر الذي أدى إلى وجود تباطؤ ملحوظ بمختلف اقتصاديات دول العالم بما فيها اقتصاديات الدول المتقدمة، مما اضطر العديد من هذه الدول إلى إجراء إصلاحات اقتصادية للخروج من هذه الأزمة.

ونحن كمصرفيين لا بد وأن نكون حذرين لأننا لا نستطيع التكهون بما ستؤول إليه اسواق المال في المنطقة إذا ما وقعت كوارث أخرى خلال الفترة القادمة، إلا أننا وبالرغم من كل هذه الأحداث وبفضل القيادة الرشيدة لحضرة صاحب السمو الشيخ حمد بن خليفة آل ثاني - أمير البلاد المفدى ولقوة ومتانة الاقتصاد القطري وفوز دولة قطر في مونديال ٢٠٢٢ لا نزال ننظر للمستقبل بتفاؤل حيث نتوقع بإذن الله أن تشهد دولة قطر حركة متنامية غير مسبوقه بكافة القطاعات الاقتصادية وطرح المزيد من المشاريع التنموية خلال السنوات القادمة، مما سينعكس بشكل إيجابي على مستوى أداء القطاع المصرفي في قطر بشكل عام وعلى أداء بنك الدوحة بشكل خاص.

وفي نهاية عام ٢٠١٢ حققنا وبحمد الله تعالى نسب نمو عالية بكافة المؤشرات المالية حيث ارتفع إجمالي الموجودات بنسبة ٤.٧٪ ليصل إلى ٥٥.٢ مليار ريال قطري، كما نمت محفظة القروض والسلف بنسبة ٨.٩٪ وإجمالي ودائع العملاء بنسبة ٨.٥٪، وارتفع إجمالي حقوق المساهمين بنسبة ٦.٦٪ ليصل إلى ٧.٦ مليار ريال قطري. كما وحققتنا أيضاً نسبة نمو في صافي ارباح البنك تعادل ٥.١٪، حيث بلغ صافي الربح في نهاية العام ١.٣ مليار ريال قطري بالمقارنة مع ١.٢٤ مليار ريال قطري عام ٢٠١١ إضافة إلى نسبة نمو تعادل ٢.٦٪ في إجمالي الإيرادات التشغيلية. وقد انعكست هذه النتائج الطيبة على معدلات الأداء، حيث بلغت نسبة العائد على متوسط حقوق المساهمين ٢٠.٦٪ ونسبة العائد على متوسط الموجودات ٢.٤٢٪.

وفي ذات العام اعتمدنا استراتيجية البنك للثلاث سنوات القادمة وأدخلنا بعض التعديلات على استراتيجية الأعمال وخاصة فيما يتعلق بالفروع الخارجية ومكاتب التمثيل المنتشرة بمختلف دول العالم. وقد تضمنت الخطة المستقبلية للبنك على تطبيق استراتيجيات فعالة في مجال إدارة المخاطر على المستويين المحلي والدولي وعلى استقطاب الكوادر القطرية ورفع مستوى الأداء من خلال استقطاب الخبرات والكفاءات العالية وتحسين مستوى قنوات

توصيل الخدمات، إضافة إلى تحسين وتطوير مستوى الحوكمة في البنك وتنويع مصادر الدخل وتعزيز وتقوية المركز المالي للبنك للوصول إلى أعلى مستوى من الكفاءة في الأداء التشغيلي.

ولأغراض تحقيق اهداف البنك الاستراتيجية على المستوى المحلي والإقليمي والدولي وتعزيز قدرته على عمليات الإقراض والمنافسة وتحقيق أفضل مستويات الأداء، فقد قرر مجلس الإدارة الموقر في شهر سبتمبر من عام ٢٠١٢ تقديم توصية للجمعية العامة غير العادية للمساهمين لزيادة رأس مال البنك خلال الربع الأول من عام ٢٠١٣ بنسبة ٥٠٪ هذا وسوف يتم مناقشة أدوات زيادة رأس المال ضمن أجندة أعمال اجتماع الجمعية العامة غير العادية.

كما قمنا أيضاً بتعزيز نظام الحوكمة في البنك، حيث اعتمدنا بالإضافة إلى دليل السياسات والإجراءات المتعلقة بواجبات ومسؤوليات مجلس الإدارة واللجان المنبثقة عن المجلس ومسؤوليات وواجبات اللجان المشكلة من الإدارة ومبادئ المهنة الأخلاقية دليل سياسات حوكمة الشركات، وحرصنا على تعزيز مفهوم الرقابة الداخلية في البنك ومفهوم الشفافية والإفصاحات وعلاقات المساهمين وحقوق أصحاب المصالح وغيرها.

وأخيراً، أود أن أقدم باسمي وباسم السادة أعضاء مجلس الإدارة الكرام بخالص الشكر والعرفان لمقام حضرة صاحب السمو الشيخ/ حمد بن خليفة آل ثاني، أمير البلاد المفدى وإلى سمو ولي عهده الأمين الشيخ/ تميم بن حمد آل ثاني وإلى سعادة الشيخ/ حمد بن جاسم بن جبر آل ثاني - رئيس مجلس الوزراء ووزير الخارجية وإلى سعادة السيد/ يوسف حسين كمال - وزير المالية والاقتصاد وإلى سعادة الشيخ/ جاسم بن عبد العزيز بن جاسم بن حمد آل ثاني - وزير الأعمال والتجارة وإلى سعادة الشيخ/ عبد الله بن سعود آل ثاني، المحافظ وسعادة الشيخ/ فهد بن فيصل آل ثاني نائب المحافظ وإلى جميع المسؤولين بمصرف قطر المركزي ووزارة الأعمال والتجارة وهيئة قطر للأسواق المالية وبورصة قطر.

وختاماً أتوجه بالتحية والشكر لجميع المساهمين والعملاء الكرام على تقنهم بنا وإلى الإدارة التنفيذية وجميع الموظفين في البنك على ما أبدوه من جهود وتعاون خلال هذا العام وللنتائج الطيبة التي تمكنا من تحقيقها.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته،،،

فهد بن محمد بن جبر آل ثاني

رئيس مجلس الإدارة

الإدارة التنفيذية



ر. سيتارمان
الرئيس التنفيذي للمجموعة



عبد الرحمن علي المحمد
رئيس الموارد البشرية



ديفيد تشابنور
رئيس الإدارة المالية



أنتوني لي
رئيس الخزينة والاستثمار



سوريش بجباي
رئيس دائرة الخدمات
المصرفية للأفراد



كريس فيلنر
رئيس الخدمات
المصرفية الدولية



داغ ريشل
رئيس الخدمات
المصرفية للشركات



ديفيد داوغان
رئيس الحوكمة العالمية



خالد لطيف
رئيس إدارة مخاطر الائتمان



سامر فارس دباينه
مدير دائرة التدقيق الداخلي



جمال الدين حسين الشولي
رئيس دائرة الالتزام



مختار عبد المنعم الحناوي
المستشار القانوني وسكرتير
مجلس الإدارة

مكاتب العلاقات الدولية



بيير مطر
مدير فرع أبوظبي



مانوج س. نير
مدير فرع دبي



أحمد يوسف أحمد المهزح
المدير الإقليمي
فرع الكويت



سانثيامورثي
رئيس تمثيلي
مكتب تمثيل بنك لدوحة
في سنغافورة



كانجي شينوميا
رئيس تمثيلي
مكتب تمثيل بنك الدوحة
في اليابان



نزیه عقلان
رئيس تمثيلي
مكتب تمثيل بنك الدوحة
في تركيا



مايك جيلرت
رئيس تمثيلي
مكتب تمثيل بنك لدوحة
في ألمانيا



ريتشارد وايتينج
رئيس تمثيلي
مكتب تمثيل بنك لدوحة
في المملكة المتحدة



ك. س. كوون
رئيس تمثيلي
مكتب تمثيل بنك لدوحة
في كوريا الجنوبية



هيلتون وود
رئيس تمثيلي
مكتب تمثيل بنك لدوحة
في أستراليا



بيتر لو
رئيس تمثيلي
مكتب تمثيل بنك الدوحة
في الصين

الاقتصاد العالمي

تراجع الاقتصاد العالمي بصورة ملحوظة خلال عام ٢٠١٢ متأثراً بالعديد من الأحداث المالية والجيوسياسية. واستمرراً لآثار الأزمة المالية العالمية، جاءت تلك الأحداث لتضاعف من تأثير الأزمة على الأسواق المالية والاقتصادات الحقيقية. هذا ويسعى السياسيون والبنوك المركزية جاهدين من أجل احتواء الأضرار والتبعات السلبية المتوقع استمرارها خلال عام ٢٠١٣.

وبحسب تقديرات صندوق النقد الدولي "IMF" الصادرة في أكتوبر ٢٠١٢، من المتوقع أن يسجل الاقتصاد العالمي نمواً بنسبة ٣.٣٪ عام ٢٠١٢ و ٣.٦٪ عام ٢٠١٣، كما من المتوقع أيضاً أن تنمو الاقتصادات المتقدمة بنسبة ١.٢٪ عام ٢٠١٢ و ١.٥٪ عام ٢٠١٣. ومع ذلك، فمن المتوقع أن يتراجع الاقتصاد البريطاني بنسبة ٠.٤٪ عام ٢٠١٢ وأن ينمو بنسبة ١.١٪ عام ٢٠١٣. ويُنتظر أن ينمو الاقتصاد الأمريكي بنسبة ٢.٢٪ عام ٢٠١٢ و ٢.١٪ عام ٢٠١٣. ومن المتوقع أيضاً أن يشهد الاتحاد الأوروبي تراجعاً بنسبة ٠.٤٪ عام ٢٠١٢ وأن ينمو بنسبة ٠.٢٪ عام ٢٠١٣. وبالنسبة إلى الاقتصادات الناشئة، فيُتوقع أن تسجل نمواً بنسبة ٥.٣٪ عام ٢٠١٢ و ٥.٦٪ عام ٢٠١٣. ومع ذلك، فمن المحتمل أن تشهد العديد من البلدان النامية الكبيرة تباطؤاً في النمو، ويرجع ذلك بشكل أساسي إلى احتمال انخفاض مستويات الصادرات من تلك الدول إلى أوروبا والولايات المتحدة. هذا وقد تسببت تأثيرات الأزمة التي تواجه الاقتصادات المتقدمة بالإضافة إلى المشاكل الداخلية التي تعاني منها الاقتصادات الناشئة والنامية في تقليل حجم النشاط الاقتصادي في تلك الأسواق. وتشير توقعات صندوق النقد الدولي إلى أن الاقتصاد في منطقة الشرق الأوسط سيسجل نمواً قوياً خلال هذا العام ليصل إلى ما نسبته ٥.٢٪ وذلك نظراً لزيادة مستويات الإنتاج لدى الدول الرئيسية المنتجة للنفط وبدء تعالفي الاقتصاد الليبي في أعقاب الصراعات التي شهدتها البلاد في عام ٢٠١١. وبالرغم من ذلك فإن توقعات صندوق النقد الدولي لعام ٢٠١٣ تشير إلى انخفاض معدل النمو الاقتصادي بالمنطقة إلى ٣.٦٪.

لقد استهل عام ٢٠١٢ بالعديد من المخاوف المرتبطة بمنطقة اليورو والتوترات السياسية الناشئة عن الملف الإيراني، حيث تم في شهر يناير ٢٠١٢ تخفيض تصنيف العديد من الدول الأوروبية من بينها فرنسا من قبل وكالة ستاندر أند بورز لأن المبادرات السياسية لديها لم تكن كافية للتعامل مع الضغوط التي تشهدها منطقة اليورو. ومع ذلك، فقد تم خلال الربع الأول تعزيز أسواق رأس المال العالمية بفضل عمليات إعادة التمويل طويلة الأجل التي أقرها البنك المركزي الأوروبي.

لقد تم الاتفاق على استخدام الأموال المقدمة من الاتحاد الأوروبي لدعم البنوك الأوروبية المتعثرة بشكل مباشر بدلاً من تقديم قروض إلى الحكومات لتقوم هي بعمليات الإنقاذ لهذه البنوك. وكانت قد تفاقمت الأزمة في إسبانيا بسبب المخاوف الناشئة عن نقص التمويل لدى البنوك الإسبانية. وإذا ما احتاجت إسبانيا للمزيد من الدعم فإن ذلك من شأنه أن يضع ضغطاً إضافياً على الأموال المخصصة لخطط الإنقاذ المقدمة من الاتحاد الأوروبي. وبالنسبة إلى اليونان، فقد تم تأخير صرف المساعدات إليها بسبب الانتخابات والمفاوضات حول سبل خفض الإنفاق والإصلاحات الهيكلية لعلاج العجز، مما أدى إلى تقليل أهداف النمو. وكان الاتحاد الأوروبي قد وافق على منح اليونان عامين إضافيين حتى عام ٢٠٢٢ لخفض مستوى الدين العام لديها إلى ١٢٠٪ من إجمالي الناتج المحلي وذلك رغم اعتراض صندوق النقد الدولي على هذا التمديد. هذا ومن المنتظر أن يبرم الاتحاد الأوروبي اتفاقاً مع صندوق النقد الدولي من أجل مساعدة اليونان على خفض ديونها إلى حدود معقولة. وإذا ما فشلت الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي في التوصل إلى اتفاق بشأن تسليم أموال خطة الإنقاذ إلى اليونان فإن ذلك سوف يؤدي إلى تهديد كيان الاتحاد الأوروبي ككل.

وبالنسبة إلى الولايات المتحدة الأمريكية، فقد دفعت المخاوف من ارتفاع معدلات البطالة لديها بنك الاحتياطي الفدرالي الأمريكي إلى إقرار الجولة الثالثة من التدابير "quantitative easing measures" خلال شهر سبتمبر ٢٠١٢. وكان بإمكان ما يُسمى بأزمة "الهاوية المالية" في الولايات المتحدة والتي تركز على خفض الإنفاق وزيادة الضرائب بمعدلات عالية أن تعيق النمو الاقتصادي في الولايات المتحدة ما لم يتمكن الديمقراطيون والجمهوريون من التوصل إلى حلول وسط وسريعة على هذا الصعيد. إن خفض الإنفاق سوف يؤثر على إمكانيات الصرف في المجال العسكري - الخيار الذي يدعمه الجمهوريون وعلى برامج الرعاية الاجتماعية - الخيار الذي يدعمه الديمقراطيون. ومن المحتمل أن يواجه الاقتصاد الأمريكي عجزاً تزيد قيمته عن نصف تريليون دولار خلال العام القادم من جراء ارتفاع الضرائب وخفض الإنفاق العام. كما

تقرير الإدارة ٢٠١٢





الاقتصاد المحلي

في ظل القيادة الحكيمة لحضرة صاحب السمو الشيخ حمد بن خليفة آل ثاني أمير البلاد المفدى وسمو الشيخ تميم بن حمد آل ثاني ولي العهد الأمين، فقد حافظ الاقتصاد القطري على مستوى أدائه وبقي قوياً ومستقراً خلال عام ٢٠١٢. إذ من المتوقع للاقتصاد القطري أن يحقق نسبة نمو تعادل ٦.٢٪ عام ٢٠١٢ ونسبة ٤.٩٪ عام ٢٠١٣.

وفي عام ٢٠١٢ تشير التوقعات إلى ارتفاع في متوسط أسعار النفط بالمقارنة مع عام ٢٠١١، مما سيؤدي إلى وجود نمو إجمالي الناتج المحلي بدرجة معتدلة. وتستهدف موازنة قطر لعام ٢٠١٢ تحقيق فائض بنسبة ٢٢٪ خلال عامي ٢٠١٢/٢٠١٣ بالمقارنة مع فائض بنسبة ١٦٪ خلال عامي ٢٠١٢/٢٠١١ (على أساس سعر النفط للبرميل ٦٥ دولاراً).

كما من المتوقع أن يصل الفائض المالي إلى ٧.٨٪ من إجمالي الناتج المحلي في عام ٢٠١٢، وسوف يستمر الحساب الجاري في تحقيق فائض مدعوماً بزيادة الإيرادات من صادرات الغاز والمكثفات النفطية، ومن المتوقع له أن يصل إلى نسبة ٢٢٪ من إجمالي الناتج المحلي في عام ٢٠١٢*. وتشير التقديرات إلى انخفاض الفائض المالي في عام ٢٠١٣ إلى ٤.٨٪، حيث لن يشهد الدخل من قطاع الهيدروكربون نمواً بينما سيزيد الإنفاق بالتوازي مع النمو الاقتصادي وزيادة التعداد السكاني. وقد سجلت دولة قطر فائضاً كبيراً في الميزان التجاري في النصف الأول من عام ٢٠١٢ بقيمة ١٤٠ مليار ريال قطري تقريباً.

وفي خطوة لموائمة القوانين التي تحكم النظام المالي بدولة قطر، فقد تم في شهر مارس ٢٠١٢ تعيين سعادة محافظ مصرف قطر المركزي رئيساً لمجلس إدارة هيئة التنظيم بمرکز قطر للمال «QFCRA».

كما قدمت بورصة قطر في شهر أبريل ٢٠١٢ عدداً من مؤشرات الأسهم الجديدة لتضاف إلى مؤشر بورصة قطر الحالي، وتعتزم دولة قطر إطلاق وكالة قطرية للتصنيف الائتماني.

ووفقاً لتقرير التنافسية العالمي ٢٠١٢/٢٠١٣ الصادر عن المنتدى الاقتصادي العالمي، فقد احتلت دولة قطر المرتبة الحادية عشر على مستوى العالم من حيث القدرة التنافسية، لتكون بذلك من أكثر الاقتصاديات تنافسية بين دول مجلس التعاون الخليجي.

وفي شهر يوليو ٢٠١٢ أصدرت دولة قطر ولأول مرة خلال العقد الماضي صكوكاً إسلامية بقيمة ٤ مليار دولار أمريكي. وبالرغم من توفر مرونة وقوة مالية كبيرة لدى دولة قطر إلا أنها قد تواجه تحديات في تمويل مشاريع البنية التحتية الهائلة المخطط لها وغيرها من الاحتياجات الأخرى بسبب التداعيات الاقتصادية العالمية كأزمة الهاوية المالية الأمريكية والأزمات التي تشهدها منطقة الاتحاد الأوروبي.

ومن ناحية أخرى، فقد حافظ مصرف قطر المركزي على أسعار الفائدة عند مستوياتها المقررة في شهر أغسطس ٢٠١٢. وفي خطوة تهدف إلى تنظيم العمليات الداخلية ما بين

أن عدم إجراء تغييرات جذرية بالسياسة العامة للدولة سوف يؤدي إلى انخفاض مستوى الطلب على البضائع والخدمات وتباطؤ في النمو الاقتصادي وزيادة معدل البطالة. كما سينعكس أيضاً على الإيرادات مما سيؤثر بدوره على أسواق المال بسبب انخفاض مستوى الإنفاق في الاقتصاد ككل، وعليه فهناك احتمال أن يتراجع الاقتصاد الأمريكي ويدخل في مرحلة ركود جديدة. والتحدي الآخر الذي يواجهه الاقتصاد الأمريكي هو تعثر الحكومة الأمريكية ولأول مرة في تاريخها في الوفاء بالتزاماتها في سداد الفواتير، هذا إذا فشل الكونجرس الأمريكي في رفع سقف الديون الفيدرالية خلال الأشهر القليلة القادمة. ولن يؤدي الفشل في رفع سقف الدين في الوقت المناسب لمنع التعثر إلى إحداث فوضى مالية على المستوى الداخلي فقط بل وقد يؤدي إلى انهيار ثقة العالم في الدولار الأمريكي وأذونات الخزينة.

أما الهند فقد شهدت نمواً في إجمالي الناتج المحلي خلال الربع الثاني من عام ٢٠١٢ بنسبة ٥.٥٪، ولكن لا تزال مستويات التضخم في الاقتصاد الهندي مرتفعة، هذا عدا عن عدم تسوية مشاكل أخرى مثل العجز المالي والعجز في الحساب الجاري، الأمر الذي يثير بعض المخاوف حول توقعات النمو بالاقتصاد الهندي على المدى القريب. إن الهند لا تزال تواجه مخاطر الركود والتضخم، وهذا ما تؤكد تحذيرات وكالة ستاندر أند بورز، وكنيجة للمخاوف المتعلقة بالعجز المالي وعجز الحساب الجاري فقد أدت إلى ضعف العملة الهندية.

وفيما يتعلق بالصين فقد سجلت نمواً خلال الربع الثاني من عام ٢٠١٢ بنسبة ٧.٦٪، إلا أن هناك مخاوف من ارتفاع أسعار العقارات في بعض المناطق في الصين. كما أن انخفاض معدل التضخم في الصين أعطى الحكومة فرصاً أفضل لإقرار خطط التخفيض المالي والنقدي بدون التسبب في إحداث ارتفاع في مستويات الأسعار. كما استقر نمو الاقتصاد الروسي خلال الربع الثاني من عام ٢٠١٢ عند ٤٪ بسبب تراجع قطاعات التصنيع والتجزئة واستخراج الموارد الطبيعية، وقد وصل الروبل الروسي إلى أدنى مستوياته في عام ٢٠١٢ منذ أبريل ٢٠٠٩. وقد حقق الاقتصاد البرازيلي أيضاً نمواً بنسبة ٥.٤٪ خلال الربع الثاني من عام ٢٠١٢، ونظراً لأن الصين تعتبر أكبر شركاء البرازيل فقد أثرت المشكلات التي يواجهها الاقتصاد الصيني بالإضافة إلى الأزمة الأوروبية على الاقتصاد البرازيلي.

وبالرغم من تسوية أزمة الهاوية المالية بالولايات المتحدة الأمريكية إلا أن التوقعات والرؤيا العامة لعام ٢٠١٣ سوف تبقى مقلقة إلى حد كبير خاصة وأن أزمة سقف الدين بأمریکا لا تزال قائمة وقيد البحث، وقد يتسبب عدم وجود حل قاطع لهذه الأزمة إلى خلق فوضى في أسواق المال. كما أن عدم وجود حل طويل الأجل لأزمة الديون الأوروبية من شأنه أن يؤثر بدرجة كبيرة على الأوضاع المعيشية لدى شعوب هذه الدول، وستبقى المخاطر السيادية من أهم العوامل المثيرة للقلق في هذه الأسواق، كما سيؤدي التشدد في الإجراءات التنظيمية والإشرافية سواء على المستوى المحلي أو الدولي إلى وضع المزيد من الضغوط على هذه المؤسسات والأسواق*.

* المصادر: التوقعات الاقتصادية العالمية لصندوق النقد الدولي - أكتوبر ٢٠١٢
الأبحاث الداخلية لبنك الدوحة.



الرئيس التنفيذي للمجموعة مع كبار المسؤولين لدى إطلاق حملة
الحصول على الذهب، التي تتيح فرصة شراء سبائك الذهب من البنك.

الخاصة. ويدعم هذه الأقسام وحدات خدمية أخرى كوحدة إدارة النقد ووحدة خدمات الدين الاستشارية. وخلال عام ٢٠١٢ تم إعادة ربط قسم المشاريع الصغيرة والمتوسطة ليتبع مجموعة الخدمات المصرفية لشؤون الأفراد.

ويهتم قسم تمويل القطاع العام بتقديم الخدمات المصرفية للمؤسسات الحكومية وشبه الحكومية العاملة في قطر، حيث يقدم مجموعة متنوعة من المنتجات مثل القطع الأجنبي وإدارة النقد وتمويل رأس المال العامل وخطابات الاعتمادات والتمويل التجاري المهيكل وخدمات الدفع وغيرها من الخدمات المصرفية التجارية الأخرى.

وقد ساهم قسم الخدمات المصرفية للشركات «الذي يعد المحرك الرئيسي لعمليات النمو في البنك» بصورة كبيرة في الإيرادات، حيث سجل إيرادات مرتفعة بالرغم من انخفاض صافي هامش الفائدة، وذلك نظراً لنمو محفظة القروض بسبب البيع الضمني الذي ترتب عليه الحصول على حصة أكبر من محافظ العملاء. وقد انتهج هذا القسم استراتيجية نمو متوازنة لديها القدرة على التفاعل مع تحديات السوق وإمكانيات التوسع في مجال الخدمات الاستشارية وأفاق التعاون. وقد ركز القسم على المراقبة الفعّالة للائتمان من أجل ضمان قوة وجوده الموجودات، وعلى توسيع قاعدة العملاء من خلال الدخول في علاقات جديدة ومنمّقة بعناية مع شركات محلية ودولية رائدة. وكان النمو متوسّماً مع وجود تركيز أكبر على تمويل العقود، علماً بأن نمو القسم كان متواكباً مع النمو الاقتصادي في البلاد.

أما قسم تمويل المشاريع فقد حقق نجاحاً آخر خلال العام، حيث استطاع تطوير علاقات مع العديد من الشركات الكبرى المتعددة الجنسيات، بالإضافة إلى نجاحه في إيجاد صفقات مشتركة سواء كشريك أو منسق مع مؤسسات تجارية على المستوى المحلي والإقليمي. كما ساهم أيضاً في دعم أقسام الأعمال الأخرى لدى مجموعة الخدمات المصرفية التجارية وذلك من خلال استقطاب أعمال جديدة وربطها مع هذه الأقسام.

كما تمكن قسم الخدمات العقارية والرهن العقاري من التفاعل بصورة جيدة مع الأوضاع السوقية الصعبة، وحافظ على حصته في السوق وحقق زيادة في الإيرادات، ويعمل هذا القسم وباستمرار على دراسة الخيارات المتاحة من أجل تقديم خدمات ذات قيمة مضافة للعملاء. ويركز القسم على التمويل العقاري التقليدي وعلى الحلول المتخصصة من خلال تقديم مجموعة من المنتجات المصممة خصيصاً لتلبية احتياجات العملاء الخاصة. كما تمكن القسم من بناء علاقات وطيدة مع العملاء ومساعدتهم في رسم استراتيجياتهم من خلال الخدمات الاستشارية التي يقدمها لهم من حيث تحليل الموجودات، عمليات التقييم والتأمين، تحليل العمليات التشغيلية للعقار وتحديد استراتيجيات شراء وبيع الأصول. وتم تصميم خدمات التثمين الشاملة لتلبية المتطلبات الخاصة بكل منطقة من خلال الخبرات الواسعة المتوفرة في القسم لتقديم الحلول الرائدة.

ويمكن لقسم الخدمات العقارية والرهن العقاري من خلال قنوات التعاون القائمة بينه وبين الأقسام الأخرى توفير الموارد اللازمة للتجاوب بشكل سريع مع احتياجات العملاء وتلبية أهدافهم. وتكمن قوة القسم في معرفته العميقة بالقطاع الذي يعمل فيه عدا عن أن خدماته الاستشارية تنتهج منهجية استراتيجية للأعمال ممنهجة بطريقة استراتيجية لمساعدة العملاء على اتخاذ القرارات اللازمة لتنفيذ خطط الأعمال.

هذا واستمر قسم الخدمات المصرفية الخاصة بالتركيز على الحلول المالية المصممة لمواءمة احتياجات العملاء من ذوي الملاءة المالية العالية لتمكينهم من إدارة استثماراتهم على النحو الأمثل. وقد عمل هذا القسم على تقسيم السوق إلى شرائح ليتمكن من تلبية

البنوك في قطر، فقد أطلق مصرف قطر المركزي بالتعاون مع شركة بلومبرغ «مؤشر قطر لأسعار فائدة الإقراض بين البنوك» (QIBOR) وهو الأول من نوعه اعتماداً على أسعار العرض لدى تسعة بنوك مدرجة في المؤشر.

وتظل التوقعات المستقبلية للاقتصاد القطري إيجابية للغاية مع توقعات بنمو اقتصادي مدعوم بخطط تطوير البنية التحتية اللازمة لاستضافة مونديال كأس العالم لكرة القدم ٢٠٢٢ إلى جانب العمل على تحقيق رؤية قطر الوطنية ٢٠٢٠.

كما نال الأداء القطري القوي والإصلاحات التنظيمية المتواصلة في دولة قطر إشادة وتقدير وكالة ستاندر أند بورز حيث قامت بتثبيت التصنيف الائتماني السيادي لدولة قطر عند الدرجة «AA»، وهذه الدرجة تعدّ من أعلى درجات التصنيف الائتماني*.

مجموعة الخدمات المصرفية التجارية

تعد مجموعة الخدمات المصرفية التجارية إحدى أهم المجموعات في البنك التي تساهم في تحقيق الإيرادات، وهي مسؤولة عن إدارة إحدى أكبر محافظ الإقراض التجاري في دولة قطر. وقد أحرزت المجموعة تقدماً كبيراً في تطوير نماذج الأعمال التي تركز على تلبية احتياجات العملاء بما يتماشى مع مستوى المخاطر المقبولة لدى البنك. كما حققت مجموعة الخدمات المصرفية التجارية نمواً كبيراً على صعيد عمليات الإقراض للقطاع الخاص بالسوق المحلي وتمكنت وبنجاح من مضاعفة معدل نمو أعمالها وزيادة الربحية على مستوى كافة وحدات الأعمال.

كما استطاعت المجموعة خلق زخم كبير في الأسواق، ولا تزال نرى توفر فرص كبيرة للبنك نظراً لأننا نعمل ضمن اقتصاد تشير التقديرات إلى أنه يمتلك أحد أكبر معدلات النمو في العالم. وقد شهد عام ٢٠١٢ تغيرات هامة بمجموعة الخدمات المصرفية التجارية من حيث الأداء القوي وتعزيز الكفاءة التشغيلية وتكامل الخدمات الاستشارية.

لقد تم تحديد أربعة مجالات رئيسية للتحول في استراتيجية الأعمال لدينا:

- تم إدخال منتجات وخدمات جديدة وتجميعها تحت أقسام الأعمال التي تم استحداثها حديثاً مثل قسم عمليات التمويل المهيكلة وقسم تمويل المعدات وقسم خدمات المعاملات المصرفية. ويتوقع لهذه الأقسام الجديدة أن تساهم بنسبة ٣٠٪ في نمو الموجودات والإيرادات الجديدة خلال الثلاث سنوات القادمة.
- ركزت المجموعة في أعمالها على تغطية المناطق الجغرافية الهامة في كل من دولة قطر ودول مجلس التعاون الخليجي الأخرى مما عزز من نمو الموجودات والأرباح.
- استحدثنا نظام خاص لمراقبة التحسين المستمر في مستوى الأداء وخاصة فيما يتعلق بالكفاءة التشغيلية، حيث وضعنا آلية لضبط التكاليف لدى جميع الأقسام وأنشأنا برنامجاً خاصاً لتعزيز إنتاجية الوظائف المساندة بالمجموعة. وبالإضافة إلى ذلك، تم تعيين فريق عمل متخصص لعمليات البنك الخارجية بهدف زيادة قاعدة العملاء وتحقيق نسب نمو أفضل بمختلف القطاعات الاقتصادية.
- قمنا بتوسيع نطاق خدماتنا الاستشارية لتتخطى مجال عمليات الإقراض من خلال تطبيق منهجية استشارية متكاملة تركز بشكل أساسي على فهم احتياجات العملاء بصورة أفضل ومساعدتهم في تحقيق أهدافهم.

تتألف مجموعة الخدمات المصرفية التجارية من خمسة أقسام رئيسية، وهي قسم تمويل القطاع العام وقسم الخدمات المصرفية للشركات وقسم تمويل المشاريع والاستشارات وقسم الخدمات العقارية والرهن العقاري وقسم الخدمات المصرفية



افتتاح الفرع الإلكتروني في مجمع اللؤلؤ بالخور، الفرع الأكثر حداثة
وتطوراً لدى بنك الدوحة.

* المصادر: التوقعات الاقتصادية العالمية لصندوق النقد الدولي - أكتوبر ٢٠١١
تقرير الأمانة العامة للتخطيط التنموي بشأن التوقعات الاقتصادية لدولة قطر لعامي ٢٠١٢ - ٢٠١٣
الأبحاث الداخلية لبنك الدوحة.

الاحتياجات المختلفة لكل شريحة، حيث استطاع تقديم منتجات مالية متكاملة للعملاء من خلال اتباع منهجية استشارية شاملة. كما تم تكريس فريق من مستشاري الثروة الخاصة للعملاء عن كثب والاطلاع على الموارد المتوفرة على الصعيدين العالمي والداخلي والاستفادة منهم في تطوير استراتيجيات تتلاءم مع الاحتياجات الشخصية للعملاء وتلبي احتياجاتهم المالية.

وبالرغم من حالة عدم اليقين السائدة بالاقتصاد والبيئة التنظيمية والتي لا تزال قائمة، إلا أن مجموعة الخدمات المصرفية التجارية سوف تركز انشطتها في المستقبل على منهجية سوقية متوازنة قائمة على بناء علاقات خاصة مع عملاء البنك من الشركات وعلى الاستمرار في تقديم الخدمات المالية المتكاملة المدعومة بمنهجية استشارية قوية.

مجموعة الخدمات المصرفية للأفراد

لقد ركز البنك على توفير منتجات وخدمات مربحة ومستدامة في مجال الخدمات المصرفية المقدمة للأفراد من أجل الاستفادة القصوى من معدلات الدخل المرتفعة للأفراد على المستوى المحلي إضافة إلى تدفق المغتربين إلى كل من قطر ودول مجلس التعاون الخليجي. وقد ساعدت عملية تصميم المنتجات والخدمات المرتكزة على احتياجات العملاء في تعزيز موقعنا الريادي في السوق في مجال الخدمات المصرفية الموجهة للأفراد.

طورت مجموعة الخدمات المصرفية للأفراد نموذج أعمالها خلال العام بالاستناد على استراتيجية مبركة على دراسة المنافسين والعملاء والقطاعات والتغيرات بالسوق. وقد تم تشكيل هذا النموذج الجديد للأعمال بناء على الديناميكيات المتغيرة والتي أدت بطبيعة الحال إلى خلق شرائح ومنتجات وخدمات جديدة في السوق. وتهدف المجموعة إلى تحديد أولويات التعامل من خلال منهجية تركز على تلبية احتياجات العملاء وتطلعاتهم وتحسين الأداء وزيادة المبيعات.

لقد وضعت مجموعة الخدمات المصرفية للأفراد استراتيجية لاستقطاب المزيد من العملاء من خلال الدخول في شرائح جديدة بالسوق، وتضمنت هذه الاستراتيجية طرح منتجات جديدة مثل قرض الذهب ومنتجات الاستثمار في الذهب. وقد كان لبنك الدوحة السابق في طرح منتج الاستثمار بالذهب حيث تم تقديمه للعملاء الراغبين بهذا النوع من الاستثمار بصورة حصرية وبشكل آمن وبدون عناء، ومكّنهم من تحقيق عائدات أكبر بالرغم من ارتفاع أسعار الذهب في السوق. وطرحت أيضاً منتج متميز لقروض الذهب يتيح للعملاء تقديم الذهب الذي يمتلكونه كضمان مقابل الحصول على قرض نقدي من البنك، حيث يُمنح هذا القرض مقابل نسبة 60% من قيمة الذهب وقت الحصول على القرض، وهو متاح للعملاء وغير العملاء، ويتم سداده على أقساط شهرية متساوية ومرنة على فترة زمنية تصل إلى 36 شهراً كحد أقصى. كما تجدر الإشارة أيضاً إلى أن مجموعة الخدمات المصرفية للأفراد قد وفرت خدمة بيع سبائك الذهب مباشرة من الفروع بأوزان تتراوح بين 5 غرام حتى 1 كيلو غرام بأسعار تنافسية للغاية. وبهذا التنوع في منتجات الذهب يكون بنك الدوحة قد لعب دوراً قيادياً في هذا المجال ليؤكد ريادته من جديد في طرح المنتجات والخدمات المبتكرة.

وبهدف تعزيز شبكة الفروع المحلية فقد افتتح البنك خلال عام 2012 فروع جديدة في كل من الوكرة وشارع المتحف بالإضافة إلى فرع إلكتروني يجمع اللولو للسوق بمنطقة الخور. وتماشياً مع توجه بنك الدوحة نحو تقديم منتجات جديدة، فقد تم طرح بطاقة «المسافر» المسبقة الدفع بالشراكة مع وكالة ريجنسي للسفر، وهي متاحة بالدولار الأمريكي واليورو والجنية الإسترليني وتقدم أفضل أسعار الصرف وتوفر على العملاء عناء حمل الأموال النقدية أثناء سفرهم، عدا عن أنها تحتوي على خواص لتخطيط النفقات وإدارتها وعلى إمكانية استخدامها عبر شبكة الإنترنت. كما طرح بنك الدوحة أيضاً «باقة الترحيب» في حلة جديدة تتضمن على العديد من الخدمات المالية الفورية التي تم تصميمها بصورة حصرية لتلبي احتياجات القادمين إلى دولة قطر للمرة الأولى وبهدف مساعدتهم على الاستقرار بسرعة ودون عناء.

وعلاوة على ذلك، ركز البنك على زيادة حصته في السوق من خلال العروض الترويجية ودعم المبيعات وذلك بناء على مؤشر الحصة السوقية الذي يعتمد على مدى جودة المنتج والسعر وتوافر الخدمة والاتصالات.

ولعام الثالث على التوالي، أعدنا طرح الحملة الصيفية لبطاقات الائتمان بمجموعة كبيرة من المزايا المقدمة لحاملي بطاقات دريم والبطاقات الخضراء ودريم بلاتينيوم خلال الفترة من مايو إلى أغسطس 2012 حيث مكنا حاملي هذه البطاقات من الاستفادة من مزايا الاسترداد النقدي بنسب تتراوح بين 5% إلى 6% من نفقاتهم

تقرير

الإدارة 2012





تقرير

الإدارة ٢٠١٢

بالسوق الحرة القطرية وخارج دولة قطر. كما تضمنت الحملة على سحبيات نقدية استفاد منها مجموعة من العملاء باسترداد مبالغ نقدية تصل إلى ١٠.٠٠٠ ريال قطري لكل فائز من قيمة النفقات التي تم صرفها عبر بطاقات بنك الدوحة. وبالفعل تم إبداع ما يزيد عن مليون ريال قطري في حسابات العملاء في إطار حملات البنك الترويجية الصيفية، هذا عدا عن استفادتهم من العديد من المنافع من خلال الحملات التي قامت بها شركتي ماستركارد وفيزا. ومن ناحية أخرى، أنعش بنك الدوحة سوق العقارات في قطر عبر إطلاق عرض القروض العقارية لشريحة الأفراد بفائدة ٢.٩٩٪، وهو العرض الأكثر تنافسية في قطر. كما أطلق البنك أيضاً حملة لتحويل القروض مقابل سعر فائدة يعادل صفر بالمئة.

وخلال الربع الثالث من عام ٢٠١٢، أطلق البنك حملة ناجحة لقروض السيارات، حيث تم إتاحة الفرصة للعملاء لشراء سياراتهم بالمجان من خلال الدخول في سحب يتم من خلاله إسقاط قيمة قرض السيارة بالكامل للعملاء الفائزين. وتم أيضاً إطلاق حملة أخرى خلال شهر رمضان المبارك أتاحت للعملاء الاستفادة من سعر فائدة بنسبة ٠٪ مع فترة سماح مدتها ثلاثة أشهر وبوليصه تأمين على الحياة بالإضافة إلى عازل حراري من نوع «تيتانيوم» لزجاج السيارة ومجموعة أخرى من المزايا الإضافية.

كما واصل البنك تقديم مجموعة واسعة من منتجات الودائع بما في ذلك ودائع الادخار والودائع طويلة الأجل والودائع ذات الفائدة المدفوعة مقدماً. وتم طرح السلسلة الخامسة من ودائع الجنا بعملات إقليمية ودولية متعددة مع مدد زمنية تصل إلى خمس سنوات لتحقيق عائدات أعلى.

هذا وقد أبهر بنك الدوحة السوق للعام التاسع على التوالي بامتيازات برنامج الدانة للتوفير، حيث تم خلال عام ٢٠١٢ تقديم جوائز نقدية تزيد قيمتها عن ١٢ مليون ريال قطري من خلال سحبيات شهرية وربع سنوية. لقد تضمنت عمليات السحب الشهرية على خمسة جوائز بقيمة ٥٠.٠٠٠ ريال قطري لخمس فائزين وعلى جائزة أخرى لرابح واحد بمبلغ ٢٥٠.٠٠٠ ريال قطري، كما وتضمنت عمليات السحب الربع سنوية على جائزة لرابح واحد بمبلغ ٥٠٠.٠٠٠ ريال قطري وأخرى على مبلغ مليون ريال قطري لفائز آخر. أما برنامج المدخرين الصغار، فقد تضمنت جوائز الشهرية على توزيع جهاز لاب توب على فائز واحد وعلى أربعة أجهزة بلاي ستيشن لأربعة فائزين، إضافة إلى رحلة إلى ديزني لاند كل ربع سنة لأحد سعداء الحظ وسداد الرسوم الدراسية للفائز بالسحب النصف سنوي لمدة خمس سنوات متتالية.

واستمرت مجموعة الخدمات المصرفية للأفراد في نهجها الرامي إلى تقسيم السوق إلى شرائح مع التركيز بصورة أكبر على الخدمات المصرفية ذات الأهمية لكل شريحة. كما تم تقديم المزيد من المزايا لعملاء وحدة «الريادة» من خلال الأسعار الخاصة والخدمات المصممة خصيصاً لهم، وتم مكافأتهم من خلال بطاقة إنفينيت الائتمانية التي أضفت على هذه الفئة من العملاء طابع خاص ومميز.

وقد واصلت بطاقة التسوق المتميزة للؤلؤ/ بنك الدوحة نجاحها الكبير من خلال عرضها المستمر على مدار العام الذي مكّن العملاء من توفير ما يعادل ٥٪ من قيمة مشترياتهم من محلات اللؤلؤ عدا عن استفادتهم من العروض الخاصة الأخرى التي قدمت لحملة هذه البطاقة الفريدة. كما أطلق بنك الدوحة عروض التخصيص للمشتريات بفائدة ٠٪ بالتعاون مع عدد من أشهر العلامات التجارية مثل محلات «٥١ إيست» و«جواليوكاس» و«سامسونج» و«فودافون» و«إنترنتك» و«فندق رينسانس» لكافة حاملي بطاقات دريم الائتمانية.





سعادة سفير دولة قطر لدى الإمارات وسعادة رئيس مجلس الإدارة والنصو المنتدب لدى بنك الدوحة خلال قص شريط افتتاح فرع أبو ظبي.

(كما هو موضح بالفصل الخاص بالتوجهات المحلية). وتمكن سوق الأسهم المحلي ببورصة قطر، بعد أن كان متقلباً في الربع الأول وشهد تراجعاً في الربع الثاني من التعافي في النصف الثاني من هذا العام حيث تم إغلاق عام ٢٠١٢ دون تسجيل خسائر، ولهذا فقد تمكن الفريق العامل بإدارة الخزينة والاستثمار من تحقيق نجاحات ملحوظة ومكاسب كبيرة للبنك وعملاءه على حد سواء.

كما واصل فريق دائرة الخزينة في بنك الدوحة التزامه بتقديم خدمات من الدرجة الأولى لقاعدة عملائه. وقد استمرت دائرة الخزينة بالبنك في التركيز على تعزيز وتقوية أنشطتها من كافة الجوانب حيث عملت على بناء فريق مكرس للمبيعات يتمتع بخبرات متنوعة ومعرفة واسعة بالأسواق المحلية والدولية يحاول جاداً أن يكون الأمين والمستشار الموثوق به من قبل العملاء في مجال تقديم حلول إدارة المخاطر.

وكانت دائرة الخزينة بقيادة الرئيس التنفيذي للمجموعة جنباً إلى جنب مع الدائرة المالية أحد أهم الإدارات التي كان لها دور فعال في النجاح الكبير الذي حققه إصدار سندات الدين الرئيسية البالغ قيمتها ٥٠٠ مليون دولار أمريكي في شهر مارس ٢٠١٢.

وقد لعب الفريق أيضاً دوراً حيوياً في تطوير مبادرات الذهب التي طرحها البنك، ولا سيما توفير مجموعة مبتكرة من منتجات الذهب للأفراد والشركات على حد سواء. وفي هذا السياق، وقع البنك مذكرة تفاهم استراتيجية مع مصفاة ذهب سويسرية لدعم البنك في تطوير منتجاته وخدماته المرتبطة بسبائك الذهب.

هذا ولا تزال فلسفة البنك المالية الاستثمارية تتسم بالحيطة والحذر، حيث لم ترتفع سقوف تعرض الأسهم خلال العام إلا ارتفاعاً طفيفاً، سواء على الصعيد المحلي أو الدولي. أما بالنسبة للاستثمار في أدوات الدخل الثابت، فقد تركزت جهود البنك على زيادة حصته من الديون السيادية المحلية الصادرة عن دولة قطر بما فيها أدوات الخزنة. هذا ويشترك البنك في سوق السندات المحلية على جميع المستويات، في حين تبقى أنشطة البنك الاستثمارية في مجال أدوات الدخل الثابت خارج دول مجلس التعاون الخليجي عند أدنى مستوياتها.

وسوف نعمل خلال هذه الفترة المقبلة على تطوير انشطتنا الاستثمارية وموائمتها مع متطلبات بازل ٣ والالتزام بها.

مجموعة الخدمات المصرفية الدولية

تشرف مجموعة الخدمات المصرفية الدولية على عمليات البنك الدولية وتساعد في تسهيل العمليات التجارية الخارجية، كما أنها مسؤولة عن إدارة العلاقات مع حوالي ٧٥٠ مؤسسة مالية حول العالم. وتقوم المجموعة أيضاً بدور المنسق لبعض القروض وتشارك في القروض المشتركة للمؤسسات المالية والكيانات التجارية وخاصة في منطقة دول مجلس التعاون الخليجي وقارة آسيا.

وخلال عام ٢٠١٢، تم افتتاح مكتب تمثيل جديد للبنك في مدينة سيدني الأسترالية، وتم تحويل مكتب التمثيل الموجود في إمارة أبوظبي إلى فرع متكامل العمليات. وبهذا أصبح التواجد الخارجي للبنك في نهاية عام ٢٠١٢ يتكون من ثلاثة فروع في كل من دبي وأبوظبي والكويت إضافة إلى ثمانية مكاتب تمثيل في كل من أستراليا واليابان وكوريا والصين وسنغافورة (لتغطية منطقة جنوب شرق آسيا) وتركيا وألمانيا (لتغطية منطقة وسط أوروبا) والمملكة المتحدة لتغطية جميع الدول التي تجمعها علاقات تجارية مع كل من قطر والإمارات والكويت.

وعلى صعيد خدمة العملاء، قام البنك بتحديث إجراءاته الداخلية للخروج ببرنامج فعال لإدارة شكاوى العملاء وإيجاد الحلول المناسبة لها وذلك بهدف ضمان التزامه بأعلى المعايير. وقد تم تصميم هذا النظام تماشياً مع رؤية البنك الاستراتيجية الرامية إلى بناء علاقات وطيدة مع العملاء لضمان ولائهم وانتمائهم للبنك.

كما كرس بنك الدوحة فريق من مدراء العلاقات للتعامل بصورة حصرية مع العملاء في مركز العلاقات الدولية في شارع حمد الكبير لتلبية احتياجاتهم المصرفية وتقديم خدمات تحويل الأموال، وأبرم اتفاقية شراكة استراتيجية مع مؤسسة «تشانينا يونيون باي»، التي تعد أكبر وأحدث اتحاد في قطاع البطاقات المصرفية في الصين بهدف توفير كل سبل الراحة لحاملي بطاقات يونيون باي الصينية من جُراء تمكينهم من الاستفادة من شبكة أجهزة الصراف الآلي ونقاط البيع، هذا وأبرم أيضاً اتفاقية مع مجموعة «إنديا بولز» من أجل تقديم القروض العقارية إلى العملاء الهنود المغتربين الذين يرغبون في شراء عقارات في الهند.

وإضافة إلى ذلك وفرنا المزيد من سبل الراحة من خلال الابتكارات التكنولوجية، وكان بنك الدوحة هو أول من طبق الخدمات المصرفية عبر الهاتف الجوال حيث أتاح للعملاء خدمات دفع فواتير الخدمات العامة وسداد المستحقات على البطاقات وإجراء عمليات تحويل الأموال عبر الهاتف الجوال.

وعلاوة على ذلك فقد استفاد البنك خلال العام من شبكة أجهزة الصراف الآلي الكبيرة التي يمتلكها لتقديم المزيد من خدمات الدفع لكل من عملاء البنك وغير العملاء، مثل سداد فواتير كويتل وفودافون وكهراءم سواء باستخدام البطاقات أو نقداً.

ومن ناحية أخرى، فقد أبرم سوق الدوحة، المجمع التجاري الإلكتروني الرائد لبنك الدوحة، اتفاقيات مع العديد من كبار التجار بالبلاد. ومن أجل تعزيز تجربة التسوق على مدار الساعة والقيمة المضافة للشركاء من التجار، وقع سوق الدوحة اتفاقية مع كيبوست لتقديم «خدمات التسليم» لتكون بمثابة قيمة مضافة جديدة للعملاء والتجار على حد سواء، كما قدم سوق الدوحة عروصاً خاصة لبوابات الدفع الإلكترونية للتجار وتمكن من بناء المزيد من الثقة مع هؤلاء التجار كشريك أعمال أمين وموثوق به.

وفي إطار استراتيجية البنك للاستثمار في وسائل الإعلام الاجتماعية، أطلقت مجموعة الخدمات المصرفية للأفراد هذا العام «لأول مرة في قطر» تطبيقاً جديداً على موقع الفيس بوك بمناسبة شهر رمضان المبارك لكل من يرغب في معرفة مواعيد الصلاة بدقة طيلة أيام الشهر المباركة، إضافة إلى الاستماع إلى تلاوات من القرآن الكريم واحتساب مبالغ الزكاة الواجبة على أموالهم بعملي الريال القطري والدولار الأمريكي. وقد عملت هذه المبادرة المتميزة على زيادة عدد متابعي البنك على موقع الفيس بوك وأحدثت نوعاً من التفاعل عبر كافة شبكات التواصل الاجتماعي: فيس بوك وتويتير ولينكد إن وغوغل بلس وماي سبيس ويوتيوب.

كما تم التركيز خلال العام على تحويل نموذج الخدمات المصرفية للأفراد ليكون أقرب إلى نموذج البيع بالتجزئة بهدف تقديم تجربة مصرفية فريدة ومتميزة. ويوضع ذلك في الاعتبار وضع البنك مفهوم جديد لتحويل شبكته الخاصة بقطاع الأفراد، حيث تضمن هذا المفهوم إبراز هوية جديدة لكافة فروع البنك لزيادة انتماء العملاء إلى بنك الدوحة. وقد روعي في تصميم الفروع الجديدة أحدث أنماط التصميم والتقسيم الهندسي التي تتماشى مع المعايير الدولية لتصميم بيئة مناسبة لخدمة العملاء. ويهدف هذا التحول إلى خلق وسط مبهز ومميز مع توفير موظف استقبال في كل فرع يختص بتوجيه العملاء وإرشادهم لضمان خدمتهم بطريقة سريعة وسلسة.

إن الإنجازات الهامة التي حققتها مجموعة الخدمات المصرفية للأفراد خلال عام ٢٠١٢ لهي تأكيد على نجاحها في إرساء أسس التحديث والتجديد وذلك تماشياً مع شعار البنك: «هنالك الكثير تنتظر إليه...»

مجموعة الخزينة والاستثمار

تقدم مجموعة الخزينة والاستثمار مجموعة متنوعة من خدمات إدارة المخاطر المالية ومنتجات الاستثمار، مثل القطع الأجنبي وأسواق النقد والدخل الثابت وصناديق الاستثمار ووساطة الأسهم والسلع، لا سيما المعادن الثمينة.

وقد اتسمت أسواق المال خلال عام ٢٠١٢ بعدم اليقين والتقلب «كما هو موضح بالفصل الخاص بالاقتصاد العالمي». وبالرغم من ذلك فقد بقي معدل النمو الاقتصادي في قطر قوياً عاماً بعد عام مدعوماً بالإتفاق في مجال تطوير البنية التحتية وذلك تماشياً مع رؤية قطر الوطنية ٢٠٣٠ والتحضيرات الخاصة باستضافة مونديال كأس العالم ٢٠٢٢

فرص السوق... المخاطر والحلول Market Opportunities, Risks & Solutions

الأربعاء 26 سبتمبر 2012
Wednesday 26th September, 2012



الرئيس التنفيذي للمجموعة تراس مناقشة اللجنة التي تكونت من خبراء الصناعة في ندوة مشاركة المعرفة بعنوان: «فرص السوق... المخاطر والحلول» في دبي.

الدوحة للتأمين كشركة تأمين تابعة ومملوكة له بالكامل، ويعتبر بنك الدوحة هو البنك الأول في منطقة دول مجلس التعاون الخليجي الذي يمتلك شركة تأمين تابعة له بالكامل.

هذا وتعمل الشركة بترخيص من السلطة المنظمة لمركز قطر للمال يخولها بمزاولة أعمال التأمين العامة. وتقدم الشركة جميع خطوط التأمين العامة من ضمنها على سبيل المثال لا الحصر، التأمين ضد الحريق وتأمين الممتلكات والتأمين البحري والسيارات للعملاء من الشركات. وخلال عام ٢٠١٢، افتتحت شركة بنك الدوحة للتأمين أول فرع لها لخدمة قطاع الأفراد.

وبالرغم من أن شركة بنك الدوحة للتأمين لا تزال في عامها الخامس فقط، إلا أنها أصبحت الخيار الأفضل للشركات والمؤسسات الكبيرة في دولة قطر، حيث توفر الشركة نطاقاً واسعاً لعملائها من منتجات وخدمات التأمين للعملاء بجودة عالية المستوى. ويؤكد الانضمام إلى لائحة الشركات التي تقدم خدمات التأمين العام إلى شركة قطر للتأمين خلال عام ٢٠١٢ مدى جودة الخدمات التي تقدمها الشركة لعملائها من الشركات والأفراد في قطر. كما ويتوفر لديها قاعدة واسعة من العملاء تتضمن جهات ومؤسسات حكومية في دولة قطر بالإضافة إلى شركات ومؤسسات تجارية أخرى.

وقد حصلت الشركة مجدداً في شهر أكتوبر ٢٠١٢ على تصنيف BBB/ مستقر من قبل وكالة ستاندرد آند بورز، الأمر الذي يظهر مدى القوة الكامنة للأعمال وقوة الرسالة والسيولة لديها، كما تمكنت الشركة في وقت سابق من العام تحقيق جميع المتطلبات اللازمة لتجديد شهادة الأيزو: ٩٠٠١:٢٠٠٨ المتعلقة بتقديم «خدمات التأمين العامة في ظل القوانين السارية».

الخدمات المصرفية الإسلامية

يعتبر الدوحة الإسلامي نافذة البنك على الخدمات المصرفية الإسلامية، ومنذ إنشائه في عام ٢٠٠٥ استمر بالعمل والتطوير حتى خلق لنفسه اسم وعلامة تجارية قوية. كما تمكن من بناء قاعدة متنوعة من العملاء ومن تقديم باقات شاملة من المنتجات والخدمات التي تلبي احتياجات مختلف الشرائح من العملاء، إلا أن النشاط الإسلامي قد تم إيقافه في نهاية عام ٢٠١١ وذلك امتثالاً لتعليمات السادة مصرف قطر المركزي الصادرة بتاريخ ٢٠١١/١/٣١ تحت رقم ٢٠١١/٢٧٢/٣١٣ والتي تحظر على البنوك التقليدية الدخول في أي أعمال مصرفية إسلامية جديدة.

هذا وقد قررت الإدارة الاحتفاظ بمحفظة البنك الإسلامية إلى حين الانتهاء من التعاقدات المتعلقة بها.

مجموعة إدارة المخاطر

لقد تطورت وظيفة إدارة المخاطر في البنك حتى أصبح لدينا في الوقت الراهن إطاراً مستقلاً لإدارة المخاطر على نطاق المؤسسة ككل. ولتحقيق الأهداف المرجوة من هذه الإدارة، فإننا نقوم وبشكل مستمر بإجراء عمليات رصد ومراقبة لكافة أنواع المخاطر والعمليات لدى جميع دوائر وفروع البنك لتحديد وتقييم وقياس وإدارة المخاطر وإصدار

وقد بدأ فرع دبي بمزاولة نشاطه في دولة الإمارات العربية المتحدة منذ عام ٢٠٠٧، وبنك الدوحة يعتبر البنك القطري الوحيد الذي له نشاط بدولة الإمارات، وقد عزز افتتاح فرع بنك الدوحة بإمارة أبو ظبي عام ٢٠١٢ ودولة الكويت عام ٢٠٠٨ من تواجد البنك بمنطقة دول مجلس التعاون الخليجي. وتقدم هذه الفروع منتجات وخدمات مصرفية متكاملة في مجال المنتجات والخدمات المصرفية الموجهة للأفراد والخدمات المصرفية التجارية وخدمات الخزينة والتمويل التجاري للعملاء المحليين، كما وتلبي الاحتياجات المصرفية لعملاء بنك الدوحة في الدول الأخرى.

هذا وتتماشى عمليات التوسع الخارجية للبنك هذه مع الرؤية الاستراتيجية لمجلس الإدارة الذي يسعى إلى أن يكون للبنك حضور على مستوى دول مجلس التعاون الخليجي من أجل خدمة قاعدة عملاء البنك المتنامية عبر دول المجلس. وتوفر مكاتب التمثيل الدعم اللازم لشبكة الفروع الداخلية والخارجية وتساعد على فهم الأسواق الدولية المختلفة بشكل أفضل وبالتالي تحسين مستوى خدماتنا المقدمة للعملاء وخاصة الشركات الخليجية التي لها أعمال في الخارج والشركات العالمية التي لها أعمال في منطقة الخليج. كما وتهدف الشبكة الدولية للبنك إلى تمكين العملاء من أداء الصفقات التجارية الخارجية بين قطر والكويت والإمارات العربية المتحدة والدول الأخرى، وتساعد البنك أيضاً على فهم أنشطة المؤسسات الدولية الكبرى في منطقة الخليج بصورة أفضل وخاصة فيما يتعلق بمشاريع البنية التحتية.

كما وقع البنك خلال العام على مذكرة تفاهم مع بنك إكسبم الكوري. وبلا شك أن هذا التعاون سوف يساعد كلا البنكين على تقديم الدعم المتميز والمشارك لأصحاب المشاريع والأطراف المتعاقدة لتنفيذ مشاريع البنية التحتية الكبيرة المقبلة في دولة قطر. ولم يقصد بمذكرة التفاهم هذه أن تكون مجرد اتفاق بين بنكين لتحقيق منافع معينة لهما بل وتهدف أيضاً إلى تحقيق الفائدة للعملاء.

ويوفر مركز العلاقات الدولية التابع لمجموعة الخدمات المصرفية الدولية مجموعة من الخدمات المصرفية والمالية الحيوية لقاعدة كبيرة من العملاء المغتربين. كما ويلتزم البنك بتقديم حلول مصرفية متكاملة تلبي الاحتياجات الفردية للعملاء في قطر والدول الأخرى. ومن أجل توسيع نطاق الخدمات والمنتجات، بادر البنك بإقامة تحالفات إستراتيجية مع العديد من البنوك والصناديق المشتركة في دول مختارة، وتؤهل هذه الاتفاقيات البنك لمساعدة المغتربين في دولة قطر على تلبية احتياجاتهم الخاصة بالحوالات والتحويل السريع للأموال، إضافة إلى احتياجاتهم الاستثمارية على المستوى المحلي وفي وطنهم الأم. ويقوم البنك بتوسيع عدد هذه التحالفات نظراً لتزايد عدد المغتربين المقيمين بدولة قطر. وفي إطار عملية إعادة الهيكلة الاستراتيجية التي تمت خلال عام ٢٠١٢، تغيرت التبعية الإدارية لهذا المركز ويات تابعاً لمجموعة الخدمات المصرفية للأفراد.

شركة بنك الدوحة للتأمين

انسجاماً مع الرؤية الاستراتيجية لبنك الدوحة الرامية إلى تحويل البنك إلى منفذ مالي متكامل يقدم كافة الحلول والخدمات المالية للعملاء، فقد أنشأ البنك شركة بنك

تقارير بشأن المخاطر التي قد تعوق تحقيق أهداف البنك والفرص المتاحة أمامه. وتتم بصورة منتظمة مراجعة سياسات ونماذج وأدوات وأنظمة إدارة المخاطر من أجل تحسين إطار العمل وعكس التغيرات الحاصلة في السوق.

ويتبع مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية هما المسؤولان في نهاية المطاف عن جميع المخاطر التي يواجهها البنك، ويتضمن ذلك تحديد المخاطر وتقييمها والإبلاغ عنها ومراقبتها على مستوى المؤسسة. وقد حدد مجلس الإدارة مستوى قبول المخاطر وفقاً لاستراتيجية الأعمال لدى البنك، ولذلك يسعى كل من مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية دائماً إلى تحقيق التوازن ما بين قبول المخاطر من ناحية وبين تحقيق الإيرادات المستدامة من ناحية أخرى لضمان تحقيق أهداف البنك. ولذلك، فقد عين المجلس عدداً من المهنيين المؤهلين في هذا المجال واعتمد جميع السياسات والإجراءات ذات الصلة، كما وضع سقوفاً للمخاطر وأطر العمل المنظمة، ومن ثم شكل اللجان وحدد مسؤولياتها وصلحياتها، ووضع آليات للمراقبة والقياس والمراجعة من أجل إدارة المخاطر ضمن إطار عمل مشترك ومتكامل.

وفي هذا الإطار تم إيكال آليات وإطار عمل إدارة المخاطر إلى فريق على درجة عالية من الخبرة والكفاءة. ويتم تنفيذ هذا الإطار وتوجيهه من خلال لجان إدارية عليا مختلفة يرأسها الرئيس التنفيذي كلجنة الائتمان ولجنة مخاطر العمليات ولجنة الاستثمار ولجنة إدارة الموجودات والمطلوبات. وإلى جانب اللجان الإدارية، تتولى لجنة التدقيق ومتابعة الالتزام وتقييم المخاطر المنبثقة عن مجلس الإدارة مراجعة الملاحظات والنتائج والتوصيات التي تتوصل إليها فرق تفتيش التدقيق الداخلي والخارجي والالتزام ومفتشي المصرف المركزي بهدف معالجة كافة الانحرافات. ومن ضمن إطار عمل إدارة المخاطر فليها كامل الصلاحيات وبشكل مستقل رفع أية قضايا وبشكل مباشر لكل من مجلس الإدارة ولجنة التدقيق ومتابعة الالتزام وتقييم المخاطر.

وتتصدر أهم المخاطر المرتبطة بالأعمال المصرفية في المخاطر الإستراتيجية ومخاطر السمعة ومخاطر الامتثال للقوانين والمخاطر القانونية ومخاطر الائتمان والتشغيل والسيولة ومخاطر السوق وذلك كما هو موضح أدناه:

المخاطر الاستراتيجية

يمكن أن تنتج هذه المخاطر من القرارات الإدارية السلبية أو التنفيذ المعيب لهذه القرارات من قبل وحدات الأعمال، هذا بالإضافة إلى غياب استراتيجيات واضحة المعالم من حيث الاتجاه والأهداف التجارية أو الإخفاق في امتلاك ما يكفي من البرامج والمنتجات وعدم كفاية التحضيرات الخاصة بخطط استمرارية الأعمال للتعامل مع الكوارث والتقييم الخاطئ للعوامل الخارجية. وقد خفف البنك من هذه المخاطر من خلال تنفيذ إستراتيجية وخطط نمو محددة المعالم، وقام بفحص وتوثيق خطة الطوارئ لمواجهة الكوارث بمساعدة استشاري خارجي بارز، كما وفر كتيبات وأدلة مفصلة حول ذلك لموظفي البنك مع توفير التدريب اللازم والتوعية المستمرة لهم بهذا الخصوص، إضافة إلى تحديث النظم.

مخاطر السمعة

وهي تتعلق باحتمالات تكوين انطباعات سلبية عن البنك قد تؤثر على سمعته وقد ينتج عنها خسائر كبيرة في الدخل أو آثار خطيرة على القيمة السوقية أو قاعدة العملاء. وقد تتجم مخاطر السمعة أيضاً نتيجة ردود أفعال عكسية من قبل أصحاب المصالح بسبب إجراءات اتخذها البنك أو المسؤولين فيه أو تم التراخي بها.

وتنتج هذه المخاطر عن ضعف مستويات خدمة العملاء وارتفاع معدل الشكاوى وعدم التقيد بالقوانين وتعليمات الجهات الرقابية وفرض الغرامات المالية على البنك بسبب وجود المخالفات، هذا بالإضافة إلى الدعاية السلبية في وسائل الإعلام. وقد أنشأ البنك للتخفيف من هذه المخاطر وحدات ومراكز اتصال متعددة لخدمة العملاء ولرعاية جودة الخدمات المقدمة من خلال قنوات توصيل الخدمة بهدف اتخاذ التدابير التصحيحية اللازمة في الوقت المناسب. ويمتلك البنك إدارة التزام قوية تتولى ضمان صرامة إجراءات الالتزام على مستوى البنك ككل وتقيد البنك التام بتعليمات السادة مصرف قطر المركزي والسلطات المنظمة الأخرى. كما تقوم إدارة الالتزام بتوعية موظفي البنك بتعاميم الجهات التنظيمية والرقابية وتوفير لوحات الأعمال النصح والإرشاد والتوجيهات اللازمة بشأن القرارات التي قد يكون لها تبعات تنظيمية ورقابية.

وتتولى لجنة تنفيذية في البنك الإشراف على تطبيق إطار عمل إدارة مخاطر السمعة على مستوى المؤسسة ككل إضافة إلى وضع السياسات ورصد المخاطر التي قد يكون لها تبعات سلبية على سمعة البنك. وفيما يتعلق بالشركات التابعة ومكاتب التمثيل فتتولى مجموعات الأعمال ذات الصلة مسؤولية إدارة مخاطر السمعة المتعلقة بمجال عملها.

تقرير الإدارة ٢٠١٢





سعادة الشيخ فهد بن محمد بن جبر آل ثاني، رئيس مجلس إدارة بنك الدوحة، سعادة الشيخ عبدالرحمن بن محمد بن جبر آل ثاني، العضو المنتدب بنك الدوحة، السيد أحمد عبيدان فخرو، نائب رئيس مجلس إدارة بنك الدوحة وسعادة محافظ مصرف الإمارات المركزي إلى جانب لفييف من كبار الشخصيات أثناء حفل افتتاح فرع أبو ظبي

- لجنة الائتمان المشكلة من الإدارة
- لجنة الموجودات والمطلوبات
- لجنة رأس المال والمطلوبات، وفريق عمل بازل ٣
- فريق عمل استرداد الديون المتعثرة

مخاطر السيولة

وتعني احتمالية عجز البنك عن الوفاء بالتزاماته المستحقة تجاه الأطراف الأخرى، ولهذا تبرز مدى أهمية الإدارة والتخطيط الجيدين للسيولة حتى يتمكن البنك من الوفاء بالتزاماته تجاه الأطراف الأخرى بصورة دائمة. ولهذا يقوم قسم الخزينة بالتعاون مع الإدارات الأخرى بإدارة السيولة بصورة يومية، كما تقوم لجنة الموجودات والمطلوبات التي تجتمع بشكل أسبوعي بوضع الإطار العام لعمل إدارة الخزينة حتى يكون البنك قادراً على مواجهة التزاماته المالية في أي وقت، وفي ظل الأزمات، قد تتأثر قدرة البنك على توفير السيولة المطلوبة بسبب زيادة تكلفة مصادر الأموال وبالتالي القدرة على استقطاب عمليات التمويل التجاري، كما أن الخلل الذي قد يحدث بالأسواق قد يؤثر على سيولة الاستثمارات. ولهذا يوجد لدى البنك إطار عمل شامل لإدارة السيولة على المستوى المؤسسي لإدارة مخاطر السيولة على المجموعة ككل. ويحدد هذا الإطار مخاطر السيولة المقبولة على مستوى المجموعة من خلال وضع حدود وسقوف لها.

ومن ضمن إجراءات إدارة مخاطر السيولة، يتم التحقق من أن البنك يحتفظ في كل الأوقات بسيولة كافية وبحيث تكون من مصادر مختلفة، إن توسيع قاعدة الودائع وتنوعها والتقليل من الاعتماد على الودائع الكبيرة والاحتفاظ بخليط مناسب من الودائع بما فيها الودائع ذات التكلفة المنخفضة، تعتبر من معايير القياس التي يعتمد عليها البنك في مراقبة قاعدة المودعين ومخاطر السيولة، هذا بالإضافة إلى المؤشرات الأخرى اللازمة لإدارة وضع مخاطر السيولة.

كما ويحتفظ البنك بأصول سائلة عالية الجودة يمكن تحويلها إلى نقد خلال فترة قصيرة إذا ما اقتضت الضرورة إلى ذلك. وقد تضمنت سياسة السيولة لدى البنك ضرورة الاحتفاظ بمجموعة من الأصول السائلة يمكن الوصول إليها بسهولة خلال الأزمات، هذا عدا أن لدى البنك أيضاً ترتيبات مع العديد من البنوك العالمية لتوفير النقد في حالة الضرورة. ويخضع مركز السيولة في البنك إلى الفحص تحت حالات مختلفة من الضغط بهدف تقييم الآثار المحتملة على السيولة، وتعتمد هذه السيناريوهات على الأحداث التاريخية والافتراضية. إن النتائج التي يتم الحصول عليها من هذه التجارب ذات فائدة كبيرة في تحديد مخاطر السيولة المستهدفة.

وبالإضافة إلى ذلك يوجد لدى البنك خطة طوارئ لإدارة السيولة توضح بالتفصيل كيفية التعامل مع الأحداث الضاغطة على السيولة في أوقات الأزمات. وبما أنه لا يمكن

- أن التسهيلات الائتمانية الممنوحة من البنك تقع ضمن حدود المخاطر المقبولة لدى البنك والمعتمدة من قبل مجلس الإدارة، بما في ذلك السقف الخاص بالمقترض والمجموعة، تصنيف المقترضين، تحليل المحفظة، سقوف الأطراف المقابلة والتركيزات الائتمانية بهدف قياس مخاطر الائتمان وإدارتها بفاعلية.
- مراجعة وتقييم التسهيلات الائتمانية مع هيكل حدود وصلاحيات الموافقة قبل الالتزام بمنحها للعملاء.
- التأكد من اكتمال الوثائق وكفاية الضمانات وفقاً لشروط الموافقة قبل منح التسهيلات الائتمانية للعملاء.
- مراقبة التركيزات الائتمانية الخاصة بالقطاعات الاقتصادية المختلفة والمواقع الجغرافية والأطراف المقابلة.
- المراقبة الاحترازية والفعالة للحسابات من حيث جودة الموجودات والكشف الفوري والمبكر عن أي عوامل سلبية/ مؤشرات تحذيرية قد تؤدي في نهاية المطاف إلى تدهور إمكانيات التحصيل والاسترداد.
- إشراك وحدات الأعمال في مرحلة مبكرة لاتخاذ ما يلزم من إجراءات تصحيحية قبل أن تخرج الأمور عن السيطرة.
- مراقبة الالتزام بالحدود الائتمانية المتفق عليها للأطراف والقطاعات والدول وغيرها وذلك حسب استراتيجية إدارة المخاطر وتوجهات السوق.
- مراجعة عروض الأعمال من حيث المخاطر التي تتطوي عليها وخاصة فيما يتعلق بمخاطر التعثر وذلك قبل إطلاق المنتجات الجديدة.
- كما ويوجد لدى البنك وحدة لإدارة الأصول تحت إشراف إدارة مخاطر الائتمان، وهي مسؤولة عن اتخاذ الإجراءات التصحيحية للديون المتعثرة من أجل تحصيل ما للبنك من مستحقات.

لجان إدارة المخاطر

تم تشكيل عدة لجان وفرق عمل لإدارة المخاطر المختلفة بالبنك بطريقة فعالة وموضوعية ومنها:

- اللجنة التنفيذية
- لجنة إدارة المخاطر
- لجنة المخاطر التشغيلية
- لجنة ائتمان الأفراد

مخاطر أسعار الفائدة

تتجم مخاطر أسعار الفائدة من احتمالات التغير في أسعار الفائدة والتي من شأنها أن تؤثر على قيمة الأدوات المالية أو أرباح البنك المستقبلية. ويتعرض البنك إلى مخاطر أسعار الفائدة نتيجة الفجوات أو عدم الموازنة بين الموجودات والمطلوبات، هذا بالإضافة إلى الأدوات المالية خارج الميزانية التي تستحق أو يتم إعادة تسعيرها خلال فترة محددة. وبما أن معظم بنود الموجودات والمطلوبات ذات أسعار فائدة معومة، فبالتالي يتم إعادة تسعير القروض والودائع في آن واحد مما يوفر غطاءً طبيعياً للتقليل من مخاطر أسعار الفائدة.

وإضافة إلى ذلك يدير البنك مخاطر أسعار الفائدة من خلال مطابقة عمليات إعادة تسعير الموجودات والمطلوبات عبر وسائل متعددة، هذا بالإضافة إلى الالتزام بسقوف الفجوات المعتمدة. وقد تم ربط القروض بالعملة الأجنبية بسعر الليبور «أحد أشهر مؤشرات القياس المستخدم لأسعار الفائدة» ويتم إعادة تسعيرها بانتظام للحد من المخاطر المصاحبة لأسعار الفائدة.

كما يتم تحليل محفظة السندات ذات الدخل الثابت بشكل يومي لتقييم مخاطر أسعار الفائدة اعتماداً على المدة المعدلة للمحفظة. ويقيى البنك على المدة الخاصة بمحفظته ضمن الحدود المسموحة. وتقوم إدارة المخاطر بتحليل كل طلب من طلبات الاستثمار بشكل منفصل، ويتم تحديد وتخفيف مخاطر السوق المحتملة قبل تقديم عرض الاستثمار إلى لجنة الاستثمار للمراجعة والموافقة. كما تحدد سياسة التحوط لدى البنك إطار العمل الذي يجب اتباعه للتحوط لمخاطر أسعار الفائدة في حال ظهور مؤشرات بوجود مثل هذه المخاطر.

اختبارات التحمل

تشكل اختبارات التحمل على مستوى البنك ككل جزءاً لا يتجزأ من عملية مراجعة المخاطر وتقييمها، حيث توفر هذه الاختبارات معلومات حول سلامة الوضع المالي ومنظومة المخاطر لدى البنك، وتوفر أيضاً علامات تحذير مبكرة للتهديدات المحتملة لرأس مال البنك. ويعتمد بنك الدوحة إطار عمل شامل لاختبارات التحمل من أجل اختبار ما يلي:

- جودة الموجودات خلال الأزمات
- مخاطر التركيز
- مخاطر السيولة بما في ذلك احتياطي السيولة
- مخاطر أسعار الفائدة
- مخاطر السوق فيما يتعلق بالاستثمارات
- مخاطر العملات
- مدى كفاية تغطية الضمانات في ظل انخفاض أسعار العقارات
- النسب الإشرافية في أوقات الأزمات

ويتم إجراء اختبارات التحمل بصورة منتظمة وتفصيلية، وتستخدم فيها سيناريوهات الأوضاع المقبولة وسيناريوهات الأوضاع الخطيرة على حد سواء، هذا وتعرض نتائج الاختبارات على لجنة الموجودات والمطلوبات بشكل شهري، وإذا اتضح للجنة بأن الآثار المترتبة على البنك تتجاوز مستوى المخاطر المقبولة لديه فنمدها يتم إدخال التعديلات اللازمة على خطط الأعمال.

مخاطر التشغيل

هي مخاطر الخسارة الناجمة عن عدم كفاية أو فشل العمليات الداخلية والنظم الآلية والموارد البشرية أو بسبب أحداث خارجية. وتتوفر لدى البنك سياسات وإجراءات مفصلة وأدوات لإدارة المخاطر التشغيلية يتم تحديثها بانتظام لضمان وجود بيئة رقابية داخلية سليمة بالبنك. ويقوم البنك بمراجعة مختلف التوصيات الصادرة عن لجنة بازل بشأن الممارسات السليمة لإدارة ومراقبة المخاطر التشغيلية والإشراف عليها عن كثب ويعمل على تنفيذها. ويواصل البنك الاستثمار في إدارة المخاطر واستراتيجيات تخفيف المخاطر مثل إيجاد بنية تحتية قوية للمراقبة وإدارة استمرارية الأعمال أو من خلال آليات نقل المخاطر مثل التأمين والإسناد الخارجي.

يوجد لدى البنك إطار عمل محدد لمخاطر التشغيل ووظيفة مستقلة لها بالبنك. كما أن مدير إدارة المخاطر التشغيلية عضو في لجنة المخاطر التشغيلية ويرفع تقاريره بشكل



التكهن بحدوث مثل هذه الأحداث بشكل مسبق، فقد تم تصميم خطة الطوارئ لتتسم بالمرونة الكافية بحيث توفر أكثر من خيار يمكن اللجوء إليها خلال أزمات السيولة. ويمكن إيجاز الأدوات التي يتضمنها إطار عمل إدارة مخاطر السيولة في البنك بما يلي:



لقد شرع البنك في عملية التطبيق التجريبي لمتطلبات بازل 3 كتدبير استباقي، وبالفعل بدأت الوحدات المعنية بحصر نسب السيولة الحيوية التي تغطي مصادر التمويل القصيرة وطويلة الأجل. ويتم رفع تقارير شهرية بشأن هذه النسب إلى لجنة الموجودات والمطلوبات لدراستها بصورة شهرية.

مخاطر السوق

وهي المخاطر التي تتمثل في الخسائر التي تنجم عن التغيرات غير المتوقعة في الأسعار المالية مثل أسعار الفائدة، أسعار الصرف، أسعار السندات والأسهم وأسعار السلع. ويمتلك البنك نظاماً فعالاً لإدارة المعلومات لبقاء اللجنة المنبثقة عن الإدارة ولجنة الاستثمار على إطلاع دائم بالتغيرات في مخاطر السوق على محفظة الاستثمارات. وتعتبر أسعار العملات وأسعار الفائدة من أهم المخاطر التي تؤثر على البنك.

مخاطر العملة

إن أكبر عملة أجنبية رئيسية يتعرض البنك لمخاطرها هي الدولار الأمريكي. وحيث أن سعر الدولار مقابل الريال القطري ثابت فإن هذه المخاطر تعتبر منخفضة، إلا إذا تم إعادة النظر في سعر الارتباط بين العملات. ومن أجل مراقبة مخاطر العملات يقوم البنك بالإجراءات التالية:

- وضع سقوف للتعامل خلال اليوم وخلال الليل لكل عملة.
- وضع سقوف لوقف الخسائر الخاصة بالمناجزة في العملات «القطع الأجنبي».
- مراقبة مراكز العملات يومياً.
- وضع سقوف للمتعاملين بالقطع الأجنبي لتفادي تجاوز الحدود المسموحة لمراكز العملات.
- عمل تحليل شهري للفجوات الخاصة بالعملات بما فيها عقود البيع والشراء الآجلة.
- إعداد تقرير يومي عن إجمالي الموجودات والمطلوبات بالعملات الأجنبية باستثناء الائتمانات الطارئة.
- وضع سقوف للمتعاملين بالقطع الأجنبي لتفادي تجاوز الحدود المسموحة لمراكز العملات، علماً بأن هذه السقوف يتم مراقبتها بصورة فورية.
- إعادة تقييم كافة مراكز العملات الأجنبية القائمة بما فيها الصفقات الفورية والآجلة والتبادلية على أساس يومي.

تقرير

الإدارة ٢٠١٢



الرئيس التنفيذي للمجموعة مع كبار المسؤولين يتسلم جائزة أفضل بنك في قطر أثناء حفل توزيع جوائز إيميا.

مباشر إلى رئيس مجموعة إدارة المخاطر في البنك. وتقوم لجنة المخاطر التشغيلية بمراقبة تطبيق إطار عمل فعال لإدارة المخاطر واستخدام الأنظمة والممارسات والسياسات والإجراءات المناسبة للتحقق من مدى فاعلية تحديد المخاطر وقياسها وتقييمها وآلية رفع التقارير والمراقبة ضمن المجموعة.

وبالإضافة إلى ذلك تقوم إدارة التدقيق الداخلي بإجراء تقييم مستقل مدى فاعلية الإطار العام لإدارة المخاطر، ويتعين على كل وحدة من وحدات الأعمال تطبيق إجراءات إدارة مخاطر التشغيل بما يتوافق مع الإطار العام المحدد لها، وتتضمن الأساليب المطبقة لإدارة مخاطر التشغيل على ما يلي:

- توفير برامج فعالة لزيادة وعي الموظفين بالمخاطر وتوثيق العمليات/الإجراءات في ظل وجود الضوابط المناسبة لحماية موجودات وسجلات البنك، وإجراء عمليات المطابقة والتسويات للحسابات والمعاملات بصورة منتظمة وفعالة، وتصميم المنتجات الجديدة، ومراجعة عمليات الإئتمان الخارجي وأمن نظم المعلومات والنقل بين الواجبات وأنظمة التقارير المالية، وما ذلك إلا بعضاً من الإجراءات المتبعة لدى البنك في إدارة مخاطر التشغيل على المستوى المؤسسي.
- رفع التقارير المتعلقة بحالات المخاطر (الخسائر التي تكبدها البنك والخسائر التي كاد أن يتكبدها والخسائر المحتملة)، حيث أنها تساعد في تحديد الإجراءات الرقابية المطلوب استحداثها للتقليل والحد من تكرار حدوث مثل هذه المخاطر. كما ويتم تحليل حالات المخاطر هذه والإبلاغ عنها والحد منها وتسجيلها ضمن قاعدة بيانات مركزية ومن ثم يتم رفع تقارير ربع سنوية عنها إلى مجلس الإدارة.
- تطبيق نظام التقييم الذاتي للمخاطر لدى كافة وحدات الأعمال والدعم بما في ذلك الشركات التابعة والفروع الخارجية، والذي بدوره أسفر عن تحديد مخاطر التشغيل لكل نشاط من أنشطة البنك المختلفة والتعرف على الأنشطة ذات المخاطر العالية. إضافة إلى أنه يتم اتخاذ إجراءات تصحيحية للمخاطر التي يتم تحديدها ويتم مراقبتها بشكل مستمر.
- ضمان كفاية الغطاء التأميني لدى البنك لأية خسائر متوقعة والخسائر الناجمة عن التعرض لظروف ضاغطة.

التصنيف الدولي

يتلخص تصنيف بنك الدوحة من قبل وكالات التصنيف الدولية فيما يلي:

فيتش	كايبیتال إنتیلیجنس	موديز	ستاندرد آند بورز
التقيد الأجنبي - قدرة البنك على الوفاء بالالتزامات المالية على المدى الطويل: A	التقيد الأجنبي - قدرة البنك على الوفاء بالالتزامات المالية على المدى الطويل: A	ودائع البنك على المدى الطويل: A2	التقييم طويل الأمد: A-
التقيد الأجنبي - قدرة البنك على الوفاء بالالتزامات المالية على المدى القصير: IDR - A	التقيد الأجنبي على المدى القصير: A2	القوة المالية للبنك: D+	التقييم قصير الأمد: A-2
التقيد الأجنبي - قدرة البنك على الوفاء بالالتزامات المالية على المدى القصير: IDR-F1	التقيد الأجنبي على المدى القصير: A	أوراق الدين الأوروبية المتوسطة الأجل الرئيسية غير المضمونة (Senior Unsecured MTN): A2	التطلعات المستقبلية: مستقرة
تقييم الجدي: BBB	تقييم الجدي: BBB	السندات الثانوية (Subordinated): A3	التطلعات المستقبلية: مستقرة
تقييم الدعم: 1	تقييم الدعم: 1	التطلعات المستقبلية: مستقرة	

وخلال عام ٢٠١٢، استمرت وكالات التصنيف الدولية بالاعتراف بمدى قوة وأداء البنك:

- أعادت وكالة ستاندرد أند بورز تثبيت التصنيف الائتماني لبنك الدوحة، حيث أشارت في تقريرها إلى أن هذا التصنيف يعكس وضع البنك الجيد في السوق وأداء وقوة مركزه المالي إضافة إلى مستويات الرسمة الجيدة لديه.
- كما وثبتت وكالة موديز التصنيف الائتماني الحالي للبنك وأشارت إلى أن هذا التصنيف يعبر عن مدى قوة علامة البنك التجارية في قطر ومستويات الربحية الجيدة والوضع المريح للسيولة.
- وثبتت وكالة كايبتال إنيتليجنس تصنيف البنك الائتماني أيضاً في مجالي النقد الأجنبي والقوة المالية عند الدرجة A، وأشارت إلى علامة البنك التجارية القوية وإلى شبكة البنك الدولية إضافة إلى مستوى التحسن بالربحية.
- كما أعادت وكالة فيتش تثبيت التصنيف الائتماني للبنك المتعلق بقدرته على الوفاء بالتزاماته المالية الخاصة بالنقد الأجنبي على المدى الطويل والمدى القصير عند الدرجة A و F1 على التوالي مع تطلعات مستقبلية مستقرة، مؤكدة على قوة إيرادات البنك وجودة موجوداته.

تكنولوجيا المعلومات

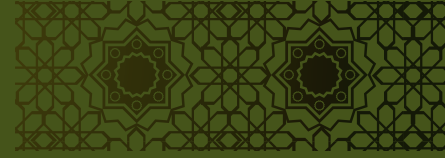
تتولى دائرة تكنولوجيا المعلومات في بنك الدوحة مسؤولية تطوير استراتيجية وخطط أعمال البنك المرتكزة على تكنولوجيا المعلومات إضافة إلى تقديم كافة الخدمات ذات الصلة إلى الموظفين والعملاء. وكان لبنك الدوحة سبق دائماً في طرح العديد من المنتجات الجديدة والمبتكرة، وتقديم مجموعة متنوعة من الخدمات والمنتجات المصرفية المعتمدة على التكنولوجيا، مثل قرض الذهب والخدمات المصرفية عبر الجوال التي تتضمن تطبيقات ذات طابع محلي لكل من أجهزة الآي فون والبلاك بيري والأندرويد ونوكيا وكافة أجهزة الجوال القادرة على الاتصال بشبكة الإنترنت.

كما تم تقديم خدمة الحوالات الإلكترونية المدمجة والمباشرة بالشراكة مع العديد من البنوك المراسلة في عدد من البلدان الهامة، هذا بالإضافة إلى خدمات دفع الفواتير من خلال التعاقد مع عدد من شركات المرافق العامة وسداد الرسوم الدراسية من خلال قنوات متعددة مثل الخدمات المصرفية عبر الإنترنت والخدمات المصرفية عبر الجوال وأجهزة الصراف الآلي وكاونترات الفروع. ويتم تقديم هذه الخدمات لعملاء البنك وغير عملاء البنك لتمكين الجميع من أداء معاملاتهم المصرفية من أي مكان وفي أي وقت. هذا وقد رفع البنك من مستوى اعتماده على تكنولوجيا المعلومات لضمان تقديم الخدمات المصرفية لعملائه بكفاءة وفعالية.

وتعتبر دائرة تكنولوجيا المعلومات بمثابة العمود الفقري الذي يرتكز عليه البنك في تقديم خدماته بفاعلية، ولهذا تم التركيز على إدخال أفضل أنواع التكنولوجيا والموارد لضمان تقديم أفضل أنواع الخدمات وأحدثها. وتماشياً مع ذلك، أعاد البنك تنظيم بنيته التحتية بشكل كامل من أجل تحقيق الربط الافتراضي بين البرمجيات والتطبيقات المختلفة وتقويتها معاً بالإضافة إلى تطبيق حلول للإدارة والمراقبة المركزية لكل من مواقع الإنتاج ومواقع درء الكوارث. ومن أجل تحقيق ذلك، حرص البنك على بناء مراكز بيانات جديدة لتكنولوجيا المعلومات وفقاً لأفضل المعايير والممارسات المعتمدة في هذا المجال. وقد ساعد ذلك على تقليل المدة الزمنية بين التخطيط للمنتجات وطرحها في السوق بالإضافة إلى تقليل زمن استرجاع البيانات بعد انقطاع الاتصال لدعم خطط استمرارية الأعمال حتى لا يحدث أي انقطاع في الخدمات المقدمة للعملاء.

وكجزء من استراتيجية الإدارة فقد استثمر البنك في تحديث القاعدة الأساسية لتكنولوجيا المعلومات وطبق أحدث أنظمة التشغيل وقواعد البيانات مثل نظام Oracle 11g المزود بتقنية «الربط اللحظي الحقيقي بين التطبيقات» (Real Application Clusters) كجزء من التطبيقات الرئيسية. كما حدّث البنك البرمجيات الهامة وفقاً لأحدث الإصدارات، بما في ذلك النظام البنكي الأساسي، ونظام بطاقات الائتمان، ونظام بطاقات الخصم، والبرامج التكاملية للتطبيقات المؤسسية، ونظام SWIFT Alliance. وطبق أيضاً أنظمة لفحص المعاملات وحلول لمكافحة غسل الأموال لأغراض ضمان الالتزام والحوكمة السليمة.

ويمتلك البنك موارد تقنية عالية الجودة تساهم في تقديم أفضل الخدمات. وقد صممت البنية الهندسية لتكنولوجيا المعلومات بحيث تضمن إلى أقصى حد التوفر التشغيلي الدائم للأنظمة واستنادها إلى بنية معيارية قابلة للقياس، إضافة إلى تمتعها بالموثوقية



تقرير الإدارة ٢٠١٢





الرئيس التنفيذي للمجموعة يتسلم الجائزة العالمية لريادة الأعمال - جوائز الأعمال ٢٠١٢ من قبل الاتحاد العالمي للأعمال.

وقد صممت سياسة إدارة الموارد البشرية وبرامج التطوير المهني وبرامج تعزيز التزام الموظفين وارتباطهم بالعمل والمكافآت والتعويضات ليكون بنك الدوحة أفضل مؤسسة جاذبة للكفاءات بالمنطقة. إن التنوع الكبير الذي يتمتع به موظفو البنك من حيث الكفاءة والمهارات والإلمام الكبير بمجالات العمل والجنسيات سوف يشكل ركيزة إضافية تمكن البنك من المحافظة على مستوى مستدام من الأداء في السوق. كما سيكون التعلم المستمر وتبادل المعرفة بشأن أفضل الممارسات في مجال الموارد البشرية والخدمات المصرفية من بين المحاور الرئيسية التي سينصب تركيز الإدارة عليها في مجال إدارة الجودة الشاملة للموارد البشرية.

وتعد إدارة الموارد البشرية جزءاً لا يتجزأ من عملية تخطيط الأعمال وتحديد المسؤوليات الإدارية الرئيسية في البنك، ووفقاً لسياسات البنك، يتولى مدير كل وحدة مسؤولية إدارة موظفي وحدته مع الحصول على الدعم المهني اللازم من قبل دائرة الموارد البشرية في البنك.

تمكن بنك الدوحة من ربط مستوى الأداء الفردي بمستوى أداء المؤسسة ككل، ويسعى البنك وباستمرار لوضع الشخص المناسب ذي الخبرة المناسبة في المكان المناسب. وكجزء من الثقافة العامة بالبنك تعمل على تنمية الروح القيادية والمساءلة الفردية وروح العمل كفريق إضافة إلى التزام الموظفين وارتباطهم بالعمل.

وموظفو بنك الدوحة هم سر نجاحه على مدار السنوات الماضية، ولهذا فإننا نؤمن بضرورة خلق بيئة يستمتع فيها موظفونا بالعمل ويسعون نحو التميز بكافة مناحي عملهم.

بنك الدوحة ملتزم بتطوير الوظائف وتمثل عملية التطوير جانباً مهماً من أهداف بنك الدوحة. وفي سبيل إعداد قادة المستقبل من المواطنين القطريين، قام البنك بالعديد من المبادرات وصمم العديد من البرامج من أجل جذب الموارد البشرية القطرية والاحتفاظ بها. ومن ضمن المبادرات المثمرة التي تم تنفيذها بنجاح بهدف تطوير الموظفين القطريين برنامج إعداد المدراء وبرنامج المنح الدراسية وبرنامج التدريب المصرفي والبرنامج الفردي الخاص بالتطوير المهني والتدريب خارج البلاد إضافة إلى خطة تعاقب القطريين في مناصب مدراء الفروع، وغيرها من المبادرات الأخرى. ومن أجل تمييز مبادراتنا في القطاع المصرفي من حيث تطوير الكفاءات القطرية، منحنا علاوات خاصة لتحسين التطور المهني وذلك بهدف تشجيع المواطنين القطريين لمواصلة تعليمهم العالي.

يؤمن البنك إيماناً راسخاً بأن التزام الموظفين وانتماءهم للعمل هو جزء هام من نجاح المؤسسة، إذ يجب على الموظف أن ينتمي للمؤسسة بديناً وعاطفياً وفكرياً. ومن أجل تعزيز مستوى انتماء الموظفين للعمل، يراجع البنك وبشكل مستمر برامج المكافآت والمزايا المقدمة للموظفين، ويحرص على تنظيم الأنشطة العامة كجلسات تبادل المعرفة ومسابقات الأعمال والأنشطة الرياضية والعائلية إضافة إلى تقديم الجوائز التقديرية المتعلقة بالإنجازات وطول مدة الخدمة.

المسؤولية الاجتماعية للشركات

تحول بنك الدوحة إلى كيان ديناميكي ذات قيم قوية وتبنى منهجية مرتكزة على تلبية احتياجات العملاء، وقد حافظ البنك على هذا المنهج على مدار السنوات الماضية. وبلا شك أن حصول بنك الدوحة على جائزة الطاووس الذهبية العالمية في مجال المسؤولية الاجتماعية للشركات للعام الثاني على التوالي لهو تأكيد على سعي بنك الدوحة إلى تحقيق الصالح العام وزيادة الوعي الاجتماعي، وتجسيدا لدوره الريادي في مجال

الكافية وتوفير إمكانية إعادة استخدامها وإدارتها مع ضمان النواحي الأمنية فيها. كما أن هندسة الشبكة مصممة لتتواءم مع زيادة انتشار القنوات الإلكترونية المختلفة بحيث تغطي ما يسمى بجدران الحماية من الخروقات الأمنية وبرامج مكافحة الفيروسات وتحديد المواقع والشبكات الخاصة الافتراضية VPN.

وبعد أتمتة عمليات البنك الداخلية بدأ البنك ينتقل تدريجياً إلى بيئة غير ورقية، كما نفذت دائرة تكنولوجيا المعلومات بنجاح نظام لإدارة الخدمات تحت إطار ITIL ونالت مجدداً شهادة الآيزو: ٢٠٠٠٠ تقديراً لمبادراتها الرامية لتحسين خدمة العملاء في البنك، وبالتالي إدارة عملياتها الداخلية في البنك من خلال اتفاقيات مستوى الخدمة. كما تم تطبيق نظام إدارة أمن المعلومات من أجل ضمان سرية ودقة وتوفير المعلومات الدائم بالبنك من خلال تطبيق عدد من الضوابط والعمليات التي تتماشى مع المعايير الدولية.

وفي إطار المبادرات الخضراء، واصل البنك مساعيه الرامية لضمان أقل قدر ممكن من الانبعاثات الكربونية وأقل استهلاك للطاقة لدى جميع الأنظمة والتقنيات المطبقة لديه. وتقديراً لهذه الجهود والمبادرات الخضراء حصل البنك على جائزة «أفضل بنك في تطبيق النظم الخضراء - جوائز الإبداع التقني العربي» من مجلة آريبيان كمبيوتر نيوز في الإمارات العربية المتحدة.

وإضافة لذلك، زود البنك عملائه بقنوات متعددة فيما يتعلق بالخدمات المصرفية الإلكترونية وخدمات الهاتف الجوال وأجهزة الصراف الآلي وأجهزة الإيداع النقدي الإلكتروني وأجهزة إيداع الشيكات وذلك باستخدام أحدث أنواع التكنولوجيا بحيث تمكن العملاء من إجراء معاملاتهم المصرفية اليومية من أي مكان وفي أي وقت من خلال حلول آمنة تماماً. إن الحلول التقنية المختلفة التي تم توفيرها لعملاء البنك لتلبية احتياجاتهم المصرفية كانت العلامة الفارقة التي ميزت بنك الدوحة عن منافسيه، كما أن البنية التحتية القوية لدائرة تكنولوجيا المعلومات التي تم بناؤها على مدى العقد الماضي من أجل توفير حلول مصرفية بمواصفات عالمية قد تم توجيهها لتقديم خدمات فورية للعملاء من خلال استخدام قنوات توزيع جديدة، وإعادة تحديث الخدمات الداخلية لتمكين الموظفين من تقديم خدمة أفضل للعملاء.

إن تقديم المنتجات الجديدة والمبتكرة للعملاء وتحديث الأنظمة الداخلية تعتبر بمثابة الركيزة الأساسية لأداء البنك الذي يتسم دوماً بالقوة والاستدامة، ولهذا فنحن حريصون على إجراء تحسينات مستمرة على مستوى الخدمة المقدمة للعملاء وذلك من خلال إعادة هندسة العمليات وتقليل الزمن المتعلق بتنفيذ المعاملات وهي تعتبر من العوامل الأساسية في تحسين مستوى الأداء. ولهذا تواصل دائرة تكنولوجيا المعلومات جهودها الرامية لتحقيق من كافة متطلبات واحتياجات العملاء من حيث تلبية احتياجاتهم المصرفية واستلامهم لأفضل مستوى من الخدمات قد تمت بالفعل، وذلك من خلال توفير وتطبيق أحدث الحلول والتقنيات. ولا يزال الابتكار في مجال التكنولوجيا يشكل أحد أهم عوامل تفوق بنك الدوحة على منافسيه.

الموارد البشرية

تم إعطاء تنمية رأس المال البشري وتعزيز التزام الموظفين وانتمائهم للعمل الأولوية في التوجهات العامة لإدارة الموارد البشرية. وسوف ينصب تركيز الإدارة على الابتكار المستمر للخدمات المقدمة، إضافة لتطبيق أفضل الممارسات المتبعة في إدارة الموارد البشرية من أجل خدمة ودعم وحدات الأعمال، كما وتسعى الإدارة وباستمرار لإحداث تأثير مباشر بأهداف البنك العامة وذلك من خلال تبني نموذج الشراكة في الأعمال.



افتتاح فرع بنك الدوحة ذي الحلة المؤسسية الجديدة بمجمع ذي حيت.



مجموعة الإدارة التنفيذية لدى بنك الدوحة.

- لجنة الصيرفة الخضراء
- الماراثون السنوي
- سباق الدانة الأخضر
- حملات التوعية من خلال أجهزة الصراف الآلي
- النظام الأخضر للإقبال التلقائي لأجهزة الحاسوب

ولهذا تمكن بنك الدوحة من الوصول إلى قطاع أكبر من المجتمع من جراء أنشطته المتعددة في مجال المسؤولية الاجتماعية للشركات حيث التزم البنك بالفعل بزيادة الوعي الاجتماعي بالقضايا البيئية وركز على التحديات الاقتصادية التي يواجهها العالم والمنطقة.

وبالإضافة إلى ذلك، يوجد لبنك الدوحة موقع إلكتروني للصيرفة الخضراء متاح على شبكة الإنترنت. ويعرض هذا الموقع المبادرات المختلفة التي اتخذها البنك والأنشطة التي يعترزم القيام بها والمشاريع والخدمات والمنتجات التي يخطط لإطلاقها، كما يضم مقالات وفيديوهات عن البيئة. ومن بين هذه الأنشطة والبرامج إطلاق حملات لغرس الأشجار وتنظيف الشواطئ وإعادة تدوير النفايات والمخلفات وإدارتها. ومن ناحية أخرى فقد تم تصميم كتيبات ونشرات ولوحات إعلانية تتضمن شعار الأخضر لبنك الدوحة وهو: «حافظ على البيئة مع بنك الدوحة - الخطوة الصحيحة التي يتعين عليك القيام بها»، وذلك بهدف توصيل رسالته الخضراء إلى العامة وزيادة حجم التعاون بين القطاعات المختلفة في المجتمع من أجل الوصول إلى عالم أفضل.

كما أطلق البنك أيضاً موقعاً إلكترونياً للمدارس البيئية www.ecoschools.com.qa وهو مخصص لقضايا البيئة من أجل تشجيع رياض الأطفال والمدارس الابتدائية والمدارس الثانوية والجامعات والمدارس العربية، الخ.. على المشاركة الفعالة في تطبيق أفضل الممارسات البيئية، إضافة إلى المساهمة في تخفيض انبعاثات الكربون وزيادة الوعي البيئي وتشجيع الأطفال في المدارس ليلصقوا من المناصرين للبيئة والمحافظين عليها منذ صغرهم. ويتضمن برنامج المدارس البيئية العديد من الجوائز، بهدف توجيه المدارس وحثها على تبني مبادرات الاستدامة البيئية، كما ويقدم أيضاً فرصاً مهمة لاستكشاف المفاهيم البيئية التي يمكن تطبيقها وتحسينها وتطويرها أو تعديلها من مقار تلك المدارس، علماً بأن الانضمام إلى هذا البرنامج مجاني وسهل تماماً.

ومن خلال برنامج المدارس البيئية، يلتزم بنك الدوحة بتوفير قاعدة للمدارس حتى تمكنهم من إحراز تقدم على المستوى البيئي والاجتماعي والتنمية الفكرية للمجتمع، كما يشجع البنك أيضاً المدارس ويحثها على تقليل انبعاثات الكربون وإحداث أثر طويل المدى بدولة قطر على أمل تكرار هذه الفكرة في بلدان أخرى. ينظر بنك الدوحة من خلال هذا البرنامج إلى طلاب المدارس بدولة قطر على أنهم القادة الصغار الذين سيتكفلون بنشر التوعية البيئية، ويعول على المدارس بحيث تصبح في سعيها المستمر من المناصرين لأصدقاء البيئة من أجل بناء عالم أفضل وتمكين الأجيال الصاعدة من إحداث فرق لصالح البيئة والمجتمع.

الصيرفة الخضراء في قطر. وتعتبر هذه الجائزة أيضاً عن تقدير واعتراف المختصين بمبادرات البنك ذات الطابع الاجتماعي مثل تقديم المنافع التعليمية والصحية والتزامه بالقضايا الاجتماعية، حيث طرح البنك منتجات جديدة ومبتكرة بالرغم من ظروف السوق خلال الأزمة المالية. وكان نهج بنك الدوحة المدعوم بالمبادرات البيئية والاقتصادية والاجتماعية بالإضافة إلى مساهماته في تحقيق الرخاء الاجتماعي مرحباً به ولا بدّ وأن يقود إلى مستقبل مشرق.

يأتي بنك الدوحة في طليعة المؤسسات التي تناصر البيئة وتدعم التنمية المستدامة والمحافظة على البيئة والتكيف البيئي، ويعمل البنك باستمرار على التواصل مع القطاعين العام والخاص ودعوتهم إلى دعم القضايا البيئية المحلية والعالمية ومواجهة التحديات البيئية.

نحن نتطلع إلى مستقبل واعد تتوفر فيه خدمات مصرفية أفضل للعملاء وعائلات أكبر للمساهمين وظروف عمل جيدة للموظفين. ولا يزال بنك الدوحة أحد الداعمين الرئيسيين للتنمية المستدامة في دولة قطر، حيث تم بالفعل الإشادة بجهوده الحثيثة في هذا المجال لمشاركته الفعالة في البرنامج الوطني «قطر نظيفة وخضراء»، ومشاركته بمعرض المدارس العربية بالتنسيق مع وزارة التعليم، ومسابقة التغير المناخي للمدارس بالتنسيق مع شركة قطر للبترول، إضافة إلى دعم البنك لبرنامج المدارس البيئية في قطر. هذا وتوفر الأنشطة الخضراء قاعدة لبناء وعي عالمي بقضايا البيئة، كما أنها تعزز التعاون بين المنظمات والشركات الدولية المتخصصة في التقنيات البيئية والطاقة المستدامة.

ويحرص مجلس إدارة بنك الدوحة على بذل كافة الجهود اللازمة لدعم التنمية البيئية، والتي من شأنها في نهاية المطاف أن تدعم مسيرة التنمية في البلاد ككل. هذا ويتطلع البنك إلى تعزيز دوره في المحافظة على البيئة ودعم مساعي المنظمات الوطنية الأخرى التي تسعى إلى الحد من تدهور الأنظمة البيئية والمحافظة على الموارد المتجددة وغير المتجددة. وليس غريباً أن يجد بنك الدوحة نفسه قد تبوأ مركزاً متميزاً في تلك البرامج التي تم وضعها للاحتفال بـ «يوم البيئة القطري» هذا العام، حيث يأتي هذا اليوم في صميم الاستراتيجيات المعدة لحماية صحة الإنسان وضمان سلامته وأمنه البيئي.

ينتج بنك الدوحة سياسة بيئية واضحة المعالم تبنت العديد من المبادئ الإرشادية الصديقة للبيئة مثل تقليل استخدام الأوراق وإعادة استخدامها وتدويرها. ومن بين المبادرات التي تبناها البنك لدعم جهود دولة قطر الرامية لتحقيق رؤيتها نحو «قطر خضراء»:

- تنظيم ندوات عن ظاهرة الاحتباس الحراري في كل من قطر ودبي وأبوظبي وعمان والكويت وتركيا وطوكيو وناجويا وسنغافورة وتشيناي ومومباي
- إطلاق موقع إلكتروني مخصص للصيرفة الخضراء والمبادرات البيئية
- برنامج المدارس البيئية
- الحسابات الخضراء وبطاقات الائتمان الصديقة للبيئة والقابلة للتحلل والمعاملات المصرفية اللاورقية

لقد اتخذ بنك الدوحة تدابير استباقية لمعالجة ظاهرة الاحتباس الحراري وتداعياتها، وحرص على غرس مفهوم ترشيد الطاقة بين الموظفين حتى أصبح جزءاً من ثقافة البنك العامة. وإضافة إلى ذلك يشجع البنك موظفيه وبشكل مستمر على تقديم أفكار بشأن ترشيد الطاقة ويتم مكافأتهم عليها. وفي هذا السياق يحرص البنك على أن يكون كياناً محايداً للكربون، حيث تم بالفعل حث فروع ودوائر البنك المختلفة على ترشيد الطاقة في مفاصل عملهم من خلال إطفاء الأنوار وأنظمة التكييف والمعدات الأخرى عند عدم استخدامها، إضافة إلى ترشيد استخدام المياه والتنقل مع استخدام عدد أقل من السيارات وعدم استخدام المواد غير القابلة للتحلل وتشجيع إعادة تدوير المخلفات والتخلص الصحيح منها، هذا عدا عن شراء السلع والبضائع الصديقة للبيئة. ومع أن هذه التدابير هي خطوات بسيطة إلا أنها تحقق الكثير.

وإضافة إلى ذلك تم دمج الوعي البيئي في عمليات بنك الدوحة اليومية من خلال جلسات تبادل المعرفة والمعاملات المصرفية اللاورقية وتنظيم حملات التوعية بشأن المسؤولية الاجتماعية للعمل بهدف غرس «الثقافة الخضراء» في المؤسسة تدريجياً. كما تساعد الخدمات والمنتجات المصرفية الإلكترونية التي يقدمها بنك الدوحة في التقليل بصورة كبيرة من استخدام الورق وهدره والحد من انبعاثات الكربون، إضافة إلى تشجيع العملاء للمحافظة على البيئة أثناء ممارستهم لأنشطتهم المختلفة. هذا وتركز المبادرات المتعلقة بالمسؤولية الاجتماعية على الندوات ولسسات تبادل المعرفة وحملات التوعية بالإضافة إلى دعم الأنشطة الثقافية والنشرات الإلكترونية وزيارة المدارس والتبرعات الخيرية وغيرها.

وقَّع بنك الدوحة مع موقع iLoveQatar.net على اتفاق هو الأول من نوعه للتعاون فيما بينهما بهدف التواصل مع مختلف الجاليات التي تعيش على أرض دولة قطر. كما أعلن كل من بنك الدوحة وجمعية قطر الخيرية عن إطلاق برنامج التبرع بالدرهم والذي يتم من خلاله إتاحة الفرصة لعملاء بنك الدوحة الراغبين في التبرع تقويض البنك بتحويل الدرهم الفائضة في حساباتهم بشكل تلقائي إلى حساب جمعية قطر الخيرية من أجل استخدام هذه الأموال في المشاريع الإنسانية داخل دولة قطر وخارجها. وقد شهد عام ٢٠١٢ أيضاً مواصلة بنك الدوحة جهوده في مجال تنظيم ندوات تبادل المعرفة، حيث أقام البنك ندوات في كل من قطر والإمارات والكويت، وشارك في الاجتماع السنوي لصندوق النقد الدولي الذي أقيم في اليابان.

كما شارك بنك الدوحة في المؤتمر الثامن عشر للدول الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة بشأن التغير المناخي COP18 الذي استضافته دولة قطر. وسلط البنك خلال المؤتمر الضوء على أهم ثلاثة مشاريع يدعمها البنك في هذا المجال، ألا وهي برنامج المدارس البيئية وبرنامج البصمة الكربونية للشركات، وتقارير الاستدامة. حيث أتاح بنك الدوحة للشركات والأفراد الذين زاروا دولة قطر فرصة التعرف بصورة أفضل على التكنولوجيا والبرامج التي تساعد على تخزين كامل البيانات والتقارير إلكترونياً، إضافة إلى التعرف على الكيفية التي يتم فيها تقييم مؤشرات الأداء وتطبيقها في برنامج البصمة الكربونية. كما نظم البنك أيضاً سباق الدانة الأخضر السنوي احتفالاً باستضافة قطر لمؤتمر الأمم المتحدة لتغير المناخ، وبلا شك فقد لعب بنك الدوحة بذلك دوراً حيوياً في اجتذاب الجمهور من شتى أنحاء البلاد للمشاركة بفاعلية في مؤتمر الأمم المتحدة الثامن عشر بشأن التغير المناخي.

وقام بنك الدوحة مؤخراً بنشر تقارير مستقلة عن المسؤولية الاجتماعية للشركات والاستدامة، ويمكن استعراض هذه التقارير من خلال موقع البنك الإلكتروني www.dohabank.com.qa. والشعار الجذاب «نحو بيئة خضراء مع بنك الدوحة».. «ببساطة أفضل شيء ممكن عمله» الذي اختاره البنك من أجل توصيل رسالته إلى العامة من أجل حفز التعاون المشترك بين القطاعات المختلفة في المجتمع لبناء عالم أفضل.

جوائز الصيرفة الخضراء: البنك الرائد في جميع المجالات

- جائزة الطاووس الذهبي العالمية في مجال المسؤولية الاجتماعية للشركات ٢٠١٢
- جائزة الطاووس الذهبي العالمية في مجال المسؤولية الاجتماعية للشركات ٢٠١١
- جائزة الطاووس الذهبي العالمية في مجال الاستدامة ٢٠١١
- جائزة الطاووس الذهبي العالمية في مجال الاستدامة ٢٠١٠
- جائزة أفضل بنك في تطبيق النظم الخضراء - جوائز الإبداع التقني العربي ٢٠١٠ من مجلة آرابيان كمبيوتر نيوز
- جائزة أفضل قيادة بيئية لعام ٢٠١٠ من مجلة قطر اليوم

تقرير الإدارة ٢٠١٢





السيد خالد النعمة، مدير القطاع العام، يتسلم جائزة التميز لأفضل برنامج للمسؤولية الاجتماعية لبنك قطر في دولة قطر.

- جائزة أفضل حملة لتوعية العامة بقضايا البيئة لعام ٢٠١٠ من مجلة قطر اليوم
- الجائزة الخضراء عن أفضل حملة لتوعية العامة بقضايا البيئة لعام ٢٠٠٩ من مجلة قطر اليوم
- أفضل بنك أخضر لعام ٢٠٠٨ من مجلة بانكر ميدل إيست
- جائزة أفضل خدمات مصرفية عبر الإنترنت في منطقة الشرق الأوسط لعام ٢٠٠٨ من مجلة بانكر ميدل إيست

حوكمة الشركات

نبذة عامة :

كجزء من متطلبات الالتزام بنظام حوكمة الشركات المدرجة، الصادر عن هيئة قطر للأسواق المالية يتوجب على بنك الدوحة كشركة مساهمة قطرية مدرجة في بورصة قطر الإفصاح عن مدى التزامه بهذا النظام، علماً بأن هيئة قطر للأسواق المالية قد تبنت في هذا النظام مبدأ الالتزام والتفسير.

وخلال هذا العام حرص بنك الدوحة على تعزيز هيكل الحوكمة من خلال اعتماد مجلس الإدارة لأدلة السياسات والإجراءات الخاصة بالحوكمة واتباع أفضل الممارسات المتبعة بهذا الشأن. هذا ويلخص هذا التقرير إجراءات الحوكمة لدى بنك الدوحة لعام ٢٠١٢ وفقاً لمتطلبات الإفصاح الصادرة عن هيئة قطر للأسواق المالية وذلك كما هو موضح أدناه:

مجلس الإدارة واللجان المنبثقة عنه :

الواجبات والمسؤوليات :

إن مجلس الإدارة هو المسؤول الأول عن البنك وعن توفير القيادة الفعالة للإشراف على مجمل الأعمال وتمييزها وتحقيق الأرباح بطريقة فعالة ومستدامة.

تم تعريف واجبات ومسؤوليات المجلس كما هي واردة بميثاق المجلس، وسوف يتم نشر هذه الوثيقة على موقع بنك الدوحة الإلكتروني ووضعها بمتناول المساهمين للاطلاع عليها قبل اجتماع الجمعية العامة، كما سيتم أيضاً إدراجها ضمن جدول أعمال اجتماع المساهمين. إن واجبات ومسؤوليات المجلس متوافقة مع متطلبات نظام الحوكمة وتغطي المجالات التالية:

- الاستراتيجية
- الحوكمة
- الالتزام
- إدارة المخاطر
- الصلاحيات وتفويضها
- التدقيق الداخلي والخارجي
- لجان المجلس
- قواعد سلوك المجلس
- هيكل المجلس
- اجتماعات المجلس
- متطلبات عضوية المجلس

تقرير الإدارة ٢٠١٢



التحويلية، رئيس مجلس إدارة شركة قطر وعمان للاستثمار «ممثلًا عن دولة قطر» وعضو مجلس إدارة الشركة الوطنية للإجارة.

• الملكية: ١٠,٧١٪ (٣١ ديسمبر ٢٠١٢)

الشيخ عبد الله محمد بن جبر آل ثاني

- عضو مجلس إدارة - غير تنفيذي
- تاريخ التعيين في المجلس: ٢٠ أبريل ١٩٨٢
- العضوية في المجالس الأخرى: رئيس مجلس إدارة شركة الخليج للتأمين وإعادة التأمين التكافلي

• الملكية: ١٪ (٣١ ديسمبر ٢٠١٢)

السيد جبر بن سلطان طوار الكواري

- عضو مجلس إدارة - غير تنفيذي
- تاريخ التعيين في المجلس: ١٢ أبريل ١٩٩٣
- المؤهل العلمي/ الخبرة: رجل أعمال

• الملكية: ١٠,٠٨٪ (٣١ ديسمبر ٢٠١٢)

السيد حمد محمد عبد الله المانع

- عضو مجلس إدارة - غير تنفيذي
- تاريخ التعيين في المجلس: ١٣ أبريل ١٩٩٩
- العضوية في المجالس الأخرى: نائب رئيس مجلس إدارة مجموعة شركات محمد حمد المانع، عضو مجلس إدارة الشركة القطرية العامة للتأمين وإعادة التأمين، عضو مجلس إدارة الشركة العربية القطرية لمنتجات الألبان، عضو مجلس إدارة شركة قطر الوطنية للملاحة والنقل المحدودة.

• الملكية: ١٠,٥٧٪ (٣١ ديسمبر ٢٠١٢)

الشيخ فلاح بن جاسم بن جبر آل ثاني

- عضو مجلس إدارة - غير تنفيذي ومستقل
- تاريخ التعيين في المجلس: ٢٧ فبراير ٢٠١١
- الخبرة: وزير الخدمة المدنية وشؤون الإسكان
- العضوية في المجالس الأخرى: رئيس مجلس إدارة الشركة الوطنية للإجارة القابضة.

• الملكية: ١٪ (٣١ ديسمبر ٢٠١٢)

الشيخ عبد الله بن ناصر بن عبد الله آل ثاني (استقال من عضوية المجلس في ١٨/٤/٢٠١٢)

أعضاء المجلس المستقلين:

إن التشكيل الحالي للمجلس لا يتضمن أعضاء مستقلين على النحو المطلوب في النظام باستثناء عضو مجلس إدارة واحد، ويرجع ذلك إلى أن أعضاء مجلس الإدارة الحاليين كانوا أعضاءً بالمجلس لعدة دورات سابقة، هذا عدا عن ظروف السوق الحالية والظروف الاجتماعية.

أعضاء مجلس الإدارة غير التنفيذيين:

يقوم أعضاء مجلس الإدارة غير التنفيذيين بأدوارهم «كما هو معتمد في الوصف الوظيفي الخاص بهم» بالمشاركة في وضع استراتيجية البنك بشكل موضوعي وإدارة نظام الحوكمة لحماية مصالح المساهمين، كما ويساهم الأعضاء غير التنفيذيين أيضاً في أنشطة المجلس كما هو منصوص عليه في ميثاق مجلس الإدارة، ويقومون بمراجعة أداء البنك بشكل دوري وتقييم أداء الإدارة للتأكد من تحقيق الأهداف الموضوعية للبنك. وفي حال وجود أي تضارب للمصالح يقوم الأعضاء بالتأكد بأن مصالح المساهمين محفوظة.

لقد تم تحديث وتعريف واجبات كل عضو من أعضاء المجلس في الوصف الوظيفي الذي تم إعداده لهذا الغرض. كما طُلب أيضاً من كل عضو في المجلس أن يوفر الوقت الكافي للقيام بالواجبات المطلوبة منه، علماً بأن التزام عضو مجلس الإدارة بتوفير الوقت الكافي ليس التزاماً تعاقدياً إلا أنه أمر مفهوم ومتعارف عليه من قبل جميع الأعضاء. لقد تم إعداد نموذج موحد للاتحاق العضو في مجلس الإدارة واعتمد من المجلس وسوف يتم وضعه على حيز التطبيق. كما سيتم أخذ توقيع كل عضو من أعضاء المجلس على هذا النموذج عند انضمامه للمجلس في المستقبل.

تشكيل مجلس الإدارة:

يتكون المجلس الحالي من ثمانية أعضاء، إلا أن هناك عضو غير تنفيذي استقال من عضوية المجلس في شهر أبريل ٢٠١٢ وبالتالي انخفض عدد أعضاء المجلس منذ ذلك التاريخ إلى سبعة أعضاء:

- رئيس مجلس الإدارة
 - نائب رئيس مجلس الإدارة
 - العضو المنتدب
 - ٥ أعضاء غير تنفيذيين من ضمنهم العضو المستقل
- نورد فيما يلي ملخص عن المؤهلات العلمية والخبرة العملية لكل عضو من أعضاء المجلس:

الشيخ فهد بن محمد بن جبر آل ثاني

- رئيس مجلس الإدارة
 - تاريخ التعيين في المجلس: ٣ يونيو ١٩٩٦
 - المؤهل العلمي/ الخبرة: خريج الأكاديمية الملكية ساندهيرست، المملكة المتحدة
 - العضوية في المجالس الأخرى: عضو مجلس إدارة شركة الخليج للتأمين وإعادة التأمين التكافلي.
- الملكية: ١٠,٦٦٪ (٣١ ديسمبر ٢٠١٢)

السيد أحمد عبد الرحمن يوسف عبيدان

- نائب رئيس مجلس الإدارة
 - تاريخ التعيين في المجلس: ٢٠ أبريل ١٩٨٢
 - المؤهل العلمي/ الخبرة: مدير عام مؤسسة الواحة للتجارة والمقاولات
- الملكية: ١٠,٦٧٪ (٣١ ديسمبر ٢٠١٢)

الشيخ عبد الرحمن بن محمد بن جبر آل ثاني

- العضو المنتدب
- تاريخ التعيين في المجلس: ٢١ ديسمبر ١٩٧٨
- المؤهل العلمي/ الخبرة: بكالوريوس هندسة مدنية، جامعة ميسوري
- العضوية في المجالس الأخرى: رئيس مجلس إدارة الشركة القطرية للصناعات



الدكتور / رستارامان، يرحب بسعادة عبدالله بن حمد العطية، رئيس مؤتمر الأمم المتحدة الثامن عشر للتغير المناخي ورئيس اللجنة العليا المنظمة.



لطة من الندوة لتبادل المعرفة حول «الديناميكيات العالمية المتغيرة وفرص الاستثمار المتاحة لكوريا الجنوبية في الخليج».

سكرتير مجلس الإدارة:

عين المجلس سكرتيراً لمجلس الإدارة في يوليو ٢٠٠٧. وهو حاصل على شهادة ليسانس حقوق من جامعة عين شمس منذ عام ١٩٨٧ وعلى دبلوم في القانون عام ١٩٨٨ ويضي بجميع متطلبات النظام المتعلقة في شغله لهذا المنصب.

يحتفظ سكرتير المجلس بجميع وثائق المجلس ويدير جميع الإجراءات المتعلقة باجتماعات المجلس ويقدم تقاريره مباشرة إلى رئيس المجلس ومع ذلك، يمكن لجميع الأعضاء الحصول على خدمات السكرتير.

فصل مناصبي الرئيس والمدير التنفيذي:

إن مهام ومسؤولية وظيفتي رئيس مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي مفصولتين في البنك، وقد تم توضيح الأدوار والمسؤوليات في الوصف الوظيفي الخاص بكل منهما.

تضارب المصالح واستخدام المعلومات السرية لأغراض التداول بالنسبهم من قبل كبار الموظفين:

وضع بنك الدوحة عدة ضوابط لمنع حدوث حالات تضارب المصالح وخاصة أن البنك اعتمد سياسة الأطراف ذات العلاقة ضمن سياسات الحوكمة. تتم الموافقة على عمليات الأطراف ذات العلاقة من قبل مجلس الإدارة على أساس ماديها. وفقاً لقانون الشركات التجارية، إذا كان عضو المجلس لديه تضارب في المصالح لعملية ما، فإنه لا يشارك في اجتماع المجلس عند البت في تلك العملية. ومن الجدير بالذكر أيضاً أن البنك قد اعتمد سياسة تضارب المصالح التي يجب الالتزام بها من قبل جميع موظفي البنك.

يتم حالياً مراقبة ورصد التداول على سهم البنك من قبل كبار الموظفين اللذين لديهم اطلاع من قبل بورصة قطر مباشرة. هذا، وقد اعتمد البنك سياسة تداول أسهم من قبل كبار الموظفين.

مهام المجلس وواجباته الأخرى:

الاستشارات: يجوز للمجلس الحصول على استشارة أي خبير أو استشاري مستقل على نفقة البنك وينظر البنك في إضافة بند في ميثاق المجلس للسماح للأعضاء غير التنفيذيين للاستعانة بخدمات استشارية دون الحصول على موافقة رئيس مجلس الإدارة/العضو المنتدب.

الحصول على الوثائق: كما هو محدد في ميثاق المجلس، يجب أن يكون لأعضاء المجلس حرية الوصول/الحصول الكامل والفوري على المعلومات والوثائق والسجلات المتعلقة بالبنك. كما يجب على إدارة البنك التنفيذية تزويد المجلس ولجانه بجميع الوثائق والمعلومات المطلوبة المتعلقة بقرارات المجلس.

الترشيح: أنشأ البنك نظاماً للترشيح/ تعيين أعضاء مجلس الإدارة. ووفقاً لمسؤوليات وواجبات لجنة الترشيح والحوكمة فيتعين عليها أن تأخذ بالاعتبار الشروط والمؤهلات والخبرات الواجب توافرها بالمرشح حتى يكون عضواً فعالاً بمجلس الإدارة وبالتالي فإن اللجنة تحدد المعايير اللازمة لاختيار أعضاء المجلس الجدد.

واجبات أعضاء مجلس الإدارة الاستثنائية:

يدين كل عضو من أعضاء مجلس الإدارة بخصائص العناية والولاء والنزاهة ودعم رؤية البنك الشاملة وذلك بما ينسجم مع ميثاق المجلس وقواعد السلوك المهني. كما ويقوم أعضاء المجلس أيضاً بممارسة مسؤولياتهم بعلم ودراية لخدمة مصالح البنك، علماً بأن أعضاء المجلس يتمتعون بالمعرفة والخبرات والمهارات المطلوبة.

واجبات رئيس مجلس الإدارة:

من مسؤوليات رئيس مجلس الإدارة قيادة بنك الدوحة لتحقيق أهدافه الاستراتيجية والعائد المناسب للمساهمين، كما ويتولى قيادة المجلس والإشراف على دوره بشكل كامل واعتماد جداول أعمال اجتماعات المجلس هذا بالإضافة إلى مناقشة أعضاء المجلس بالتوصيات والتحسينات والمبادرات الاستراتيجية والموازنات التقديرية والفرص الاستثمارية المتاحة والتأكد من قيام المجلس بالمهام المنوطة به، إضافة إلى مناقشة أمور البنك العامة بشكل دوري مع أعضاء المجلس والتحقق من وجود آلية لتقييم مستوى أداء الأعضاء بالإضافة إلى التواصل مع المساهمين. ولرئيس المجلس ان ينيط بعض مهامه إلى الأعضاء أو اللجان أو العضو المنتدب أو الرئيس التنفيذي حسب ما يراه مناسباً. كما ويقوم أيضاً بالتنسيق مع الرئيس التنفيذي بخصوص الموارد المالية والبشرية لتحقيق الأهداف المرجوة ومراقبة مستوى أداء البنك بشكل عام دورياً من خلال الرئيس التنفيذي.

اجتماعات مجلس الإدارة:

يجتمع المجلس بناءً على دعوة من رئيس المجلس أو بناءً على طلب اثنين من الأعضاء على الأقل. يكون لكل اجتماع جدول أعمال يوزع على جميع الأعضاء قبل الاجتماع بوقت كاف وذلك لأغراض التحضير للاجتماع. وفقاً لميثاق المجلس، يجتمع المجلس ما لا يقل عن ٦ مرات في العام (مرة واحدة كل شهرين على الأقل). عقد المجلس خلال عام ٢٠١٢ ثمانية اجتماعات حيث عقد آخر اجتماع بتاريخ ٢٠/١٢/٢٠١٢.

مكافآت المجلس:

اعتمد المجلس سياسة تنظم عملية صرف المكافآت والامتيازات، ومع نهاية كل عام وقبل اجتماع الجمعية العمومية تتاح المكافآت المقترحة لرئيس وأعضاء مجلس الإدارة للمساهمين من أجل مناقشتها والموافقة عليها. وبالإضافة إلى ذلك، يتم مراجعة الامتيازات الممنوحة إلى أعضاء المجلس من قبل مدقق الحسابات الخارجي ويتم إرسالها للسادة مصرف قطر المركزي قبل موعد الاجتماع بوقت كافٍ ومن ثم يتم عرضها على المساهمين.

مكافآت الإدارة العليا:

اعتمد المجلس سياسة تنظم عملية تقييم أداء الإدارة العليا وفقاً للأهداف التي وضعت باستراتيجية البنك لمدة ثلاث سنوات. ووفقاً لنتائج تقييم الأداء والنتائج التي يحققها البنك يتم تحديد المكافآت والمزايا الإضافية. أما بالنسبة للرواتب فيوجد لدى البنك سلم رواتب معتمد من قبل المجلس.

البرنامج التعريفي للأعضاء الجدد: على الرغم من عدم تطبيق برنامج تعريفي رسمي حتى الآن، إلا أن البنك سوف يضع سياسات تتضمن مبادئ توجيهية وبرنامج تعريفي رسمي وتدريب رسمي لأعضاء المجلس الجدد.

الحوكمة: سيتم إطلاع المجلس على مستجدات ممارسات الحوكمة من خلال الإدارة ولجنة الحوكمة والترشيح.

إنهاء خدمات العضو: يمكن إنهاء خدمات أعضاء المجلس الذين لا يحضرون اجتماعات المجلس على أساس منتظم استناداً إلى النظام الأساسي لبنك الدوحة.

التقييم الذاتي: تم اعتماد النماذج والأدوات اللازمة لإجراء التقييم الذاتي السنوي من قبل المجلس.

المكافآت: اعتمد البنك سياسة مكافآت مجلس الإدارة، ويتولى تقدير مكافآت الإدارة التنفيذية وذلك اعتماداً على مستوى أداء البنك ككل وعلى مدى تحقيق الأهداف المدرجة باستراتيجية البنك.

لجان المجلس:

أنشأت لجان المجلس لمساعدة أعضاء المجلس على القيام بواجباتهم، حيث تم إعداد مسؤوليات وواجبات كل لجنة، كما تم توضيح واجبات وصلاحيات كل منها وفقاً لقواعد هيئة قطر للأسواق المالية وممارسات الحوكمة الرائدة.

تم إنشاء لجان المجلس الأربعة التالية:

لجنة التدقيق ومتابعة الالتزام وتقييم المخاطر:

العضوية: عضو مجلس إدارة غير تنفيذي (رئيساً) ونائب الرئيس (عضواً) وعضو مستقل - ليس عضواً بالمجلس وليس من موظفي البنك.

الواجبات والمسؤوليات: للجنة مسؤولية عن مراجعة البيانات المالية وأعمال التدقيق الداخلي والخارجي وبيئة الرقابة الداخلية والالتزام بالأنظمة والقوانين وإدارة المخاطر في البنك.

اجتمعت لجنة التدقيق والالتزام وتقييم المخاطر ثمانية اجتماعات خلال عام ٢٠١٢ وهي تزيد عن متطلبات الاجتماعات الربع سنوية على النحو المحدد في النظام. كما أشرفت اللجنة على وضع إطار عمل للكشف عن الانتهاكات وسياسة تعيين المدقق الخارجي التي تم تطويرها كجزء من دليل حوكمة الشركات.

لا يوجد للجنة أي خلافات مع المجلس خلال عام ٢٠١٢.

لجنة الترشيح والحوكمة:

العضوية: العضو المنتدب (رئيساً) وعضوين من المجلس غير تنفيذيين.

الواجبات والمسؤوليات: مراجعة الترشيحات إلى عضوية مجلس الإدارة ومتابعة تطبيق هيكل حوكمة الشركات لبنك الدوحة.

لجنة السياسات والتطوير والمكافآت:

العضوية: العضو المنتدب (رئيساً) وعضوين من المجلس غير تنفيذيين.

الواجبات والمسؤوليات: الموافقة على سياسات واستراتيجيات البنك ومراجعة إطار عمل مكافآت الإدارة التنفيذية ومجلس الإدارة.

اللجنة التنفيذية:

العضوية: رئيس مجلس الإدارة (رئيساً) ونائب رئيس مجلس الإدارة (عضواً) والعضو المنتدب (عضواً).

الواجبات والمسؤوليات: تقديم المساعدة إلى المجلس ومراجعة/الموافقة على التسهيلات الائتمانية ضمن السلطات المفوضة بها.

نظراً لتركيبة المجلس الحالية لم يتمكن البنك من أن يكون غالبية أعضاء اللجان من الأعضاء المستقلين في لجنة التدقيق والمخاطر والالتزام ولجنة السياسات والتطوير والمكافآت ولجنة الترشيحات والحوكمة. سوف ينظر بنك الدوحة في التغييرات في تشكيل هذه اللجان في المستقبل مع الأخذ بعين الاعتبار الأوضاع الموجودة في السوق.

تقرير

الإدارة ٢٠١٢





بنك الدوحة يبرم اتفاقية مع بنك جزر الفلبين لتحويل الأموال إلى الفلبين.

هيكل رأس المال وحقوق المساهمين:

بنك الدوحة شركة مساهمة قطرية برأس مال قدره ٢٠٦.٦٩٧.٨٠٢ سهماً مطروحاً للتداول في بورصة قطر. وفيما عدا شركة قطر القابضة «حكومة قطر» التي تمتلك نسبة ١٦.٦٧٪ لا يحق لأي مساهم امتلاك أكثر من نسبة ٢٪ من رأس المال إلا بالميراث.

يملك البنك ٣٢ فرعاً محلياً، وثلاث فروع خارجية في كل من دولة الإمارات العربية المتحدة (دبي و أبوظبي) ودولة الكويت وسبعة مكاتب تمثيلية في كل من لندن وسنغافورة وتركيا والصين واليابان وكوريا الجنوبية وألمانيا. كما ويمتلك البنك أيضاً شركة بنك الدوحة للتأمين «ذ.م.م» وهي شركة تابعة ومملوكة للبنك بالكامل مسجلة لدى مركز قطر للمال. ويمتلك أيضاً شركة الدوحة للتمويل المحدودة المسجلة في جزيرة كايمان بغرض إصدار سندات الدين بالنيابة عن البنك.

للمساهمين كل الحقوق المنصوص عليها بقانون الشركات التجارية القطري.

حقوق أصحاب المصالح:

يسعى بنك الدوحة للحفاظ على معاملة منصفة وعادلة لجميع أصحاب المصالح. وفي سبيل تعزيز السلوك الأخلاقي من قبل موظفي البنك، يجب على كل موظف ان يلتزم بمبادئ المهنة الأخلاقية للبنك التي تنص على تقيد كل موظف بها. يتم التحقيق في أي انتهاكات للسلوك الأخلاقي واتخاذ الإجراءات التأديبية والتصحيحية المناسبة، علاوة على ذلك، أعد بنك الدوحة سياسة للكشف عن الانتهاكات/المخالفات بحيث يمكن للموظفين الإبلاغ عن أي شبهة لديهم دون خوف، ويتم النظر في تلك الشبهات وعند الاقتضاء التحقيق فيها وتقديم تقارير عنها الى لجنة التدقيق ومتابعة الالتزام وتقييم المخاطر.

ومن الجدير بالذكر أيضاً، أن البنك قد وضع إجراءات موحدة للمكافآت وأسس تقييم الموظفين وذلك من خلال اعتماد نظام لتقييم الأداء والمكافآت والامتيازات الأخرى.

فهد بن محمد بن جبر آل ثاني

رئيس مجلس الإدارة

تقييم الرقابة الداخلية:

يتسلم مجلس الإدارة تقارير حول إطار عمل الرقابة الداخلية من الإدارة العليا ووظائف الرقابة مثل التدقيق الداخلي والالتزام وإدارة المخاطر وأن مثل هذه التقارير يتم تقييمها بواسطة المجلس لضمان أن إطار عمل الرقابة الداخلية يتم تطبيقه وفقاً لصلاحيات الإدارة. ينظر مجلس الإدارة إلى أن الإجراءات الحالية المعتمدة للرقابة الداخلية من قبل المجلس والإدارة العليا تقوي عمليات بنك الدوحة.

لم تحدث انتهاكات رئيسية للرقابة أو أي خروقات للرقابة الداخلية التي أثرت أو قد تؤثر على الأداء المالي للبنك خلال ٢٠١٢.

مخالفات متطلبات الإدرج:

البنك ملتزم بالمواعيد والشروط التي تحكم عمليات الإفصاح والإدرج في السوق ولم يتم ارتكاب أي مخالفات في السنة المالية ٢٠١٢.

التدقيق الخارجي:

يتم التوصية بتعيين المدقق الخارجي من قبل مجلس الإدارة وتوافق عليه الجمعية العمومية. هذا ويوفر المدقق الخارجي في تقريره تأكيدات بأن البيانات المالية الموحدة للبنك تظهر بصورة عادلة، من جميع النواحي الجوهرية الوضع المالي للبنك كما في ٣١ ديسمبر من كل سنة مالية كما ويقدم أيضاً تقارير عن القضايا المالية الهامة وكذلك توصيات للإدارة حول الضوابط المالية المعمول بها في البنك. ويتم إعداد البيانات المالية لبنك الدوحة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية وتعليمات مصرف قطر المركزي وتدقيقها على أساس نصف سنوي ومراجعتها بشكل ربع سنوي. إن المدقق الخارجي الحالي للبنك هم السادة أرنست ويونغ، إحدى الشركات الأربعة الكبرى. اعتمد بنك الدوحة سياسة التناوب وفقاً للوائح مصرف قطر المركزي. ويحضر المدقق الخارجي الاجتماع السنوي للجمعية العامة ويقدم إلى المساهمين تقريره عن البيانات المالية الموحدة للبنك التي يتم نشرها على موقع بورصة قطر وعلى موقع Morning Star في المملكة المتحدة لاطلاع المساهمين وأصحاب المصالح.

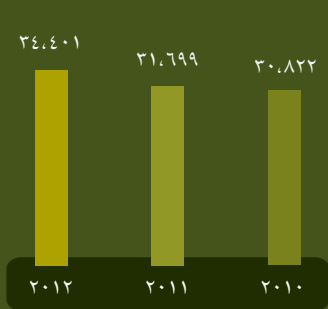
علاقات المساهمين:

بنك الدوحة يعتبر مساهميه أصحاب مصلحة رئيسية وقد أنشأ البنك وظيفة علاقات المساهمين وهي مسؤولة عن الرد على تساؤلات المساهمين. حالياً، يتم الاحتفاظ بتفاصيل سجل المساهمين لدى بورصة قطر، في حين أن بنك الدوحة يمكن أن يوفر معلومات عامة مثل البيانات المالية وعقد التأسيس والنظام الأساسي والقوانين الداخلية للبنك إلى مساهميه.

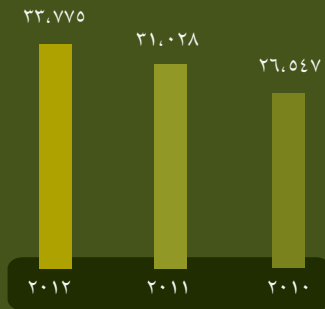
يسعى بنك الدوحة جاهداً لتزويد المساهمين بالبيانات الكافية لتحليل أداء البنك واتخاذ قرارات بشأن انتخابات أعضاء مجلس الإدارة ومسائل أخرى مثل أرباح الأسهم (تم اعتماد سياسة لتوزيع أرباح الأسهم). يؤكد بنك الدوحة أن اجتماعات الجمعية العمومية وآلية التصويت المعتمدة هي وفقاً لقانون الشركات التجارية.

النتائج المالية

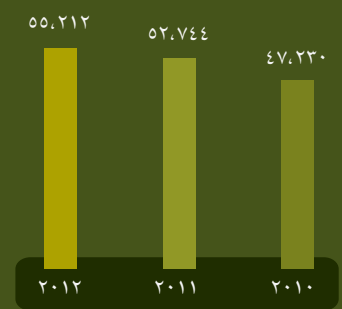
ودائع العملاء
(مليون ريال قطري)



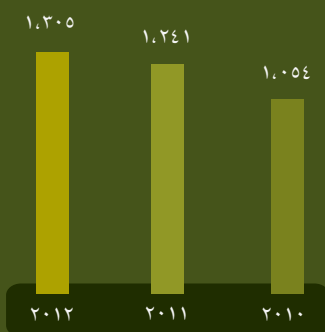
صافي القروض والسلف
(مليون ريال قطري)



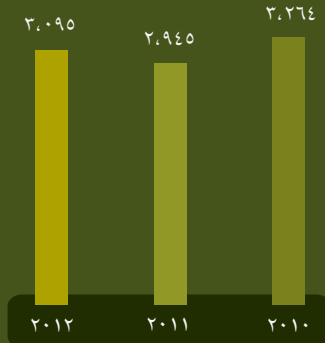
إجمالي الموجودات
(مليون ريال قطري)



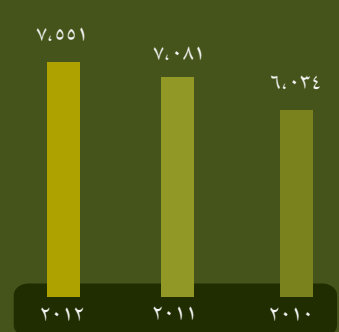
صافي الأرباح
(مليون ريال قطري)



إجمالي الإيرادات
(مليون ريال قطري)



إجمالي حقوق المساهمين
(مليون ريال قطري)



تقرير حول البيانات المالية الموحدة

لقد دققنا البيانات المالية الموحدة المرفقة لبنك الدوحة ش.م.ق («البنك») وشركاته التابعة (يشار إليهم جميعاً بـ «المجموعة») والتي تتضمن بيان المركز المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ وبيان الدخل الشامل الموحد وبيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد وبيان التدفقات النقدية الموحد للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، وملخص لأهم السياسات المحاسبية والإيضاحات المتممة الأخرى.

مسؤولية مجلس الإدارة عن البيانات المالية

إن مجلس الإدارة مسؤول عن إعداد البيانات المالية وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية وتعليمات مصرف قطر المركزي ذات الصلة. وهو مسؤول كذلك عن إجراءات الرقابة الداخلية التي يراها ضرورية لإعداد بيانات مالية موحدة خالية من الأخطاء المادية سواء الناتجة عن إختلاس أو خطأ.

مسؤولية مراقب الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء رأي حول البيانات المالية الموحدة استناداً إلى أعمال التدقيق التي قمنا بها. لقد تم تدقيقنا وفقاً لمعايير التدقيق الدولية التي تتطلب التقيد بمتطلبات آداب المهنة وأن نقوم بتخطيط وتنفيذ أعمال التدقيق للحصول على تأكيدات معقولة بأن البيانات المالية خالية من أخطاء جوهرية.

يشتمل التدقيق على القيام بإجراءات للحصول على أدلة بشأن المبالغ والإفصاحات التي تتضمنها البيانات المالية الموحدة. تم اختيار هذه الإجراءات بناءً على تقديرنا بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء المادية في البيانات المالية الموحدة، سواء الناتجة عن إختلاس أو خطأ. عند إجراء تقييم المخاطر نأخذ في الاعتبار أنظمة الضبط والرقابة الداخلية المتعلقة بإعداد المجموعة للبيانات المالية الموحدة وعرضها بصورة عادلة، وذلك لغايات إعداد إجراءات تدقيق مناسبة، وليس لغرض إبداء رأينا حول فعالية أنظمة الضبط والرقابة الداخلية للمجموعة.

ويشتمل التدقيق أيضاً على تقييم مدى ملائمة السياسات المحاسبية المستخدمة ومعقولية التقديرات المحاسبية المعدة من قبل مجلس الإدارة وكذلك تقييم العرض العام للبيانات المالية الموحدة.

باعتمادنا أن الأدلة التي حصلنا عليها خلال أعمال التدقيق كافية وتوفر أساساً معقولاً يمكننا من إبداء رأينا.

الرأي

في رأينا أن البيانات المالية الموحدة تظهر بعدالة، من كافة النواحي المادية، المركز المالي للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ وأداءها المالي وتدفقاتها النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية وتعليمات مصرف قطر المركزي.

أمر آخر

تم تدقيق البيانات المالية الموحدة للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ من قبل مكتب تدقيق آخر حيث أبدى رأياً بدون تحفظ حول هذه البيانات المالية، بتاريخ ١٨ يناير ٢٠١٢.

تقرير حول المتطلبات القانونية والتنظيمية الأخرى

لقد حصلنا على جميع المعلومات والإيضاحات التي طلبناها لأداء مهمتنا، ونؤكد أيضاً أن المعلومات المضمنة في التقرير السنوي لمجلس الإدارة يتفق مع السجلات المحاسبية للمجموعة. وحسب علمنا واعتقادنا لم تقع خلال السنة مخالفات لأحكام النظام الأساسي للبنك أو لأحكام قانون مصرف قطر المركزي رقم ٣٢ لسنة ٢٠٠٦ وتعديلاته أو قانون الشركات التجارية القطري رقم ٥ لسنة ٢٠٠٢ على وجه قد يكون له تأثير جوهري على نشاط المجموعة أو مركزها المالي.

الدوحة، في ٢٠ يناير ٢٠١٣

عن إرنست ويونغ

فراس قسوس

سجل مراقبي الحسابات رقم ٢٣٦



تقرير مراقبي الحسابات المستقلين إلى المساهمين في بنك الدوحة ش.م.ق



TOTAL SALES BY REGION

11%

5%

20%

26%

11%

5%

Medicine

Textile

IT

Electric power

TOTAL SALES BY REGION

West
South
North
East
Total

37
40
50
6.01
7.01
8.01-09
9.01-09
10.01-09
11.01-09
12.01-09

1 236 345,0
1 576 354,0
1 569 345,0
1 893 54
1 399

343,01
581,76
779,86

بيان المركز المالي الموحد

بالآلاف الريالات القطرية

كما في ٣١ ديسمبر

٣١ ديسمبر ٢٠١١	٣١ ديسمبر ٢٠١٢	إيضاحات	
			الموجودات
٢,٦٠٥,٢٧٦	٢,٥٩٨,٣٦٥	٨	نقد وأرصدة لدى المصارف المركزية
١٠,١٤٧,٣٦٤	٧,٧٨٦,٥٨٧	٩	أرصدة لدى بنوك
٣١,٠٢٨,٠٢٨	٣٣,٧٧٤,٨٤٩	١٠	قروض وسلف للعملاء
٧,٥٧٦,٦٢٢	٩,٥٨١,٠١٣	١١	استثمارات مالية
١٠,٨٤٦	١٠,٥٣٢	١٢	استثمارات في شركات زميلة
٨٢٠,٨٣٨	٧٩٤,٨٢٢	١٣	ممتلكات ، مفروشات ومعدات
٥٥٥,٣٠٧	٦٦٦,٢٩٦	١٤	موجودات أخرى
<u>٥٢,٧٤٤,٢٨١</u>	<u>٥٥,٢١٢,٤٦٤</u>		إجمالي الموجودات
			المطلوبات
١١,٦٣٥,٥٢٣	٨,٧١٦,٤٧٩	١٥	أرصدة من بنوك
٣١,٦٩٨,٨٥٣	٣٤,٤٠١,٠٨٣	١٦	ودائع عملاء
٧٦٩,٣٧٩	٢,٥٧١,٩٦٨	١٧	سندات دين
١,٥٥٩,٣٢٣	١,٩٧١,٧٦٩	١٨	مطلوبات أخرى
<u>٤٥,٦٦٣,٠٧٨</u>	<u>٤٧,٦٦١,٢٩٩</u>		إجمالي المطلوبات
			حقوق الملكية
٢,٠٦٦,٩٧٨	٢,٠٦٦,٩٧٨	١٩ (أ)	رأس المال
٣,٢٨٣,٦٠٠	٣,٢٨٣,٦٠٠	١٩ (ب)	احتياطي قانوني
٥٩٧,٦٥٠	٧٧٣,٦٥٠	١٩ (ج)	احتياطي مخاطر
(٤٨٤)	١٢٦,٨٥٦	١٩ (د)	احتياطيات القيمة العادلة
(٣,٨٨١)	(٣,٤٦٧)	١٩ (هـ)	احتياطي تحويل عملات أجنبية
٩٣٠,١٤٠	٩٣٠,١٤٠	١٩ (و)	أرباح مقترح توزيعها
٢٠٧,٢٠٠	٣٧٣,٤٠٨		أرباح مدورة
<u>٧,٠٨١,٢٠٣</u>	<u>٧,٥٥١,١٦٥</u>		إجمالي حقوق الملكية
<u>٥٢,٧٤٤,٢٨١</u>	<u>٥٥,٢١٢,٤٦٤</u>		إجمالي المطلوبات وحقوق الملكية

تم اعتماد هذه البيانات المالية الموحدة من جانب مجلس الإدارة بتاريخ ٢٠ يناير ٢٠١٣ ووقعها بالنيابة عن المجلس كل من :

راهافان سيتارامان

الرئيس التنفيذي للمجموعة

الشيخ / عبد الرحمن بن محمد بن جبريل ثاني

العضو المنتدب

الشيخ / فهد بن محمد بن جبريل ثاني

رئيس مجلس الإدارة

الإيضاحات المرفقة ١ إلى ٣٧ تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

بيان الدخل الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر

بالآلاف الريالات القطرية

٢٠١١	٢٠١٢	إيضاحات	
٢,٢٨٦,٥٨٥	٢,٢٧٥,٩١٩	٢٠	إيرادات فوائد
(٥٤٤,٧٥٦)	(٥٩٦,٨٣٣)	٢١	مصروفات فوائد
<u>١,٧٤١,٨٢٩</u>	<u>١,٦٧٩,٠٨٦</u>		صافي إيرادات الفوائد
٣٨٩,٠٨٣	٣٥٤,٣١٦	٢٢	إيرادات رسوم وعمولات
(٧,١٧٩)	(٤,٤٧٨)	٢٣	مصروفات رسوم وعمولات
<u>٣٨١,٩٠٤</u>	<u>٣٤٩,٨٣٨</u>		صافي إيرادات رسوم وعمولات
٨٢,٤٣٠	٩٢,١٦١		إجمالي أقساط التأمين المكتتبة
(٢٩,٢٤١)	(٣٧,٤٩٨)		أقساط التأمين المسندة
<u>(٢٩,٩٧٧)</u>	<u>(٣٧,٠٤٨)</u>		صافي المطالبات المدفوعة
<u>٢٣,٢١٢</u>	<u>١٧,٦١٥</u>		صافي الإيرادات من عمليات التأمين
٧٨,٣٠٣	٨٣,٧٨٣	٢٤	ربح صرف عملات أجنبية
٧٤,٥٦٠	٢٣١,٠٩٨	٢٥	إيرادات استثمارات مالية
٢٣,٩٤٢	٥٧,٦٥٣	٢٦	إيرادات تشغيلية أخرى
<u>١٨٦,٨٠٥</u>	<u>٣٧٢,٥٣٤</u>		
٢,٣٣٣,٧٥٠	٢,٤١٩,٠٧٣		صافي الإيرادات التشغيلية
(٤١٢,٨٣٤)	(٤١١,٦٣٠)	٢٧	تكاليف الموظفين
(٥٨,١٢٣)	(٧٣,٤٠١)	١٣	إهلاك وإطفاء
(٣٥,٤٧٥)	(٨٥,٩٣٩)	٩, ١١	خسارة انخفاض في قيمة الإستثمارات المالية وأرصدة لدى البنوك
(٢٧١,٤٧٥)	(١٨٩,٦٤٣)	١٠	خسارة انخفاض في القروض والسلف للعملاء، بالصافي
(٣٠٩,٩٣٢)	(٣٤٩,٩٣٧)	٢٨	مصروفات أخرى
<u>(١,٠٨٧,٨٣٩)</u>	<u>(١,١١٠,٥٥٠)</u>		
٣٧٧	٢٤٦	١٢	حصة في نتائج شركات زميلة
<u>١,٢٤٦,٢٨٨</u>	<u>١,٣٠٨,٧٦٩</u>		الربح للسنة قبل الضريبة
(٥,١٣٤)	(٣,٧٩٧)	٢٩	مصروف الضريبة
<u>١,٢٤١,١٥٤</u>	<u>١,٣٠٤,٩٧٢</u>		الربح للسنة
			العائدات للسهم
<u>٦,٠٢</u>	<u>٦,٣١</u>	٣٠	العائد الأساسي للسهم (ريال قطري للسهم)
<u>٦,٠٢</u>	<u>٦,٣١</u>	٣٠	العائد المخفض للسهم (ريال قطري للسهم)

الإيضاحات المرفقة ١ إلى ٣٧ تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

بيان الدخل الشامل الموحد

بالآف الريالات القطرية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر

٢٠١١	٢٠١٢	إيضاحات
١,٢٤١,١٥٤	١,٣٠٤,٩٧٢	
		الربح للسنة
		الدخل الشامل الآخر للسنة
(١,٨٨٠)	٤١٤	فروق تحويل عملات أجنبية من عمليات تشغيلية أجنبية
		تحوطات التدفقات النقدية :
٢٠,٤٦٣	٢٣,٥٧٦	١٩ صافي التغيرات في القيمة العادلة لتحوطات التدفقات النقدية
		موجودات مالية متاحة للبيع :
٢٨,١٤٥	١٠٣,٧٦٤	١٩ صافي التغير في القيمة العادلة للموجودات المتاحة للبيع
٤٦,٧٢٨	١٢٧,٧٥٤	
		الدخل الشامل الآخر للسنة
١,٢٨٧,٨٨٢	١,٤٣٢,٧٢٦	إجمالي الدخل الشامل للسنة

الإيضاحات المرفقة ١ إلى ٣٧ تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد

بالآلاف الريالات القطرية

مجموع حقوق الملكية	أرباح مدورة	أرباح مقترح توزيعها	احتياطي تحويل عمالات أجنبية	احتياطي القيمة العادلة	احتياطي مخاطر	احتياطي قانوني	رأس المال	
٦,٠٣٤,٤٩٣	١٤٨,٠٢٧	٩٤٧,٣٦٥	(٢,٠٠١)	(٤٩,٠٩٢)	٣٧٧,٦٥٠	٢,٧١٧,٨١٤	١,٨٩٤,٧٣٠	الرصيد في ١ يناير ٢٠١١
								إجمالي الدخل الشامل للسنة
								ربح السنة
١,٢٤١,١٥٤	١,٢٤١,١٥٤	-	-	-	-	-	-	
								الدخل الشامل الآخر
٤٦,٧٢٨	-	-	(١,٨٨٠)	٤٨,٦٠٨	-	-	-	
١,٢٨٧,٨٨٢	١,٢٤١,١٥٤	-	(١,٨٨٠)	٤٨,٦٠٨	-	-	-	إجمالي الدخل الشامل للسنة
								محول إلى الاحتياطي القانوني
-	(٨١٢)	-	-	-	-	٨١٢	-	
								محول إلى احتياطي المخاطر
-	(٢٢٠,٠٠٠)	-	-	-	٢٢٠,٠٠٠	-	-	
								محول إلى صندوق دعم الأنشطة الإجتماعية
(٣١,٠٢٩)	(٣١,٠٢٩)	-	-	-	-	-	-	
								التعاملات مع مالكي حقوق الملكية، معترف بها مباشرة في حقوق الملكية:
								توزيعات أرباح مدفوعة إلى مالكي حقوق الملكية (إيضاح ١٩)
(٩٤٧,٣٦٥)	-	(٩٤٧,٣٦٥)	-	-	-	-	-	
								أرباح مقترح توزيعها (إيضاح ١٩)
-	(٩٣٠,١٤٠)	٩٣٠,١٤٠	-	-	-	-	-	
٧٣٧,٢٢٢	-	-	-	-	-	٥٦٤,٩٧٤	١٧٢,٢٤٨	زيادة رأس المال
(٢١٠,١٤٣)	(٩٣٠,١٤٠)	(١٧,٢٢٥)	-	-	-	٥٦٤,٩٧٤	١٧٢,٢٤٨	إجمالي المساهمات من والمدفوعات لمالكي حقوق الملكية
<u>٧,٠٨١,٢٠٣</u>	<u>٢٠٧,٢٠٠</u>	<u>٩٣٠,١٤٠</u>	<u>(٣,٨٨١)</u>	<u>(٤٨٤)</u>	<u>٥٩٧,٦٥٠</u>	<u>٣,٢٨٣,٦٠٠</u>	<u>٢,٠٦٦,٩٧٨</u>	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١١
								الرصيد في ١ يناير ٢٠١٢
٧,٠٨١,٢٠٣	٢٠٧,٢٠٠	٩٣٠,١٤٠	(٣,٨٨١)	(٤٨٤)	٥٩٧,٦٥٠	٣,٢٨٣,٦٠٠	٢,٠٦٦,٩٧٨	إجمالي الدخل الشامل للسنة
								ربح السنة
١,٣٠٤,٩٧٢	١,٣٠٤,٩٧٢	-	-	-	-	-	-	
								إيرادات شاملة أخرى
١٢٧,٧٥٤	-	-	٤١٤	١٢٧,٣٤٠	-	-	-	
١,٤٣٢,٧٢٦	١,٣٠٤,٩٧٢	-	٤١٤	١٢٧,٣٤٠	-	-	-	إجمالي الدخل الشامل للسنة
								محول إلى الاحتياطي القانوني
-	-	-	-	-	-	-	-	
								محول إلى احتياطي المخاطر
-	(١٧٦,٠٠٠)	-	-	-	١٧٦,٠٠٠	-	-	
								محول إلى صندوق دعم الأنشطة الإجتماعية
(٣٢,٦٢٤)	(٣٢,٦٢٤)	-	-	-	-	-	-	
								التعاملات مع مالكي حقوق الملكية، معترف بها مباشرة في حقوق الملكية:
								توزيعات أرباح مدفوعة إلى مالكي حقوق الملكية (إيضاح ١٩)
(٩٣٠,١٤٠)	-	(٩٣٠,١٤٠)	-	-	-	-	-	
								أرباح مقترح توزيعها (إيضاح ١٩)
-	(٩٣٠,١٤٠)	٩٣٠,١٤٠	-	-	-	-	-	
(٩٣٠,١٤٠)	(٩٣٠,١٤٠)	-	-	-	-	-	-	إجمالي المساهمات من والمدفوعات لمالكي حقوق الملكية
<u>٧,٥٥١,١٦٥</u>	<u>٣٧٣,٤٠٨</u>	<u>٩٣٠,١٤٠</u>	<u>(٣,٤٦٧)</u>	<u>١٢٦,٨٥٦</u>	<u>٧٧٣,٦٥٠</u>	<u>٣,٢٨٣,٦٠٠</u>	<u>٢,٠٦٦,٩٧٨</u>	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

الإيضاحات المرفقة ١ إلى ٣٧ تشكل جزءاً لا يتجزء من هذه البيانات المالية الموحدة.

بيان التدفقات النقدية الموحد

بالآلاف الريالات القطرية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر

٢٠١١	٢٠١٢	إيضاحات
التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية		
١,٢٤٦,٢٨٨	١,٣٠٨,٧٦٩	ربح السنة قبل الضريبة
		تعديلات لـ:
٢٧١,٤٧٥	١٨٩,٦٤٣	١٠ صافي خسارة انخفاض في قيمة قروض وسلف للعملاء
٣٥,٤٧٥	٨٥,٩٣٩	١١ و٩ صافي خسارة انخفاض في قيمة استثمارات مالية ومستحقات من البنوك
٥٨,١٢٣	٧٣,٤٠١	١٣ إهلاك وإطفاء
١,٧٧٢	٥,٢٥٤	إطفاء تكاليف التمويل
(٥٧,١٤٠)	(٢١٢,٦٠٥)	٢٥ صافي ربح بيع استثمارات متاحة للبيع
(٣٧٧)	(٢٤٦)	١٢ حصة في نتائج شركات زميلة
١,٥٥٥,٦١٧	١,٤٥٠,١٥٥	الربح قبل التغييرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية
(١,١٠٣,٦٨٨)	(٨٨٥,٣٠٥)	التغير في أرصدة لدى بنوك
(٤,٤٢٨,٥٩٦)	(٢,٤٤٦,٥١٩)	التغير في القروض والسلف للعملاء
١٤٩,٥٢٥	(٧١,٥٣٠)	التغير في الموجودات الأخرى
٢,٩٥٢,١٢٠	(٢,٩١٩,٠٤٤)	التغير في أرصدة من بنوك
٨٧٦,٨٧٧	٢,٧٠٢,٢٣٠	التغير في الودائع
٣٢٧,٤٨٨	(١٠٦,٦٤١)	التغير في المطلوبات الأخرى
(٢٦,٣٥٦)	(٣١,٠٢٩)	صندوق دعم الأنشطة الإجتماعية
(٨,٣٢٥)	(٥,٥٦٥)	ضريبة الدخل المدفوعة
٢٩٤,٦٦٢	(٢,٣١٣,٢٤٨)	صافي النقد (المستخدم في) / الناتج من الأنشطة التشغيلية
التدفقات النقدية من أنشطة الاستثمار		
(٤,١٢٨,٢٤٠)	(٦,٣٩٧,٢٠٥)	اقتناء استثمارات مالية
١,٨٣١,٣٤٤	٤,٦٣٤,٦٠٩	متحصلات من بيع استثمارات مالية
(١٤١,٥٤١)	(٨٠,٩٧٩)	١٣ إقتناء أدوات ومعدات
٢٢	٧٣,٠٥٠	متحصلات من بيع أدوات ومعدات
(٢,٤٤٨,٥١٥)	(١,٧٧٠,٥٢٥)	صافي النقد المستخدم في أنشطة الاستثمار
التدفقات النقدية من أنشطة التمويل		
٧٣٧,٢٢٢	-	متحصلات من إصدار حقوق إكتتاب
-	١,٧٩٧,٣٣٥	متحصلات من إصدار سندات دين
(٩٤٧,٣٦٥)	(٩٣٠,١٤٠)	توزيعات أرباح مدفوعة
(٢١٠,١٤٣)	٨٦٧,١٩٥	صافي النقد الناتج من (المستخدم في) أنشطة التمويل
(٢,٣٦٣,٩٩٦)	(٣,٢١٦,٥٧٨)	صافي النقص في النقد وما يعادله
١٠,٨٠٩,٥٦٥	٨,٤٤٥,٥٦٩	النقد وما يعادله في بداية السنة
٨,٤٤٥,٥٦٩	٥,٢٢٨,٩٩١	٣٢ النقد وما يعادله في ٣١ ديسمبر
٢,٠٤٨,٤٢٨	٢,٢٥٠,٠٥٤	الفوائد المستلمة
٥٥٤,١١٥	٥٥٩,٨٩٩	الفوائد المدفوعة
١٧,٤٢٠	١٨,٤٩٣	توزيعات أرباح مستلمة

الإيضاحات المرفقة ١ إلى ٣٧ تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

١. المنشأة الصادر عنها التقرير

بنك الدوحة ش.م.ق (”دوحة بنك“ أو ”البنك“) هو شركة مقرها في دولة قطر وقد تم تأسيسه بتاريخ ١٥ مارس ١٩٧٩ كشركة مساهمة قطرية عامة بموجب المرسوم الأميري رقم ٥١ بتاريخ ١٩٧٨. رقم السجل التجاري للبنك هو ٧١١٥. عنوان المقر المسجل للبنك هو برج بنك الدوحة، شارع الكورنيش، الخليج الغربي، ص.ب ٢٨١٨ الدوحة - قطر.

يشترك بنك الدوحة بصفة أساسية في الأنشطة المصرفية والأعمال الاستثمارية ولديه ٢٢ فرع في دولة قطر وثلاثة فروع في الخارج في دولة الإمارات العربية المتحدة (دبي وأبوظبي) ودولة الكويت، ومكاتب تمثيلية في المملكة المتحدة، وسنغافورة، تركيا والصين واليابان وكوريا الجنوبية وألمانيا وأستراليا. إضافة إلى ذلك، فإن بنك الدوحة يمتلك ما نسبته ١٠٠٪ من رأس المال لشركة بنك الدوحة للتأمين (ذ.م.م) وهي شركة تأمين وشركة الدوحة للتأمين المحدودة وهي شركة لغرض خاص تم إنشائها لإصدار الديون بالنيابة عن البنك.

تشمل البيانات المالية الموحدة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ كلا من البنك والشركات التابعة له (يشار إليها جميعاً بـ ”المجموعة“). تعتبر الشركة الأم والجهة المسيطرة على المجموعة هو ”البنك“.

خلال السنة، قامت المجموعة بتصفية شركاتها التابعة المتوقفة انشطتها - دي بنك تك المحدودة و دي بي كايبتال.

الشركات التابعة الأساسية للمجموعة هي كما يلي:

اسم الشركة	بلد التأسيس	رأس مال الشركة	أنشطة الشركة	النسبة المئوية للملكية ٢٠١٢	النسبة المئوية للملكية ٢٠١١
شركة بنك الدوحة للتأمين ذ.م.م	قطر	١٠٠,٠٠٠	تأمين عام	١٠٠٪	١٠٠٪
شركة الدوحة للتمويل	جزيرة كايمان	١٨٢	إصدار سندات دين	١٠٠٪	-
دي بنك تك المحدودة	الإمارات المتحدة	٩٩١	معلوماتية	-	١٠٠٪
دي بي كايبتال	قطر	١٢٦,٠٠٠	الوساطة	-	١٠٠٪

أنشطة التمويل الإسلامي

أصدر مصرف قطر المركزي خلال سنة ٢٠١١، تعليمات لكل البنوك التقليدية بأن تتوقف عن تقديم الخدمات المصرفية الإسلامية. وعلى أساسه قامت المجموعة بالتوقف عن ممارسة أعمالها في الأنشطة المصرفية الإسلامية في قطر كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١. وتم إدراج ما تبقى من أعمال التمويل الإسلامية تحت بند الأنشطة المصرفية التقليدية حتى تاريخ إستحقاق / سداد الدين لهذه العقود. لم تقم المجموعة بعرض نتائج الأنشطة المصرفية الإسلامية بشكل منفصل أثناء إعداد البيانات المالية الموحدة.

تمت الموافقة من قبل مجلس الإدارة على إصدار البيانات الموحدة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ في تاريخ ٢٠ يناير ٢٠١٢.

٢. أساس الأعداد

فقرة الالتزام

تم إعداد البيانات المالية الموحدة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية ونصوص لوائح مصرف قطر المركزي ذات الصلة.

أساس القياس

تم إعداد البيانات المالية الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية فيما عدا بعض البنود الهامة التالية والتي تم قياسها بالقيمة العادلة:

• الأدوات المالية المشتقة

• الموجودات المالية المتاحة للبيع

• الموجودات المالية المعترف بها والمخصصة كبنود متحوط لها في علاقات تحوط القيمة العادلة المؤهلة

العملة الوظيفية وعملة العرض

تم عرض هذه البيانات المالية الموحدة بالريالات القطرية وهي العملة الوظيفية للمجموعة وعملة العرض. فيما عدا ما تمت الإشارة إليه بخلاف ذلك، فقد تم تقريب المعلومات المالية المعروضة بالريال القطري إلى أقرب ألف ريال.

استخدام التقديرات والأحكام

يتطلب إعداد البيانات المالية الموحدة بموجب المعايير الدولية للتقارير المالية من الإدارة وضع أحكام وتقديرات وافتراسات تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والمبالغ الصادر عنها التقرير للموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصروفات. وقد تختلف النتائج الفعلية عن هذه التقديرات.

تتم مراجعة التقديرات والافتراضات المتعلقة بها على نحو مستمر. ويتم إدراج التعديلات على التقديرات المحاسبية في السنة التي تتم فيها مراجعة التقديرات أو في أية فترات مستقبلية تتأثر بذلك.

تم على وجه التحديد وصف المعلومات عن المجالات الهامة للشكوك حول التقديرات والأحكام الحرجة في تطبيق السياسات المحاسبية التي لها الأثر الأهم على المبالغ المعترف بها في البيانات المالية الموحدة بالإيضاح رقم ٥.

٣. السياسات المحاسبية الهامة

المعايير والتفسيرات الجديدة والمعدلة

إن السياسات المحاسبية المتبعة تتفق مع تلك المستخدمة في السنة المالية السابقة، باستثناء المعايير الدولية للتقارير المالية وتفسيرات لجنة إصدار التقارير المالية الدولية التالية التي أصبحت سارية المفعول اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٢:

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٧: الإيضاح والتعديلات

تم إصدار المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٧ من قبل مجلس معايير المحاسبة الدولية في ٧ أكتوبر ٢٠١٠. يوفر هذا التعديل إفصاحات معززة لنقل الموجودات المالية التي تم إستبعادها في مجملها ونقل الموجودات التي لم يتم إستبعادها بكاملها. حيث أن تاريخ تطبيق هذا التعديل للفترة السنوية يبدأ في أو بعد ١ يوليو ٢٠١١.

ولا تؤثر التعديلات الأخرى الناتجة من تحسين المعايير الدولية للتقارير المالية للمعايير التالية على السياسات المحاسبية أو المركز والأداء المالي للمجموعة.

• المعيار الدولي للمحاسبة ١٢ الضرائب على الدخل (تعديل) - الضرائب المؤجلة: استرداد الموجودات الأساسية.

• المعيار الدولي للتقارير المالية ١ اعتماد المعايير الدولية للتقارير المالية (المعدلة) لأول مرة - التضخم الحاد وإلغاء التواريخ بالنسبة للمؤسسات التي تقوم بتطبيقه للمرة الأولى (تعديل).

٣. السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

المعايير والتفسيرات الجديدة والمعدلة (تابع)

المعايير التي تم إصدارها ولم تصبح سارية المفعول بعد

فيما يلي المعايير والتفسيرات المصدرة ، والتي تصبح سارية المفعول في الفترات المحاسبية في المستقبل وتبوي المجموعة تطبيقها ، إن أمكن ، عندما تصبح سارية المفعول.

معيار المحاسبة الدولي ١ : عرض بنود الإيرادات الشاملة الأخرى (تعديلات)

إن التعديلات في معيار المحاسبة الدولي ١ تغير من تصنيف البنود التي تعرض في الإيرادات الشاملة الأخرى. سوف تعرض البنود التي يمكن إعادة تبويبها إلى الربح أو الخسارة في تاريخ مستقبلي منفصلة عن البنود التي سوف لن يعاد تبويبها أبداً (مثلاً ، فروقات الصرف عن تحويل عمليات خارجية ، صافي الحركة في تحوُّلات التدفق النقدي و صافي الخسارة أو الربح من موجودات مالية متاحة للبيع). يؤثر التعديل على العرض فقط وليس له أي تأثير على المركز المالي أو أداء المجموعة . يصبح التعديل ساري المفعول للفترات المالية التي تبدأ في أو بعد ١ يوليو ٢٠١٢ ، وبالتالي سوف يطبق على أول تقرير سنوي للمجموعة بعد أن تصبح سارية المفعول.

معيار المحاسبة الدولي ١٩ : مكافآت الموظفين (معدل)

لقد أصدرت لجنة معايير المحاسبة الدولية تعديلات عديدة لمعيار المحاسبة الدولي ١٩. تتراوح هذه التعديلات من إزالة آلية الإدارة العليا ومفهوم العائدات المتوقعة من موجودات برنامج مكافآت إلى توضيحات بسيطة وإعادة صياغة. يصبح التعديل ساري المفعول للفترات المالية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٣.

معيار المحاسبة الدولي ٢٨ : الإستثمارات في الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة (المعدل في ٢٠١١)

نتيجة للمعيار الدولي للتقارير المالية ١١ الترتيبات المشتركة والمعيار الدولي ١٢ الإفصاح عن الحصص في مؤسسات أخرى ، تمت إعادة تسمية معيار المحاسبة الدولي ٢٨ الإستثمارات في الشركات الزميلة والمشاريع الصديقة المشتركة ويصف تطبيق طريقه الملكية على الإستثمارات في المشاريع المشتركة بالإضافة إلى الشركات الزميلة. يصبح المعيار المعدل ساري المفعول للفترات المالية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٣.

معيار المحاسبة الدولي ٣٢ : تسوية الموجودات المالية والمطلوبات المالية - تعديلات على معيار المحاسبة الدولي ٣٢

هذه التعديلات توضح معنى "لديه حالياً حق قانوني للتسوية قابل للتفيذ". وتوضح التعديلات أيضاً تطبيق معايير التسوية في معيار المحاسبة ٣٢ على نظم السداد (مثل نظم غرف المقاصة المركزية) والتي تطبق آليات التسوية الإجمالية غير المتزامنة. هذه التعديلات تصبح سارية المفعول للفترات المالية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٤.

المعيار الدولي للتقارير المالية ٧ : الإفصاحات ، تسوية الموجودات المالية والمطلوبات المالية - تعديلات على المعيار الدولي ٧

هذه التعديلات تتطلب من المؤسسة الإفصاح عن المعلومات حول الحق لإجراء مقاصه والترتيبات المتعلقة بذلك (مثلاً ، ترتيبات الضمانات الإضافية). سوف تزود الإفصاحات المستخدمين بمعلومات مفيدة في تقييم تأثير ترتيبات حساب الصافي للمركز المالي للمؤسسة. الإفصاحات

الجديدة مطلوبة لجميع الأدوات المالية : العرض تنطبق الإفصاحات أيضاً على الأدوات المالية الخاضعة لترتيبات إجمالي الصافي نافذة أو إتفاقية مماثلة بغض النظر عن أن تسويتها تتم وفقاً لمعايير المحاسبة الدولي ٣٢. هذه التعديلات ستصبح سارية المفعول للفترات المالية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٣.

المعيار الدولي للتقارير المالية ٩ : الأدوات المالية - التصنيف والقياس

المعيار الدولي ٩ الذي تم إصداره يعكس المرحلة الأولى من عمل لجنة معايير المحاسبة الدولية حول استبدال معيار المحاسبة الدولي ٣٩. كان المعيار يسري مفعوله مبدئياً للفترات المالية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٣ ، ولكن التعديلات على المعيار الدولي ٩ تاريخ السريان الملزم للمعيار الدولي ٩ والإفصاحات الإنتقالية والتي صدرت في ديسمبر ٢٠١١ قدمت تاريخ السريان الملزم إلى ١ يناير ٢٠١٥. في مراحل لاحقة سوف تعالج لجنة معايير المحاسبة الدولية محاسبة التحوط وانخفاض قيمة الموجودات المالية. في تطبيق المرحلة الأولى من المعيار الدولي ٩ له تأثير على تصنيف وقياس الموجودات المالية للمجموعة ، ولكن سوف لن يكون تأثير على تصنيف وقياس المطلوبات المالية. سوف تقوم المجموعة بتقييم التأثير مع المراحل الأخرى عندما يتم إصدار المعيار النهائي شاملاً جميع المراحل.

المعيار الدولي للتقارير المالية ١٠ : البيانات المالية الموحدة ، معيار المحاسبة الدولي ٢٧ : البيانات المالية المنفصلة.

المعيار الدولي ١٠ يحل محل جزء من معيار المحاسبة الدولي ٢٧ البيانات المالية الموحدة والمنفصلة الذي يتناول المحاسبة للبيانات المالية الموحدة. وكذلك يتناول المعيار الأمور التي أثرت في التفسير ١٣ - مؤسسات الأغراض الخاصة.

إن المعيار الدولي ١٠ ينشئ نموذجاً وحيداً للسيطرة وينطبق على جميع المؤسسات بما فيها مؤسسات الأغراض الخاصة . تتطلب التغيرات التي أدخلها المعيار الدولي ١٠ من الإدارة أن تمارس تقديراً عاماً لتحديد أن المؤسسات تقع تحت السيطرة وبالتالي ينبغي توحيدها من قبل الأم ، مقارنةً بالمتطلبات التي كانت في معيار المحاسبة الدولي ٢٧. تقوم المجموعة حالياً بتقييم تأثير هذا المعيار على الفترات المستقبلية. يصبح هذا المعيار ساري المفعول للفترات المالية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٣.

المعيار الدولي للتقارير ١١ : الترتيبات المشتركة

المعيار الدولي ١١ يحل معيار المحاسبة الدولي ٢١ الحصص في المشاريع المشتركة والتفسير ١٣ المؤسسات تحت إدارة مشتركة - المساهمات غير النقدية من قبل الشركاء. المعيار الدولي ١١ يستبعد الخيار لمحاسبة المؤسسات تحت إدارة مشتركة باستخدام التوحيد التناسبي. بدلاً من فإن المؤسسات تحت إدارة مشتركة التي تستوفي تعريف المشروع المشترك يجب المحاسبة لها بإستخدام طريقة الملكية. يصبح هذا المعيار ساري المفعول للفترات المالية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٣.

المعيار الدولي للتقارير المالية ١٢ : الإفصاح عن الحصص في مؤسسات أخرى

يضم المعيار الدولي ١٢ جميع الإفصاحات التي كانت سابقاً في معيار المحاسبة الدولي ٢٧ فيما يتعلق بالبيانات المالية الموحدة ، وكذلك جميع الإفصاحات التي كانت سابقاً ضمن معيار المحاسبة الدولي ٣١ ومعيار

٣. السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

المعيار الدولي للتقارير المالية ١٢ : الإفصاح عن الحصص

في مؤسسات أخرى (تابع)

المحاسبة الدولي ٢٨. تتعلق هذه الإفصاحات بحصص أي مؤسسة في الشركات التابعة والترتيبات المشتركة والشركات الزميلة ومؤسسات الأغراض الخاصة. المطلوب أيضاً عدد من الإفصاحات الجديدة ، ولكن ليس له تأثير على المركز المالي للمجموعة أو على ادائها. يصبح هذا المعيار ساري المفعول للفترة المالية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٣.

المعيار الدولي للتقارير المالية ١٣ : قياس القيمة العادلة

المعيار الدولي ١٣ ينشئ مصدراً وحيداً للتوجيه بموجب المعايير الدولية للتقارير المالية لجميع قياسات القيمة العادلة. إن المعيار الدولي ١٣ لا يغير متى تعين على المؤسسة أن تستخدم القيمة العادلة ، ولكن يقدم توجيهها عن كيفية قياس القيمة العادلة بموجب المعايير الدولية للتقارير المالية وذلك عندما يكون القيمة العادلة مطلوبة أو مسموح بها . تقوم المجموعة حالياً بتقييم التأثير الذي يحدثه هذا المعيار على المركز المالي والأداء. يصبح هذا المعيار ساري المفعول للفترة المالية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٣.

تعتقد الإدارة بأن هذه المعايير و التحسينات ستؤثر على المركز المالي أو على أداء المجموعة.

التحسينات السنوية مايو ٢٠١٢

لا يتوقع أن تكون لهذه التحسينات تأثير على المجموعة ، ولكنها تشمل:

المعيار الدولي للتقارير المالية ١ : تطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية لأول مره

يوضح هذا التفسير أن المؤسسة التي توقفت عن تطبيق المعايير الدولية في السابق ، وتختار أو يجب عليها أن تطبق المعايير الدولية ، يكون لها الخيار لإعادة تطبيق المعيار الدولي ١. إذا لم يعاد تطبيق المعيار الدولي ١ فإنه يجب على المؤسسة أن تعدل بياناتها المالية بأثر رجعي كما لو لم تتوقف أبداً عن تطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية.

معيار المحاسبة الدولي ١ : عرض البيانات المالية

يوضح هذا التحسين الفرق بين بيانات المقارنة الإضافية الطوعية والحد الأدنى من بيانات المقارنة المطلوبة. عموماً فإن الحد الأدنى المطلوب من بيانات المقارنة هو الفترة السابقة.

معيار المحاسبة الدولي ١٦ : العقارات والألات والمعدات

يوضح هذا التحسين أن قطع الغيار الكبرى ومعدات الخدمة التي تستوفي تعريف العقارات والألات والمعدات لا تعتبر بضاعة.

معيار المحاسبة الدولي ٣٢ : الأدوات المالية - العرض

يوضح هذا التحسين أن ضرائب الدخل الناشئة من التوزيعات المالكية المحققة يتم الحساب لها وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي ١٢ ضرائب الدخل.

معيار المحاسبة الدولي ٣٤ : التقارير المالية المرحلية :

يوحد هذا التعديل متطلبات الإفصاح عن إجمالي موجودات القطاع مع إجمالي مطلوبات القطاع في البيانات المالية المرحلية. هذا التعديل يتضمن أيضاً أن الإفصاحات المرحلية منسجمة مع الإفصاحات السنوية.

سوف تكون هذه التحسينات سارية المفعول للفترة السنوية بدأ من أو بعد ١ يناير ٢٠١٣.

الاعتماد المبكر للمعايير

لم تقم المجموعة بالاعتماد المبكر للمعايير الجديدة أو المعدلة في ٢٠١٢

أساس توحيد البيانات المالية

تتضمن البيانات المالية الموحدة البيانات المالية للبنك وشركاته التابعة للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢. يتم إعداد البيانات المالية للشركات التابعة لنفس السنة المالية للبنك. وباستخدام سياسات محاسبية متطابقة.

جميع الأرصدة والمعاملات والإيرادات والمصاريف بين شركات المجموعة يتم إستبعادها بالكامل عند التوحيد.

يتم توحيد الشركات التابعة بالكامل من تاريخ تحويل السيطرة إلى المجموعة وتتم السيطرة عندما تكون للمجموعة السلطة في التحكم في السياسات المالية والتشغيلية للشركة التابعة للحصول على منافع من أنشطتها.

الشركات لغرض خاص

الشركة لغرض خاص هي شركة يتم تأسيسها لإنجاز هدف ضيق ومحدد بصورة جيدة مثل ضمان أصول محددة أو تنفيذ معاملة اقتراض أو إقراض محددة. يتم توحيد الشركة لغرض خاص لو كانت المجموعة قد استنتجت، استناداً إلى تقييم مدى جوهرية علاقتها بالمجموعة ومخاطر وحوافر الشركة لغرض خاص، أنها تسيطر على الشركة لغرض خاص. قد تشير الظروف التالية إلى العلاقة التي يمكن للمجموعة أن تسيطر عليها، من حيث الجوهر، ومن ثم تقوم بتوحيدها:

- يتم القيام بأنشطة الشركة لغرض خاص بالنيابة عن المجموعة لتلبي احتياجات أعمال محددة لديها بحيث تحصل المجموعة على منافع من العمليات التشغيلية للشركة لغرض خاص.
- تمتلك المجموعة صلاحيات إتخاذ القرار للحصول على غالبية المنافع من أنشطة الشركة لغرض خاص، أو بوضع آلية "قيادة آلية" ، قد قامت بالتفويض بصلاحيات إتخاذ القرارات.
- أن يكون لدى المجموعة الحقوق في الحصول على غالبية المنافع من الشركة لغرض خاص وبالتالي قد تتعرض لمخاطر مرافقة لأنشطة الشركة لغرض خاص.
- أن تحتفظ المجموعة بمعظم المخاطر المتبقية أو مخاطر الملكية المتعلقة بالشركة لغرض خاص أو موجوداتها بغرض الحصول على منافع من أنشطتها.

زوال السيطرة

عند زوال السيطرة، تقوم المجموعة بنزع الاعتراف عن موجودات ومطلوبات الشركة التابعة والمساهمات غير المسيطرة والمكونات الأخرى لحقوق الملكية ذات الصلة بتلك الشركة التابعة. أي فائض أو عجز ينشأ من زوال السيطرة يتم الاعتراف به في الربح أو الخسارة. في حال احتفظت المجموعة أية مساهمة في الشركة التابعة السالفة يتم عندها قياس تلك المساهمة بالقيمة العادلة في تاريخ زوال تلك السيطرة. يتم لاحقاً المحاسبة عنها على أنها شركة مستثمر فيها بطريقة حقوق الملكية أو وفقاً للسياسة المحاسبية للمجموعة للأدوات المالية استناداً إلى مستوى النفوذ المحتفظ به.

الشركات الزميلة

الشركات الزميلة هي الشركات التي يوجد لدى المجموعة نفوذاً هاماً وليس سيطرة عليها وعموماً فهي مصاحبة للمساهمة التي تتراوح ما بين ٢٠٪ إلى ٥٠٪ من حقوق التصويت.

٣. السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

الشركات الزميلة (تابع)

تتم المحاسبة عن الاستثمارات في الشركات الزميلة بطريقة حقوق الملكية ويتم الاعتراف بها مبدئياً بالتكلفة متضمنة تكاليف المعاملة التي تتعلق بصورة مباشرة بالاستحواذ على الشركة الزميلة.

يتم الاعتراف بحصة المجموعة في الأرباح أو الخسائر السابقة لاستحواذ الشركات الزميلة في بيان الدخل الشامل الموحد بينما يتم الاعتراف بالتغيرات في حصتها السابقة للاستحواذ في الاحتياطات. تتم تسوية التغيرات التراكمية السابقة للاستحواذ في مقابل القيمة الدفترية للاستثمار. عندما تعادل حصة المجموعة في خسائر الشركة الزميلة أو تزيد عن مساهمتها في الشركة الزميلة، متضمنة أية ذمم مدينة بدون ضمانات، لا تقوم المجموعة بالاعتراف بأية خسائر أخرى ما لم يكن لديها التزامات أو تقم بسداد مدفوعات بالنيابة عن الشركة الزميلة.

يتم استبعاد المكاسب فيما بين شركات المجموعة الناتجة من التعاملات بين المجموعة وشركاتها الزميلة إلى حد مساهمة المجموعة في الشركة الزميلة. كما يتم أيضاً استبعاد الخسائر فيما بين شركات المجموعة ما لم توفر المعاملة دليلاً على وجود خسارة انخفاض في قيمة الموجود المحول.

تستند حصة المجموعة في نتائج الشركات الزميلة على البيانات المالية، والمعدلة لتتفق مع السياسات المحاسبية للمجموعة. يتم استبعاد المكاسب من التعاملات فيما بين شركات المجموعة إلى حد مساهمة المجموعة في الشركة المستثمر فيها. كما يتم أيضاً استبعاد الخسائر فيما بين شركات المجموعة ما لم توفر المعاملة دليلاً على وجود خسارة انخفاض في قيمة الموجود المحول.

تتضمن البيانات المالية الموحدة للمجموعة الشركة الزميلة التالية.

اسم الشركة	بلد التأسيس	النسبة المئوية للملكية	
		٢٠١٢	٢٠١١
الدوحة للوساطة و الخدمات المالية المحدودة	الهند	٤٤,٠٢٪	٤٤,٠٢٪
			الوساطة المالية وإدارة الموجودات المالية

العملات الأجنبية

تعاملات وأرصدة العملات الأجنبية

يتم تحويل التعاملات بعملات أجنبية أو تلك التي تتطلب سداداً بعملة أجنبية إلى العملات الوظيفية المعنية للعمليات بمعدلات الصرف الآنية في تواريخ المعاملات.

يتم تحويل الموجودات والمطلوبات النقدية بعملات أجنبية في تاريخ التقرير إلى العملة الوظيفية باستخدام معدلات الصرف الآنية السائدة في ذلك التاريخ. يعاد تحويل الموجودات والمطلوبات غير النقدية بالعملات الأجنبية التي تقاس بالقيمة العادلة إلى العملة الوظيفية بسعر الصرف الآني في ذلك التاريخ الذي يتم فيه تحديد القيمة العادلة. يتم تحويل الموجودات والمطلوبات غير المالية التي تقاس من حيث التكلفة التاريخية بالعملة الأجنبية باستخدام معدل الصرف في تاريخ المعاملة.

يتم تسجيل فروق صرف العملات الأجنبية الناتجة من سداد المعاملات بالعملات الأجنبية والناشئة عن التحويل بأسعار الصرف في نهاية الفترة للموجودات والمطلوبات المالية بالعملات الأجنبية في بيان الدخل الشامل.

العمليات الأجنبية

النتائج والمركز المالي لجميع منشآت المجموعة التي لديها عمليات وظيفية مختلفة عن عملة العرض يتم تحويلها إلى عملة العرض كما يلي:

- يتم تحويل الموجودات والمطلوبات لكل بيان مالي معروض بسعر الإقبال في تاريخ التقرير.
- إيرادات ومصروفات كل بيان دخل يتم تحويلها بمتوسط أسعار الصرف
- يتم الاعتراف بجميع فروق صرف العملة في الدخل الشامل الآخر.
- فروق صرف العملات الناشئة من الطرق أعلاه يتم الإبلاغ عنها في حقوق ملكية المساهمين ضمن «احتياطي تحويل عملات أجنبية».

عند التوحيد، يتم أخذ فروق صرف العملات الناشئة من تحويل صافي الاستثمار في المنشآت الأجنبية والقروض وأدوات العملة الأخرى المخصصة كتحوطات لهذه الاستثمارات إلى «الدخل الشامل الآخر». عند الاستبعاد الكلي أو الجزئي للعمليات الأجنبية يتم الاعتراف بهذه الفروق في بيان الدخل الموحد كجزء من مكسب أو خسارة البيع.

الموجودات المالية والمطلوبات المالية

الاعتراف والقياس المبدئي

يتم الاعتراف بجميع الموجودات والمطلوبات المالية في تاريخ المتاجرة، أي التاريخ الذي تصبح فيه المجموعة طرفاً في الأحكام التعاقدية للأداة. يشمل ذلك المتاجرة بالطريقة العادية، وهي مشتريات أو مبيعات الموجودات المالية التي تتطلب تسليم الموجودات خلال الإطار الزمني المحدد بصورة من خلال الأحكام أو العرف السائد في السوق.

يتم قياس الموجودات المالية أو المطلوبات المالية مبدئياً بالقيمة العادلة مضافاً إليها، بالنسبة للبند الذي ليس مسجل بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة، تكاليف المعاملات التي يمكن أن تنسب بصورة مباشرة إلى تملكها أو إصدارها.

التصنيف

يتم تصنيف الأدوات المالية مبدئياً على الغرض الذي من أجله يتم شراء الأدوات المالية و على خصائصها المميزة و على نية الإدارة بالحصول عليها.

الموجودات المالية

عند الإنشاء يتم تصنيف الموجود المالي في واحد من الفئات التالية:

- القروض والذمم المدينة
- محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق
- متاحة للبيع
- بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة إما على أنها:

المطلوبات المالية

المجموعة صنف و قاست المطلوبات المالية بالتكلفة المطفأة.

٣. السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

إلغاء الاعتراف

تقوم المجموعة بإلغاء الاعتراف بموجود مالي عند انتهاء الحقوق التعاقدية في التدفقات النقدية من الموجود المالي أو عند قيامها بتحويل الموجود المالي في معاملة يتم فيها تحويل جميع مخاطر وحوافز ملكية الموجود المالي أو في الحالة التي لا تحتفظ فيها المجموعة ولا تحول جزء كبيراً من مخاطر وعوائد الملكية كما أنها لا تحتفظ بالسيطرة على الموجود المالي. يتم الاعتراف بأية مصلحة في الموجودات المالية المحولة والتي تؤهل للإلغاء الاعتراف والتي يتم خلقها أو الاحتفاظ بها من جانب المجموعة كموجود أو مطلوب مالي منفصل في بيان المركز المالي. عند إلغاء الاعتراف عن موجود مالي يتم الاعتراف بالفرق بين القيمة الدفترية للموجود والمقابل المستلم متضمناً أي موجود جديد يتم الحصول عليه ناقصاً أي مطلوب جديد يتم تحمله في الربح أو الخسارة.

تدخل المجموعة في معاملات بحيث تقوم بتحويل موجودات معترف بها في بيان مركزها المالي ولكنها تحتفظ إما بجميع أو جزء كبير من المخاطر والعوائد للموجودات المالية أو لجزء منها. في حالة الإحتفاظ بجميع أو جزء كبير من المخاطر والعوائد عندها لا يتم إلغاء الاعتراف بالموجودات المحولة. يتضمن تحويل الموجودات مع الإحتفاظ بجميع أو جزء كبير من المخاطر والعوائد، كمثال، إقراض الأوراق المالية ومعاملات إعادة الشراء.

في المعاملات التي لا تحتفظ فيها المجموعة ولا تقوم بتحويل جميع أو جزء كبير من مخاطر وعوائد الملكية الموجود المالي وتحتفظ بالسيطرة على الموجود، تستمر المجموعة في الاعتراف بالموجود إلى حد مشاركتها المستمرة والتي يتم تحديدها بالحد الذي تتعرض فيه إلى التغييرات في قيمة الموجود المحول. في بعض المعاملات تحتفظ المجموعة بالتزام لخدمة الموجود المالي مقابل رسوم. يتم إلغاء الاعتراف عن الموجود المالي لو حقق معايير إلغاء الاعتراف. يتم الاعتراف بموجود أو مطلوب في عقد خدمة استناداً إلى ما إذا كانت رسوم الخدمة أكثر من (موجود) كإي أو أقل من (مطلوب) كاف لأداء الخدمة.

تلغي المجموعة الإيعتراف عن مطلوب مالي عند التفرغ من أو إلغاء أو انتهاء التزاماتها التعاقدية.

المقاصة

يتم إجراء مقاصة الموجودات والمطلوبات المالية ويتم عرض صافي المبلغ في بيان المركز المالي، فقط عندما يكون لدى المجموعة الحق القانوني في مقاصة المبالغ المعترف بها ورغبتها إما في السداد على أساس الصافي أو تحقيق الموجود وسداد الأصل في نفس الوقت.

مبادئ القياس

● قياس التكلفة المطفأة

التكلفة المطفأة للموجود أو المطلوب المالي هي المبلغ الذي يقاس به الموجود أو المطلوب المالي عند الإيعتراف المبدئي مخصوماً منه مدفوعات السداد الأصلية مضافاً إليه أو مخصوماً منه الإطفاء المتجمع باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي لأي فرق بين المبلغ المبدئي المعترف به ومبلغ الاستحقاق ناقصاً أي تخفيض لخسارة الانخفاض في القيمة. يتم إحتساب التكلفة المطفأة بعد الأخذ بعين الإيعتراف أي خصم أو علاوة على الإستحواذ ، والرسوم التي هي جزء لا يتجزأ من معدل الفائدة الفعلي.

● قياس القيمة العادلة

- القيمة العادلة هي المبلغ الذي يمكن في مقابله مبادلة موجود أو سداد مطلوب بين طرفين مطلعين ورغبين في معاملة تجارية ضمن الأنشطة الإعتيادية في تاريخ القياس.
- القيمة العادلة للأدوات المالية والتي يتم تداولها بالأسواق المالية النشطة في تاريخ التقرير على أساس السعر بالسوق أو عروض أسعار المضارب (سعر العرض بالنسبة للمراكز طويلة الأجل وسعر الطلب بالنسبة للمراكز القصيرة الأجل). بدون أي إقتطاعات من تكلفة العمليات.
- بالنسبة لجميع الأدوات المالية الأخرى غير المتداولة في سوق نشط، يتم تحديد القيمة العادلة باستخدام تقنيات التقييم المناسبة. تشمل تقنيات التقييم طريقة التدفقات النقدية المخصومة، مقارنة مع الأدوات المماثلة والتي لديها أسعار سوقية ملحوظة ، نماذج لخيارات تسعير، ونماذج الائتمان وغيرها من نماذج التقييم ذات الصلة.
- يجب قياس القيمة العادلة للاستثمارات في الصناديق المشتركة والمحافظ ذات وحدات غير مدرجة بصافي قيمة الأصول المقدمة من مدير الصناديق.
- تحدد القيمة العادلة للمشتقات غير المدرجة بالتدفقات النقدية المخصومة.

تحديد وقياس خسارة الانخفاض في القيمة

في تاريخ كل تقرير تقوم المجموعة بتقييم ما إذا كان هناك دليل موضوعي على انخفاض قيمة موجود مالي غير مسجل بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة. تنخفض قيمة الموجود المالي أو مجموعة الموجودات المالية عندما يشير دليل موضوعي إلى وقوع حادثة خسارة بعد الاعتراف المبدئي بالموجودات وأن لحادثة الخسارة أثر على التدفقات النقدية المستقبلية للموجودات التي يمكن تقديرها بصورة موثوق بها.

قد يتضمن الدليل الموضوعي على أن موجودات مالية متضمنة أسهم حقوق الملكية قد انخفضت قيمتها، الصعوبات المالية الكبيرة لدى المقترض أو المصدر والتقصير أو التأخر من جانب المقترض وإعادة هيكلة الدين أو السلفة من جانب المجموعة بشروط لم تكن المجموعة لتفكر فيها بخلاف ذلك والمؤشرات على أن المقترض أو المصدر سيدخل في إفلاس أو اختفاء السوق النشطة للورقة المالية أو البيانات الأخرى التي يمكن ملاحظتها فيما يتعلق بمجموعة موجودات مثل التغيرات السلبية في مركز الدفع لدى المقترضين أو المصدرين بالمجموعة أو الظروف الاقتصادية المتعلقة بحالات التقصير في المجموعة.

تأخذ المجموعة بالاعتبار دليل الانخفاض في قيمة القروض والسلف للملاءم والاستثمارات المالية المحتفظ بها لتاريخ الاستحقاق على كل من مستوى الموجود والمستوى الجماعي. يتم تقييم جميع القروض والسلف للملاءم والاستثمارات المالية المحتفظ بها لتاريخ الاستحقاق الهامة بصفة فردية لتحديد ما إذا كانت هناك خسائر انخفاض في القيمة الفردية. جميع القروض والسلف للملاءم والاستثمارات المالية المحتفظ بها لتاريخ الاستحقاق الهامة بصفة فردية والتي لا يوجد انخفاض محدد في قيمتها يتم تقييمها بصورة جماعية لتحديد ما إذا كانت هناك خسائر انخفاض

٣. السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

تحديد وقياس خسارة الانخفاض في القيمة (تابع)

في القيمة يتم تكديدها ولكنه لم يتم تحديدها بعد. القروض والسلف للعملاء والاستثمارات المالية المحتفظ بها لتاريخ الاستحقاق التي لا تعتبر هامة بصورة فردية يتم تقييمها بصورة جماعية لتحديد ما إذا كانت هناك خسائر انخفاض في القيمة وذلك بتجميع القروض والسلف للعملاء والاستثمارات المالية المحتفظ بها لتاريخ الاستحقاق ذات خصائص المخاطر المتماثلة في مجموعات.

يتم قياس خسائر الانخفاض في القيمة على الموجودات المسجلة بالتكلفة المطلقة على أنها الفرق بين القيمة الدفترية للموجود المالي والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدرة مخضومة سعر الفائدة الفعلي الأصلي للموجود. يتم الاعتراف بخسائر الانخفاض في القيمة في الربح أو الخسارة ويتم إظهارها كحساب مخصص في مقابل القروض والسلف للعملاء.

عند تقييم الانخفاض الجماعي في القيمة تقوم المجموعة باستخدام النموذج الإحصائي للاتجاهات التاريخية لاحتمالات التصغير، وتصنيف القروض بالإضافة إلى تأثير أحوال الإقتصاد والإئتمان وتأثيرها على مجموعة القروض.

بالنسبة للاستثمارات المدرجة فإن الانخفاض في القيمة السوقية بصورة عامة بنسبة ٢٠٪ أو أكثر عن التكلفة أو لمدة ٩ أشهر أو أكثر تعتبر مؤشرات على انخفاض القيمة.

خسائر الانخفاض في قيمة الاستثمارات المالية المتاحة للبيع يتم الاعتراف بها بتحويل الخسارة التراكمية المعترف بها في الدخل الشامل الآخر إلى الربح أو الخسارة كتسوية إعادة تصنيف. الخسارة التراكمية التي يعاد تصنيفها من الدخل الشامل الآخر إلى الربح أو الخسارة هي الفرق بين تكلفة الاستحواذ، بالصافي من أي مدفوعات للمبلغ والإطفاء، والقيمة العادلة الحالية، ناقصاً أية خسارة انخفاض في القيمة معترف بها سابقاً في الربح والخسارة.

لا تتم مراجعة خسائر انخفاض القيمة المعترف بها في بيان الدخل الموحد على أدوات حقوق الملكية من خلال بيان الدخل الموحد. في حالة أدوات الدين، وإذا كانت في فترة لاحقة، تزيد القيمة العادلة لأدوات الدين المصنفة كاستثمارات متاحة للبيع ويمكن للزيادة أن تكون متعلقة بحدث وقع بعد إدراج خسارة انخفاض القيمة في بيان الدخل الموحد، ويتم عكس خسائر انخفاض القيمة من خلال بيان الدخل الموحد.

النقد وما يعادله

يتضمن النقد وما يعادله أوراقاً نقدية وعمليات معدنية بالصندوق وأرصدة غير خاضعة لقيود محتفظ بها لدى مصارف مركزية وموجودات مالية عالية السيولة ذات فترات استحقاق لثلاثة أشهر أو أقل من تاريخ الاستحواذ والتي تخضع لمخاطر غير هامة من التغيرات في قيمتها العادلة ويتم استخدامها من جانب المجموعة في إدارة ارتباطاتها قصيرة الأجل. يتم تسجيل النقد وما يعادله بالتكلفة المطلقة في بيان المركز المالي الموحد.

أرصدة لدى البنوك والقروض والسلف للعملاء

أرصدة لدى البنوك والقروض والسلف للعملاء هي موجودات مالية غير مشتقة ذات دفعات ثابتة أو محددة وغير مدرجة في سوق نشطة ولا ترغب المجموعة في بيعها على الفور أو في المستقبل القريب.

يتم القياس المبدئي للأرصدة لدى البنوك والقروض والسلف للعملاء بسعر المعاملة وهو القيمة العادلة زائداً تكاليف المعاملة المباشرة الإضافية وفي أعقاب ذلك يتم قياسها بتكلفتها المطلقة باستخدام طريقة معدل

الفائدة الفعلي.

الاستثمارات المالية

بعد الاعتراف المبدئي، تتم المحاسبة عن الاستثمارات المالية استناداً إلى تصنيفها إما ضمن «محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق» أو «متاحة للبيع».

الموجودات المالية المحتفظ بها لتاريخ الاستحقاق

الموجودات المالية المحتفظ بها لتاريخ الاستحقاق هي موجودات غير مشتقة ذات مدفوعات ثابتة أو قابلة للتحديد واستحقاق ثابت يوجد لدى المجموعة النية والمقدرة الإيجابية على الاحتفاظ بها حتى الاستحقاق والتي لا يتم تخصيصها كقيمة عادلة من خلال الربح أو الخسارة أو على أنها متاحة للبيع. تم تسجيل الاستثمارات المحتفظ بها لتاريخ الاستحقاق بالتكلفة المطلقة باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي.

الموجودات المالية المتاحة للبيع

الموجودات المالية المتاحة للبيع هي استثمارات غير مشتقة مخصصة على أنها متاحة للبيع أو لم يتم تصنيفها كأية فئة أخرى من فئات الموجودات المالية. عندما تكون القيمة العادلة غير متوفرة بشكل موثوق، تسجل الاستثمارات المالية في أسهم حقوق الملكية غير المسعرة بالتكلفة ناقصاً خسارة الانخفاض في القيمة. يتم تسجيل جميع الاستثمارات المتاحة للبيع الأخرى بالقيمة العادلة.

يتم الاعتراف بإيراد الفائدة في الربح أو الخسارة باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي. يتم الاعتراف بإيراد توزيعات الأرباح في الربح أو الخسارة عندما تصبح المجموعة مستحقة لتلقي توزيعات الأرباح. مكاسب أو خسائر صرف العملات الأجنبية عن الاستثمارات في أوراق دين محتفظ بها للبيع يتم الاعتراف بها في بيان الدخل الموحد.

يتم الاعتراف بالتغيرات الأخرى في القيمة العادلة في الدخل الشامل الآخر إلى أن يباع الاستثمار أو تخفض قيمته عندها يعاد تصنيف المكاسب والخسائر التراكمية المعترف بها سابقاً في الدخل الشامل الآخر إلى بيان الدخل الموحد.

المشتقات

المشتقات المحتفظ بها لأغراض إدارة المخاطر ومحاسبة التحوط

تتضمن المشتقات التي يتم الاحتفاظ بها لأغراض إدارة المخاطر جميع الموجودات والمطلوبات المشتقة التي لم يتم تصنيفها كموجودات أو مطلوبات للمتاجرة. تقاس المشتقات التي يحتفظ بها لأغراض إدارة المخاطر بالقيمة العادلة في بيان المركز المالي.

تقوم المجموعة بتخصيص بعض المشتقات المحتفظ بها لأغراض إدارة المخاطر إضافة إلى بعض الأدوات المالية غير المشتقة كأدوات تحوط في العلاقات المؤهلة للتحوط. عند التخصيص المبدئي للتحوط تقوم المجموعة رسمياً بتوثيق العلاقة بين الأداة أو الأدوات المشتقة للتحوط والبنود المتحوط لها، متضمناً هدف وإستراتيجية إدارة المخاطر عند القيام بالتحوط بجانب الطريقة التي سيتم استخدامها لتقييم فعالية علاقة التحوط. تقوم المجموعة بإجراء تقييم عند البدء في علاقة التحوط وعلى نحو مستمر أيضاً للتعرف على ما إذا كان من المتوقع أن تكون أدوات التحوط ذات فعالية عالية في مقاصة التغيرات في القيمة العادلة للتدفقات

٣. السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

المشتقات المحتفظ بها لأغراض إدارة المخاطر ومحاسبة التحوط (تابع)

النقدية للبنود المتحوط لها خلال الفترة التي يتم تخصيص التحوط لها وما إذا كانت النتائج الفعلية لكل تحوط تقع ضمن مدى نسبة تتراوح ما بين ٨٠ إلى ١٢٥ في المائة.

تقوم المجموعة بإجراء تقييم لتحوط التدفق النقدي بالنسبة لمعاملة متوقعة عما إذا كان احتمال حدوث المعاملة المتوقعة عالياً ويشكل تعرضاً لاختلافات في التدفقات النقدية التي يمكن أن تؤثر في النهاية على الربح أو الخسارة.

تمت مناقشة علاقات التحوط أدناه.

تحوط القيمة العادلة

عندما يتم تخصيص مشتقة كأداة تحوط في تحوط للتغير في القيمة العادلة لموجود أو مطلوب معترف به أو ارتباط مؤكّد قد يؤثر على الربح أو الخسارة، يتم الاعتراف بالتغير في القيمة العادلة للمشتقة مباشرة في بيان الدخل الموحد بجانب التغيرات في القيمة العادلة للبنود المتحوط له والتي تنسب إلى الخطر المتحوط له.

في حالة انتهاء أو بيع أو إنهاء أو ممارسة مشتقة التحوط أو عندما ينتفي وفاء التحوط بمعايير محاسبة التحوط بالقيمة العادلة أو إلغاء تخصيص التحوط عندها يتم إيقاف محاسبة التحوط بأثر مستقبلي. يتم إطفاء أية تسوية حتى تلك النقطة على البند المتحوط له والذي يتم استخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي في بيان الدخل الموحد كجزء من معدل الفائدة الفعلي للبنود على مدى عمره المتبقي.

تحوط التدفق النقدي

عند تخصيص مشتقة كأداة تحوط في تحوط التغير في التدفقات النقدية المنسوب إلى خطر محدد مصاحب للموجود أو المطلوب المعترف به أو معاملة متوقعة على نحو كبير يمكن أن تؤثر على الربح أو الخسارة فإن الجزء الفعال من التغيرات في القيمة العادلة للمشتقة يتم الاعتراف به في الدخل الشامل الآخر في احتياطي التحوط. يعاد تصنيف المبلغ المعترف به في نفس الفترة كتحوط للتدفقات النقدية إلى بيان الدخل الموحد كتسوية لإعادة التصنيف في نفس الفترة التي تؤثر فيها التدفقات النقدية المتحوط لها على الربح أو الخسارة وبنفس البند في بيان الدخل الشامل. أي جزء غير فعال في التغيرات في القيمة العادلة للمشتقة يتم الاعتراف به مباشرة في بيان الدخل الموحد. في حالة انتهاء أو بيع أو إنهاء أو ممارسة مشتقة التحوط أو عندما ينتفي وفاء التحوط بمعايير محاسبة التحوط بالقيمة العادلة أو إلغاء تخصيص التحوط عندها يتم إيقاف محاسبة التحوط بأثر مستقبلي. في التحوط المتوقف لمعاملة متوقعة فإن المبلغ التراكمي المعترف به في الدخل الشامل الآخر من الفترة التي يصبح فيها التحوط فعالاً يعاد تصنيفه من حقوق الملكية إلى بيان الدخل الموحد كتسوية لإعادة تصنيف عندما تحدث المعاملة المتوقعة وتأثيرها على بيان الدخل الموحد. في حالة عدم توقع حدوث المعاملة المتوقعة عندها يعاد تصنيف الباقي في الدخل الشامل الآخر مباشرة إلى بيان الدخل الموحد كتسوية إعادة تصنيف.

المشتقات الأخرى لغير المتاجرة

عندما لا تكون المشتقة محتفظاً بها للمتاجرة وغير مخصصة في علاقة مؤهلة للتحوط يتم الاعتراف بجميع التغيرات في قيمتها العادلة مباشرة في بيان الدخل الموحد.

المشتقات المحتفظ بها لأغراض المتاجرة

تتضمن الأدوات المشتقة للمتاجرة عقود صرف أجنبي آجلة. تقوم المجموعة ببيع هذه المشتقات لعملاء بغرض تمكينهم من تحويل أو تعديل أو تخفيف المخاطر الحالية والمستقبلية. يتم تقييم هذه الأدوات المشتقة بالقيمة العادلة كما في نهاية فترة التقرير ويتم أخذ التغيرات ذات الصلة بها في القيمة العادلة إلى بيان الدخل الموحد.

الممتلكات والمعدات

الإعتراف والقياس

تقاس بنود الممتلكات والمعدات بالتكلفة ناقصاً الإهلاك المتراكم وخسائر الانخفاض في القيمة المتراكمة.

تتضمن التكلفة المصروفات التي تنسب بصورة مباشرة لاقتناء الموجود. تتضمن تكلفة الموجودات المكونة داخلياً تكلفة المواد والعمالة المباشرة وأية تكاليف منسوبة بصفة مباشرة لجعل الموجودات في حالة عمل وفقاً لأغراض الاستخدام المطلوبة منها وتكاليف تفكيك وإزالة البنود وإرجاع الموقع الكائنة عليه إلى وضعه السابق وتكاليف الاقتراض المرسمة.

البرامج المشتراه لتعمل كجزء لا يتجزأ من بعض المعدات، سيتم رسميتها كجزء من هذه المعدات. عندما يكون لأجزاء من الممتلكات والمعدات أعمار إنتاجية مختلفة تتم المحاسبة عنها كبنود مستقلة للممتلكات والمعدات.

الربح أو الخسارة الناتجة عن استبعاد أحد بنود الممتلكات والمعدات يتم تحديدها بمقارنة متحصلات البيع مع القيمة الدفترية للممتلكات والمعدات ويتم الاعتراف بها بالصافي في الإيراد الآخر / المصروف الآخر في الربح أو الخسارة.

التكاليف اللاحقة

يتم الاعتراف بتكلفة استبدال أحد مكونات العقارات والمعدات في القيمة الدفترية للبنود إذا كان من المحتمل تدفق المنافع الاقتصادية المستقبلية المضمنة في ذلك المكون للمجموعة وإمكانية قياس تكلفتها بصورة موثوق بها. يتم عكس الاعتراف بالقيمة الدفترية للجزء المستبدل. يتم الاعتراف بتكاليف الخدمة اليومية للممتلكات والمعدات في الربح أو الخسارة عند تكبدها.

الإهلاك

المبلغ القابل للإهلاك هو تكلفة الممتلكات والمعدات أو أي مبلغ بديل عن التكلفة ناقصاً بقيمتها الباقية.

يتم الاعتراف بالإهلاك في الربح أو الخسارة بطريقة القسط الثابت على مدى الأعمار الإنتاجية المقدرة لكل جزء من بند الممتلكات العقارات والمعدات حيث أن هذه هي أفضل مقارب يعكس النمط المتوقع لاستهلاك المنافع الاقتصادية المستقبلية المضمنة في الموجود وهي تستند إلى تكلفة الموجود ناقصاً بقيمته الباقية المقدرة. يتم إهلاك الموجودات المستأجرة بموجب إيجارات تمويلية على مدى فترة الإيجار أو أعمارها الإنتاجية، أيهما أقصر. لا يتم إهلاك الأراضي والأعمال غير المنجزة. الأعمار الإنتاجية المقدرة للسنة الحالية وسنة المقارنة على النحو التالي:

- المباني ٢٠ سنة
- تحسينات الأماكن المستأجرة / مفروشات ومعدات ٢-٧ سنوات
- السيارات ٥ سنوات

٣. السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

الإهلاك (تابع)

تتم مراجعة طرق الإهلاك والأعمار الإنتاجية القيم الباقية للموجودات في تاريخ كل تقرير، وتسويتها بأثر مستقبلي إن كان ذلك ملائماً.

انخفاض قيمة الموجودات غير المالية

تتم مراجعة القيم الدفترية للموجودات غير المالية للمجموعة، بخلاف موجودات الضريبة المؤجلة في تاريخ كل تقرير لتحديد ما إذا كان هناك مؤشر على انخفاض قيمتها. في حالة وجود مثل هذا المؤشر يتم تقدير المبلغ القابل للاسترداد لذلك الموجود.

يتم رد خسارة الانخفاض في القيمة فقط إلى الحد الذي لا تتجاوز فيه القيمة الدفترية للموجود للقيمة الدفترية التي كان من الممكن تحديدها، بالصافي من أي إهلاك أو إطفاء، في حالة عدم الاعتراف بخسارة الانخفاض في القيمة.

المخصصات

يتم الاعتراف بمخصص عندما يكون لدى المجموعة التزام قانوني أو استدلال حالي نتيجة لحدث سابق يمكن قياسه بصورة موثوق بها ومن المحتمل أن يتطلب تدفق خارج للمنافع الاقتصادية لسداد ذلك الالتزام. يتم تحديد المخصصات عن طريق خصم التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة بمعدلات ما قبل الضريبة التي تعكس تقديرات السوق الحالية للقيمة الزمنية للنقود، والمخاطر المحددة لذلك الالتزام، إن كان ذلك ملائماً.

العقود المثقلة بالالتزامات

يتم الاعتراف بمخصص للعقود المثقلة بالالتزامات عندما تكون المنافع المتوقعة للمجموعة الحصول عليها من العقد أقل من التكلفة التي لا يمكن تفاديها في سبيل الوفاء بالتزاماتها بموجب العقد. يقاس المخصص بالقيمة الحالية للتكلفة المتوقعة من إنهاء العقد وصافي التكلفة المتوقعة من الاستمرار في العقد، أيهما أقل. قبل تكوين المخصص تقوم المجموعة بالاعتراف بأية خسارة انخفاض في القيمة للموجودات المصاحبة للعقد.

الضمانات المالية

الضمانات المالية هي عقود تتطلب من المجموعة أن تقوم بسداد مدفوعات محددة لصرفها لحاملها مقابل خسارة يتكبدها بسبب عجز مدين محدد عن الدفع عند حلول موعد استحقاقه وفقاً لبنود أداة الدين. يتم منح الضمانات المالية للبنوك والمؤسسات المالية وغيرها من الهيئات نيابة عن العملاء لضمان القروض والسحب على المكشوف وتسهيلات مصرفية أخرى.

يتم الاعتراف بالضمانات المالية في البيانات المالية بالقيمة العادلة في التاريخ الذي تم الحصول فيه على ضمانات. بعد التحقق المبدئي، يتم قياس المطلوبات للمجموعة بموجب هذه الضمانات في أعلى حد من القياس المبدئي، ويتم احتساب أقل إهلاك للاعتراف في بيان الدخل ودخل الرسوم المكتسبة خلال هذه الفترة، وأفضل تقدير للتدفقات المطلوبة لتسوية أي التزام مالي ناشئ نتيجة للضمانات في تاريخ التقرير.

منافع الموظفين

تقوم المجموعة بإحتساب مخصصات نهاية الخدمة للموظفين وفقاً لسياسات التوظيف بالمجموعة، ويستند الاحتساب على آخر راتب وفترة خدمة كل موظف كما في تاريخ إعداد التقارير. ويظهر هذا المخصص ضمن بند مخصصات أخرى تحت بند مطلوبات أخرى.

تحتسب المجموعة قيمة مساهمتها في صندوق التقاعد كنسبة من راتب الموظفين القطريين وفقاً لقانون التقاعد والمعاشات رقم ٢٤ لسنة ٢٠٠٢. وتعتبر التزامات المجموعة تجاه صندوق التقاعد محدودة بمبلغ مساهمتها.

كما تقوم المجموعة بإحتساب قيمة مساهمتها في صندوق الإذخار للموظفين غير القطريين كنسبة من راتب الموظف وفقاً لسياسات وإجراءات المجموعة.

منافع الموظفين قصيرة الأجل

تقاس مكافآت نهاية الخدمة قصيرة الأجل للموظفين على الأساس غير المخصص ويتم دفعها عند تقديم الخدمة ذات الصلة. يتم الاعتراف بالمطلوب للمبلغ المتوقع دفعه بموجب خطط الحافز النقدي قصير الأجل أو خطط مشاركة الربح لو كان لدى المجموعة التزام قانوني أو استدلال بدفع هذا المبلغ نتيجة لخدمة سابقة تم تقديمها من جانب الموظف ومن الممكن قياس الالتزام بصورة موثوق بها.

رأس المال والاحتياطيات

تكاليف رأس المال

يتم خصم تكاليف الزيادة التي تسبب بصورة مباشرة إلى إصدار أداة حقوق ملكية من القياس المبدئي لأدوات حقوق الملكية.

توزيعات الأرباح للأسهم العادية

يتم الاعتراف بتوزيعات الأرباح للأسهم العادية في حقوق الملكية في الفترة التي يتم اعتمادها فيها من جانب مساهمي المجموعة. يتم التعامل مع توزيعات الأرباح للسنة التي يعلن عنها بعد تاريخ بيان المركز المالي الموحد في إيضاح الأحداث اللاحقة.

الإعتراف بالإيرادات

يتم إثبات الإيراد لدرجة أنه من المحتمل أن المنافع الاقتصادية سوف تتدفق للمجموعة، ويمكن قياس الإيرادات بصورة موثوق بها. ويجب تلبية معايير الاعتراف المحددة فيما يلي أيضاً قبل أن قبل إثبات الإيرادات:

الإيرادات ومصاريف الفائدة

يتم تسجيل الأدوات المالية التي تقاس بالتكلفة المطفأة والتي تحمل فائدة الموجودات المالية المصنفة كأدوات مالية ومتاحة للبيع مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة، وإيرادات أو مصروفات الفوائد باستخدام سعر الفائدة الفعلي، وهو المعدل الذي يخصم الدفعات النقدية المستقبلية المقدرة أو المتحصلات خلال العمر المتوقع للأداة المالية أو خلال فترة قصيرة، عند الاقتضاء، إلى صافي القيمة الدفترية للموجودات أو المطلوبات المالية. يتم استبعاد الفائدة المتأخرة لمدة ٩٠ يوماً أو أكثر من الدخل. لم يتم الاعتراف بالفائدة على القروض والسلف والموجودات المالية الأخرى في قائمة الدخل الموحدة.

إيرادات عقود التأمين

يتم الاعتراف بإيرادات عقود التأمين (المبالغ المتحققة كإيراد) على مدى فترة تغطية عقد التأمين، يتم إظهار ذلك القسم من مبالغ التأمين التي تم إستلامها على العقود السارية والمتعلقة بالأخطار المحتملة الوقوع كإيرادات غير متحققة في جانب الإلتزامات على أساس إحتساب ٣٦٥/١ يوماً.

٣. السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

إيرادات ومصاريف الرسوم والعمولات

يتم إدراج إيرادات ومصروفات الرسوم والعمولات التي تعتبر جزءاً متمازماً للفائدة الفعلية على الموجود أو المطلوب المالي عند قياس طريقة معدل الفائدة الفعلية.

يتم الاعتراف بإيرادات ومصروفات الرسوم والعمولات الأخرى متضمنة رسوم خدمة الحسابات ورسوم إدارة الاستثمار وعمولات المبيعات ورسوم الإيداع ورسوم المشاركة في التمويل عند أداء الخدمات ذات الصلة بها. عندما يكون من غير المتوقع أن ينتج من ارتباط قرض أن يتم سحب القرض يتم الاعتراف بالرسوم ذات الصلة بارتباط القرض على أساس القسط الثابت على مدى فترة الارتباط.

إيراد الاستثمارات المالية

يتم الاعتراف بأرباح أو خسائر بيع الاستثمارات المالية في بيان الدخل الموحد وذلك عن الفرق بين القيمة العادلة للمقابل المستلم والقيمة الدفترية للاستثمار.

إيراد الاستثمارات المالية المحفوظ بها حتى تاريخ الاستحقاق يتم الاعتراف به بإتباع طريقة معدل الفائدة الفعلية.

إيراد توزيعات الأرباح

يتم الاعتراف بإيراد توزيعات الأرباح عندما ينشأ الحق في استلام الإيراد.

مصروف الضريبة

يشتمل مصروف الضريبة على ضريبة حالية وضريبة مؤجلة. يتم الاعتراف بالضريبة الحالية والضريبة المؤجلة في الربح أو الخسارة فيما عدا إلى الحد الذي تتعلق فيه بنود معترف بها مباشرة في حقوق الملكية أو الدخل الشامل الآخر.

الضريبة الحالية هي الضريبة المتوقعة سدادها أو استلامها من دخل أو خسارة السنة الخاضعة للضريبة باستخدام معدلات الضريبة المطبقة أو التي تطبق على نحو واسع في تاريخ التقريب وتتم تسويتها مع الضريبة المستحقة الدفع فيما يتعلق بسنوات سابقة.

تحتسب الضرائب المستحقة على المجموعة طبقاً للقوانين واللوائح والتعليمات السارية في الدول التي تمتد إليها عمليات المجموعة. يتم تكوين مخصص للالتزامات الضريبية المستحقة على أساس تقييم المطالبات الضريبية المتوقعة، وحالياً لا يوجد ضرائب على المجموعة داخل دولة قطر. لم يتم تطبيق احتساب الضريبة على الشركات على بعض فروع البنك العاملة خارج دولة قطر، وكذلك على أحد الشركات التابعة والمسجلة لدى مركز قطر للمال.

يتم الاعتراف بالضريبة المؤجلة فيما يتعلق بالفروق المؤقتة بين القيم الدفترية للموجودات والمطلوبات لأغراض التقارير المالية والمبالغ المستخدمة لأغراض الضريبة. لا يتم الاعتراف بالضريبة المؤجلة بالنسبة إلى:

- الفروق المؤقتة بين الاعتراف المبدئي بالموجودات أو المطلوبات في معاملة لا تعتبر بمثابة تجميع أعمال ولا تؤثر على الربح أو الخسارة المحاسبية أو الخاضعة للضريبة.
- الفروق المؤقتة المتعلقة بالاستثمارات في شركات تابعة إلى الحد الذي يكون من المحتمل معه أن لا يتم ردها في المستقبل المنظور، و

- الفروق المؤقتة الناشئة من الاعتراف المبدئي بالشهرة.

تتم مقاصة موجودات ومطلوبات الضريبة المؤجلة لو كان هناك حق قانوني قابل للتطبيق في مقاصة مطلوبات الضريبة الحالية مقابل الموجودات الضريبية الحالية وهي تتعلق بالضرائب التي يتم تحصيلها من نفس الاختصاص الضريبي على نفس المنشأة الخاضعة للضريبة أو على منشآت ضريبية مختلفة ولكنه يقصد منها سداد مطلوبات وموجودات ضريبية حالية على أساس الصافي أو سيتم تحقيق موجوداتها ومطلوباتها الضريبية في نفس الوقت.

يتم الاعتراف بأصل الضريبة المؤجلة بالنسبة للخسائر الضريبية غير المستخدمة والأرصدة الضريبية والفروق المؤقتة المسموح بخصمها إلى الحد الذي يكون من المحتمل معه توفر أرباح مستقبلية خاضعة للضريبة يمكن استخدامها في مقابلها. تتم مراجعة أصول الضريبة المؤجلة في كل تاريخ تقرير ويتم تخفيضها إلى الحد الذي يصبح من غير المحتمل معه تحقيق المنفعة الضريبية ذات الصلة.

العائدات على السهم

تقوم المجموعة بعرض بيانات العائد الأساسي والمخفف للسهم بالنسبة لأسهمها العادية. يحتسب العائد الأساسي للسهم بقسمة الربح أو الخسارة النسبوية لحاملي الأسهم العادية بالبنك على عدد المتوسط المرجح للأسهم القائمة خلال الفترة. يتم تحديد العائدات المخففة للسهم بتسوية الربح أو الخسارة النسبوية إلى حاملي الأسهم العادية وعدد المتوسط المرجح للأسهم العادية القائمة بأثر جميع الأسهم العادية المخففة المحتملة.

إعداد التقارير المنفصلة

قطاع التشغيل هو أحد مكونات المجموعة التي تقوم بمزاولة أنشطة أعمال يمكن للمجموعة أن تجني منها إيرادات وتتكبد مصروفات ويتضمن ذلك الإيرادات والمصروفات المتعلقة بالعمليات مع أي من المكونات الأخرى بالمجموعة والتي تتم مراجعة نتائجها التشغيلية بصورة منتظمة من قبل كبير صانعي القرار التشغيلي بهدف وضع قرارات عن الموارد المخصصة لكل قطاع وتقييم أدائه والذي تتوفر له معلومات مالية متميزة.

الضمان المعاد حيازته

يتم إثبات الضمانات المعاد حيازتها مقابل سداد ديون العملاء ضمن بيان المركز المالي الموحد تحت بند «موجودات أخرى» بقيمة استحوذها بالصافي من مخصص خسارة الانخفاض في القيمة.

وفقاً لتعليمات مصرف قطر المركزي يجب على المجموعة أن تستعيد أي أرض أو عقارات مستحوذ عليها في مقابل سداد الديون خلال فترة لا تتجاوز الثلاث سنوات من تاريخ الاستحواذ بالرغم من أنه يمكن تمديد هذه الفترة بعد الحصول على موافقة مصرف قطر المركزي.

أرقام المقارنة

فيما عدا في الحالات التي يسمح فيها معيار أو تفسير أو يتطلب خلاف ذلك يجب الإبلاغ أو الإفصاح عن جميع المبالغ مع معلومات مقارنة.

معلومات البنك الرئيسي

يتم إعداد بيان المركز المالي وبيان الدخل للبنك الرئيسي المفصّل عنه بالإيضاح رقم (٣٧) بإتباع نفس السياسات المحاسبية المذكورة أعلاه فيما

٤. إدارة المخاطر المالية

عدا الاستثمار في الشركات التابعة والزميلة التي لا يتم توحيدها حيث يتم تسجيلها بالتكلفة.

مقدمة واحة عامة

تشكل المخاطر جزءاً من نشاط المجموعة وعملياتها ، ولكن يتم إدارتها من خلال عملية قياس ومراقبة مستمرة بحسب حجم المخاطر والوظائف الرقابية الأخرى.

تعتبر المجموعة معرضة لمخاطر الائتمان والسيولة والتشغيل ومخاطر السوق والتي تمثل مخاطر عمليات تجارية أو غير تجارية. يتم إدارة المخاطر المتعلقة بتغير العوامل المحيطة وأثر العوامل التكنولوجية وقطاع الصناعة من خلال عملية التخطيط الاستراتيجي للمجموعة.

يعتبر مجلس إدارة المجموعة هو المسؤول عن تحديد ومراقبة المخاطر ، بالإضافة إلى ذلك توجد جهات أخرى مثل : قسم إدارة المخاطر ، لجنة التدقيق الداخلي ، لجنة التسهيلات ، ولجنة الموجودات والمطلوبات مسؤولة عن عملية إدارة ومراقبة هذه المخاطر.

تتم مراقبة والسيطرة على المخاطر بناءً على محددات تضعها المجموعة ، وتعكس هذه المحددات إستراتيجية العمل وعوامل السوق المؤثرة في المجموعة ، وكذلك تعكس مستوى المخاطر التي يستطيع المجموعة تحملها.

كجزء من عملية إدارة المخاطر ، تقوم المجموعة باستخدام مشتقات وأدوات مالية أخرى لإدارة المخاطر الناتجة عن التغير في أسعار الفائدة والعملات الأجنبية ومخاطر رأس المال و مخاطر الائتمان والمخاطر الناتجة عن تقدير المعاملات. يتم تقييم المخاطر قبل الدخول في عمليات التحوط التي يتم اعتمادها من قبل المستوى الإداري المناسب للمجموعة.

تتبع المجموعة طريقة خاصة لتقدير مخاطر السوق التي يتعرض لها على المراكز المالية التي يحتفظ بها وأعلى قيمة للخسائر المتوقعة عليها ، وذلك اعتماداً على عدد من الفرضيات والعوامل المتغيرة في السوق وقد حددت المجموعة مجموعة من المستويات لقيمة المخاطر المقبولة لديها ، والتي يتم مراقبتها بشكل يومي.

لا يوجد هناك أي تغيير على مستوى تعرض المجموعة لمخاطر السوق أو الطريقة التي يقيس ويسيطر بها البنك على تلك المخاطر.

المخاطر الناتجة من الأدوات المالية التي تتعرض لها المجموعة هي المخاطر المالية والتي تتضمن مخاطر الائتمان ومخاطر السيولة ومخاطر السوق والمخاطر التشغيلية.

مخاطر الائتمان

مخاطر الائتمان هي مخاطر الخسارة المالية التي تنشأ نتيجة لعجز عميل أو طرف مقابل في الأداة المالية عن الوفاء بالتزاماته التعاقدية. تشكل مخاطر الائتمان الجزء الأكبر من خطر تعرض المجموعة للمخاطر، ولذلك تدار مخاطر الائتمان التي يتم التعرض لها بعناية تعرضها لمخاطر الائتمان. وتتميز مخاطر الائتمان للأدوات المالية مثل القروض والسحب على المكشوف، وسندات الدين وغيرها من الفواتير، والاستثمارات، والقبولات والمبالغ المعادلة للائتمان المتعلقة بأدوات خارج الميزانية المالية.

يبيّن الإيضاح رقم (١٠) من الإيضاحات المرفقة للبيانات المالية الموحدة توزيع محفظة القروض والسلف والأنشطة التمويلية على القطاعات المختلفة. كما يتضمن الإيضاح رقم (٤) التوزيع الجغرافي لمخاطر إئتمان المجموعة.

قياس مخاطر الائتمان

تتم مراجعة وإعتماد كافة السياسات الائتمانية من قبل قسم إدارة المخاطر ومجلس الإدارة. يقوم فريق إدارة المخاطر مركزياً بالموافقة على جميع التسهيلات الائتمانية المهمة وأسقف الإئتمان لكافة الشركات وعمليات الخزينة وأسواق رأس المال والمؤسسات المالية والمنشآت الصغيرة والمتوسطة التي تتعامل مع البنك. وتتم هذه الموافقات بما يتفق مع سقوف صلاحيات منح الإئتمان المفوضة للفريق وإنسجاماً مع سياسة المجموعة الائتمانية المعتمدة. إضافة إلى ذلك ، فإن كافة التسهيلات الائتمانية تتم إدارتها وضبطها بصورة مستقلة من قبل قسم إدارة المخاطر الذي يقوم بإبلاغ قسم العمليات بشكل منفصل.

تقوم المجموعة أيضاً بتحديد المخاطر عن طريق التنوع في موجوداته على قطاعات جغرافية وصناعية. يتم التحكم بمخاطر الائتمان عن طريق تحديد سقوف للإئتمان الممنوح للطرف المتعاقد معه والتي تتم مراجعتها والموافقة عليها سنوياً من قبل لجنة إدارة المخاطر. كما تتبع المجموعة أيضاً إرشادات مصرف قطر المركزي فيما يخص منح القروض الأمر الذي يقلل من تعرض المجموعة لمخاطر الائتمان.

يعتمد مقدار ونوع الضمانات على تقييم مخاطر الائتمان للطرف المقابل. يتم تنفيذ المبادئ التوجيهية بشأن قبول أنواع الضمانات ومعاملات التقييم.

عند الإمكان ، يتم تقليل مخاطر الائتمان عن طريق رهن ضمانات مقبولة مقابل القروض. يعتمد مبلغ ونوع الضمانات المطلوبة على تقييم مخاطر الائتمان المتعلقة بالطرف المتعاقد معه. كما أنه قد تم إدراج الإرشادات حول أنواع الضمانات المقبولة وطرق تقييمها.

تتألف أبرز أنواع الضمانات من النقد والرهن العقاري وحقوق الملكية المحلية والعالمية والضمانات المالية بالإضافة إلى تأمينات ملموسة أخرى. يتم الاحتفاظ بالضمانات بشكل أساسي مقابل القروض التجارية والإستهلاكية وتتم إدارة هذه الضمانات في مواجهة المخاطر المتعلقة بالقروض بصافي قيمتها القابلة للتحويل.

لدي المجموعة عملية محددة لإدارة الائتمان التي تضمن الامتثال لشروط الاعتماد والتوثيق والاستعراض المستمر لضمان جودة الائتمان والضمانات. في حين يتم تقييم الضمانات المالية مثل الأسهم المدرجة بشكل منتظم، وتوصي سياسة الائتمان بتقييم الضمانات التي تم الحصول عليها عن طريق الرهن القانوني على العقارات على الأقل مرة واحدة أو أكثر كل ٣ سنوات إذا استدعي الأمر ذلك.

الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان قبل الضمان المحتفظ به أو أية تعزيزات ائتمانية أخرى يوضح الجدول التالي مخاطر ائتمان المجموعة بقيمتها الدفترية بدون الأخذ في الاعتبار أي ضمان يتم الاحتفاظ به أو أي دعم ائتماني آخر بالنسبة للموجودات على قائمة المركز المالي و التعرضات المبينة أدناه على أساس المبلغ الدفترية الصافي المسجل في بيان المركز المالي الموحد.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

بالآف الريالات القطرية

كما في السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٤. إدارة المخاطر المالية (تابع)

قياس مخاطر الائتمان (تابع)

٢٠١١	٢٠١٢	
		التعرض لمخاطر الائتمان المتعلقة بموجودات مسجلة في بيان المركز المالي كما يلي:
١,٩٥٢,٦٩٨	٢,١١٨,٤٤٩	أرصدة لدى بنوك مركزية
١٠,١٤٧,٣٦٤	٧,٧٨٦,٥٨٧	أرصدة لدى بنوك
٣١,٠٢٨,٠٢٨	٣٣,٧٧٤,٨٤٩	قروض وسلف للعملاء
٦,٩٥٨,٢٥٢	٨,٨٥٩,٣٤٢	استثمارات مالية - دين
٤٩١,١٢٧	٥٣٦,٣١٢	موجودات أخرى
<u>٥٠,٥٧٧,٤٦٩</u>	<u>٥٣,٠٧٥,٥٣٩</u>	الإجمالي كما في ٣١ ديسمبر
		التعرض لمخاطر الائتمان الأخرى كما يلي:
١٤,٢٩٩,٣١٣	١٤,١٢٨,٦١٧	ضمانات
٣,٦٨١,١٣٤	٣,٩١٦,٥٣٢	خطابات اعتمادات
٥,٠٠٢,٦٧٥	٤,٤٨٠,٧٥٣	تسهيلات ائتمانية غير مستغلة
<u>٢٢,٩٨٣,١٢٢</u>	<u>٢٢,٥٢٥,٩٠٢</u>	الإجمالي كما في ٣١ ديسمبر
<u>٧٣,٥٦٠,٥٩١</u>	<u>٧٥,٦٠١,٤٤١</u>	

تركز مخاطر الموجودات المالية مع التعرض لمخاطر الائتمان

القطاعات الجغرافية

يوضح الجدول التالي مخاطر ائتمان المجموعة بقيمتها الدفترية بدون الأخذ في الاعتبار أي ضمان يتم الاحتفاظ به أو أي دعم ائتماني آخر ، حسب المناطق الجغرافية. بهذا الجدول قامت المجموعة ، بتخصيص التعرض للمخاطر على المناطق استناداً إلى مقر إقامة أطرافها المقابلة.

٢٠١٢	باقي دول العالم	دول الشرق الأوسط الأخرى	دول مجلس التعاون الخليجي الأخرى	قطر	
٢,١١٨,٤٤٩	-	-	٥٩٠,٤٨٥	١,٥٢٧,٩٦٤	أرصدة لدى مصارف مركزية
٧,٧٨٦,٥٨٧	٤,٧٨٣,٢٠٨	٩٤,٢٩٨	٦٠١,٣٨٣	٢,٣٠٧,٦٩٨	أرصدة لدى البنوك ومؤسسات مالية أخرى
٣٣,٧٧٤,٨٤٩	٢,٦٤٨,٢٤٤	٣٥٨,٥٨٧	١,٥٩٨,٧١٠	٢٩,١٦٩,٣٠٨	قروض وسلف للعملاء
٨,٨٥٩,٣٤٢	٢٨٦,٢٣٢	-	٦٧٠,٦٨٦	٧,٩٠٢,٤٢٤	استثمارات مالية - دين
<u>٥٣٦,٣١٢</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>١٨,٢٩٠</u>	<u>٥١٨,٠٢٢</u>	موجودات أخرى
<u>٥٣,٠٧٥,٥٣٩</u>	<u>٧,٧١٧,٦٨٤</u>	<u>٤٥٢,٨٨٥</u>	<u>٣,٤٧٩,٥٥٤</u>	<u>٤١,٤٢٥,٤١٦</u>	

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

بالآلاف الريالات القطرية

كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٤. إدارة المخاطر المالية (تابع) مخاطر الائتمان - القطاعات الجغرافية (تابع)

٢٠١١ الإجمالي	باقي دول العالم	دول الشرق الأوسط الأخرى	دول مجلس التعاون الخليجي الأخرى	قطر	
١,٩٥٢,٦٩٨	-	-	٣٢٩,٤٩٦	١,٦٢٣,٢٠٢	أرصدة لدى مصارف مركزية
١٠,١٤٧,٣٦٤	٣,٦٢٦,٥٢٥	٣,١٣٠	١,٠١٠,٦٦٩	٥,٥٠٧,٠٤٠	أرصدة لدى البنوك ومؤسسات مالية أخرى
٣١,٠٢٨,٠٢٨	٢,٧٨٧,٨٥٢	٢٩٢,٠٨٣	٣٩٤,٢٤٣	٢٧,٥٥٣,٨٥٠	قرروض وسلف للعملاء
٦,٩٥٨,٢٥٢	١٢٩,٥٥١	-	٣٥٤,٠٨١	٦,٤٧٤,٦٢٠	استثمارات مالية - دين
٤٩١,١٢٧	-	-	١٦,٢٢٠	٤٧٤,٩٠٧	موجودات أخرى
٥٠,٥٧٧,٤٦٩	٦,٥٤٣,٩٢٨	٢٩٥,٢١٣	٢,١٠٤,٧٠٩	٤١,٦٣٣,٦١٩	

٢٠١٢ الإجمالي	باقي دول العالم	دول الشرق الأوسط الأخرى	دول مجلس التعاون الخليجي الأخرى	قطر	
١٤,١٢٨,٦١٧	٢,٥٨٣,٧٤٣	١٤٢,٠٤١	٢,٩٧٩,٩٩٥	٨,٤٢٢,٨٣٨	ضمانات
٣,٩١٦,٥٣٢	١,٩٧٦,٦٤٣	٧٣,٤٩٩	٣٨٦,٣٤٨	١,٤٨٠,٠٤٢	خطابات اعتمادات
٤,٤٨٠,٧٥٣	-	-	٣٥٤,٣٨٨	٤,١٢٦,٣٦٥	تسهيلات ائتمانية غير مستغلة
٢٢,٥٢٥,٩٠٢	٤,٥٦٠,٣٨٦	٢١٥,٥٤٠	٣,٧٢٠,٧٣١	١٤,٠٢٩,٢٤٥	

٢٠١١ الإجمالي	باقي دول العالم	دول الشرق الأوسط الأخرى	دول مجلس التعاون الخليجي الأخرى	قطر	
١٤,٢٩٩,٣١٣	٣,١٤١,٧٤٣	٣٦,٤٦٨	٣,٢٣١,٢٠٩	٧,٨٨٩,٨٩٣	ضمانات
٣,٦٨١,١٣٤	١,٩٣٩,٦٤٣	٧٣٩	٢٩٨,٣٥٤	١,٤٤٢,٣٩٨	خطابات اعتمادات
٥,٠٠٢,٦٧٥	-	-	٢٢٨,٧٤١	٤,٧٧٣,٩٣٤	تسهيلات ائتمانية غير مستغلة
٢٢,٩٨٣,١٢٢	٥,٠٨١,٣٨٦	٢٧,٢٠٧	٣,٨٥٨,٣٠٤	١٤,٠٠٦,٢٢٥	

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

بالآف الريالات القطرية

كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٤. إدارة المخاطر المالية (تابع)

مخاطر الائتمان (تابع)

قطاعات الصناعة

يحلل الجدول التالي، كتوضيح، مخاطر ائتمان المجموعة بقيمها الدفترية قبل الأخذ في الضمانات أو دعم ائتماني آخر مصنفة حسب قطاعات الصناعة للأطراف المقابلة للمجموعة.

إجمالي المخاطر ٢٠١١	إجمالي المخاطر ٢٠١٢	
		ممولة وغير ممولة
٨,٩٦٧,١٩٥	١٠,٨٩٠,١٥٧	الحكومة
١,٥٣٨,٩٣٧	١,٠٦٣,٢٤٦	الهيئات الحكومية
٦٩٢,٠٨٦	٨٣٨,٧٦٠	الصناعة
٤,٩٨٩,٠٥٦	٧,١٥١,٩٧٠	التجارة
١٢,٥١٤,٠٣٠	١٠,٦٦٨,٣٢٧	الخدمات
٤,٥٣٨,٢٩٠	٥,٢٩٧,٣٣٤	المقاولات
٦,٧٧٦,٣١٢	٦,٨٤٧,٤٢٢	العقارات
٩,١٥٥,٥٤٥	٩,١٤٣,٩٧٩	الشخصية
١,٤١٦,٠١٨	١,١٧٤,٣٤٤	أخرى
<u>٢٢,٩٨٣,١٢٢</u>	<u>٢٢,٥٢٥,٩٠٢</u>	المطلوبات المحتملة
<u>٧٣,٥٦٠,٥٩١</u>	<u>٧٥,٦٠١,٤٤١</u>	

التعرض لمخاطر الائتمان

يعرض الجدول أدناه تحليلاً للموجودات المالية حسب تصنيف وكالات التصنيف استناداً إلى تصنيفات ستاندر أند بوررز أو ما يعادلها:

٢٠١١	٢٠١٢	
		التصنيف المعادل
٦,٠٢٥,٥٨٨	٩,٥٠٢,٣٥١	السيادية
١,٠١٠,٢٠٢	٨١٥,٧٠٢	أأ إلى - أأ
٤,٨٠٠,٢٤٢	٣,٨٠٢,٨١٦	+أ إلى - أ
١,٨٠١,٧٣٠	٢,٠٧٣,٤٦٧	+ ب ب إلى - ب ب ب
٨١٠,٤١٩	١,٣٦٤,٠٤٣	+ ب ب إلى - ب
٩١,٩٢٠	٦٨,٤٤٩	أقل من - ب
<u>٥٩,٠٢٠,٤٩٠</u>	<u>٥٧,٩٧٤,٦١٣</u>	غير مصنفة (مساوية للتقييم الداخلي)
<u>٧٣,٥٦٠,٥٩١</u>	<u>٧٥,٦٠١,٤٤١</u>	

تمثل المبالغ التي لا يتوفر لها تقييم تسهيلات لشركات أو أفراد لا يتوفر لها تقييم خارجي. التقييم الذي تقوم به المجموعة يتماشى مع التعريفات والتقييم المماثلة المستخدمة من قبل مؤسسات التقييم الدولية.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

بالآلاف الريالات القطرية

كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٤. إدارة المخاطر المالية (تابع)

مخاطر الائتمان (تابع)

جودة الائتمان حسب نوع القروض

يوضح الجدول أدناه جودة الائتمان حسب نوع القروض لقائمة المركز المالي الموحدة إستناداً على تصنيف المجموعة الإئتماني:

استثمارات مالية مدينة (مصنفة كمحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق ومتاحة للبيع)		أرصدة لدى بنوك		قروض وسلف للعملاء		
٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	
٦,٩٢٦,٨١٣	٨,٨٢٣,٣٣٦	١٠,١٢٩,٨٢٥	٧,٧٣٢,٦٣٣	٢٦,٩٥٨,٣٨٢	٣١,٥١٨,١١٩	لم تتجاوز موعدها ولم تنخفض قيمتها (خطورة منخفضة):
-	-	-	-	-	١٠٥,٦١٦	الرصد القياسي
٦,٩٢٦,٨١٣	٨,٨٢٣,٣٣٦	١٠,١٢٩,٨٢٥	٧,٧٣٢,٦٣٣	٢٦,٩٥٨,٣٨٢	٣١,٦٢٣,٧٣٥	الرصد الخاص
-	-	-	-	٣,١٥٦,٨٧٤	١,٠١٥,٤٩٧	تجاوزت موعدها ولم تنخفض قيمتها (تصنيف خاص):
-	-	-	-	٦٤٣,٥٩٧	١,٠٠٦,٧٥٨	الرصد القياسي
-	-	-	-	٣,٨٠٠,٤٧١	٢,٠٢٢,٢٥٥	الرصد الخاص
-	٢٥,٨٩٧	-	-	٢٨٨,١٤٤	١٠٩,٥٠٧	القيمة الدفترية
٤٥,٠٥٢	٤٥,٠٥٢	٢٩,٩٩١	١٠٢,٨٢١	١٧١,٢٨٨	٤٣٠,٨٤٣	انخفضت قيمتها
١٣,٩٨٣	١٣,٩٨٣	-	-	٥٩٥,٥٥٨	٤٣٣,١٦٨	غير عاملة
٥٩,٠٣٥	٨٤,٩٣٢	٢٩,٩٩١	١٠٢,٨٢١	١,٠٥٤,٩٩٠	٩٧٣,٥١٨	مشكوك في تحصيلها
(٣٧,٥٩٦)	(٤٨,٩٢٦)	(١٢,٤٥٢)	(٤٨,٨٦٧)	(٧٧١,٢٠٤)	(٧٩٦,٢٩٥)	خسارة
-	-	-	-	(١٤,٦١١)	(٤٨,٣٦٤)	ناقصا: مخصص خاص لخسارة الانخفاض في القيمة
(٣٧,٥٩٦)	(٤٨,٩٢٦)	(١٢,٤٥٢)	(٤٨,٨٦٧)	(٧٨٥,٨١٥)	(٨٤٤,٦٥٩)	ناقصا: مخصص جماعي لخسارة الانخفاض في القيمة
٦,٩٥٨,٢٥٢	٨,٨٥٩,٣٤٢	١٠,١٤٧,٣٦٤	٧,٧٨٦,٥٨٧	٣١,٠٢٨,٠٢٨	٣٣,٧٧٤,٨٤٩	القيمة الدفترية - بالصافي
٣,٢٢٩,٢٤٤	٥,٠٨٥,٩٣١	-	-	-	-	استثمارات مالية (سندات دين)
٣,٧٦٦,٦٠٤	٣,٨٢٢,٣٣٧	-	-	-	-	محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق
(٣٧,٥٩٦)	(٤٨,٩٢٦)	-	-	-	-	متاحة للبيع
٢٥٢,٨٥٩,٦	٨,٨٥٩,٣٤٢	-	-	-	-	ناقصا: مخصص خسارة الانخفاض في القيمة
٦,٩٥٨,٢٥٢	٨,٨٥٩,٣٤٢	١٠,١٤٧,٣٦٤	٧,٧٨٦,٥٨٧	٣١,٠٢٨,٠٢٨	٣٣,٧٧٤,٨٤٩	القيمة الدفترية - بالصافي
						إجمالي القيمة الدفترية

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

بالآلاف الريالات القطرية

كما في السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٤. إدارة المخاطر المالية (تابع)

مخاطر الائتمان (تابع)

الضمان المعادة حيازته

خلال السنة حصلت المجموعة على موجودات عن طريق الحيازة على ضمان يتم الاحتفاظ به كضمان على النحو التالي:

	٢٠١٢	٢٠١١
عقارات سكنية	٣١,٤١٥	-
	<u>٣١,٤١٥</u>	<u>-</u>

يتم بيع العقارات المعاد حيازتها في أقرب وقت عملي ممكن مع استخدام المتحصلات لتخفيض المديونية القائمة. يتم تصنيف العقارات المعاد حيازتها في بيان المركز المالي الموحد ضمن الموجودات الأخرى.

سياسة الشطب

تقوم المجموعة بشطب قرض أو رصيد سند دين استثماري وأية مخصصات ذات صلة بخسائر الانخفاض في القيمة عندما تحدد إدارة الائتمان بالمجموعة أن القرض أو الورقة غير قابلة للتحويل وبعد موافقة مصرف قطر المركزي.

يتم القيام بهذا التحديد بعد وضع اعتبار لمعلومات مثل حدوث تغييرات كبيرة في المركز المالي للمقرض/ المصدر مثل عدم مقدرة المقرض/ المصدر على سداد الالتزام أو عدم كفاية متحصلات الضمان الإضافي لسداد المبلغ بكامله. بالنسبة للقرض القياسية ذات المبالغ الصغيرة، تستند قرارات الشطب عموماً على مركز تجاوز المنتج المحدد لموعد استحقاقه. كان المبلغ الذي تم شطبه خلال السنة هو ١٧٣ مليون ريال قطري (٥٤٥ مليون ريال قطري في سنة ٢٠١١).

مخاطر السيولة

مخاطر السيولة تتمثل في عدم مقدرة منشأة ما على تلبية متطلبات التمويل الخاصة بها. تحدث مخاطر السيولة عند وجود اضطراب في السوق أو انخفاض مستوى التصنيف الائتماني، مما يؤدي إلى تقليص بعض مصادر التمويل. تقع المسؤولية الكاملة للسيطرة على مخاطر السيولة على عاتق مجلس إدارة البنك، والذي قد قام بوضع إطار عمل مناسب للسيطرة على مخاطر السيولة لدى البنك بالنسبة لإحتياجاته من السيولة النقدية على المدى القصير والمتوسط والطويل. وبحسب متطلبات إدارة السيولة النقدية وللتقليل من هذه المخاطر قامت الإدارة بتنوع مصادر التمويل وإدارة الموجودات بعد الأخذ في الاعتبار توفر السيولة للحفاظ على رصيد كاف متوازن لكل من النقد وشبه النقد والأوراق المالية القابلة للبيع فوراً بالسوق.

التعرض لمخاطر السيولة

التدبير الرئيسي الذي يتم استخدامه من جانب المجموعة لإدارة مخاطر السيولة هو معدل صافي الموجودات السائلة إلى ودائع العملاء. لهذا الغرض يعتبر صافي الموجودات السائلة على أنه يتضمن النقد وما يعادله وسندات الدين في درجة الاستثمار والتي يوجد لها سوق نشط ناقصاً الودائع من البنوك وسندات الدين المصدرة والقرض الأخرى والارتباطات التي تستحق خلال الشهر التالي. يتم استخدام احتساب مماثل، ولكنه غير مطابق، لقياس التزام المجموعة بحدود السيولة الموضوعه من جانب الجهة الرقابية الرئيسية للمجموعة، مصرف قطر المركزي.

القرض والسلف للعملاء التي انخفضت قيمتها والاستثمار في سندات الدين

القرض والسلف للعملاء والاستثمارات المالية التي انخفضت قيمتها بصورة فردية والسلف وسندات الدين التي تحدد المجموعة أن هناك دليل موضوعي على انخفاض قيمتها ولا تتوقع تحصيل المبلغ الأصلي والفائدة المستحقة بكاملهما بناء على الشروط التعاقدية لإتفاقية (اتفاقيات) القرض/ سند الدين.

القرض والسلف للعملاء التي تجاوزت موعدها ولكنها لم تنخفض قيمتها

القرض والسلف للعملاء التي تجاوزت موعدها ولكنها لم تنخفض قيمتها هي تلك تجاوزت مدفوعات فائدها التعاقدية أو مبلغها الأصلي موعد استحقاقها ولكن المجموعة ترى بأنه من غير المناسب تكوين مخصص لانخفاض القيمة على أساس مستوى الضمان/ الضمانات المتاحة و/ أو مرحلة تحصيل المبالغ المستحقة للمجموعة.

	٢٠١٢	٢٠١١
حتى ٣٠ يوماً	٩٤٦,٢٢٨	٢,٤٢٥,٠٤١
٣٠ إلى ٦٠ يوماً	٢١٥,٤٧٤	٤٦٢,٧٤١
٦٠ إلى ٩٠ يوماً	٨٦٠,٥٥٣	٩١٢,٦٨٩
الإجمالي	<u>٢,٠٢٢,٢٥٥</u>	<u>٣,٨٠٠,٤٧١</u>

لقد تم إعادة تصنيف أرقام المقارنة في الجدول أعلاه. ولقد أدت إعادة التصنيف إلى زيادة إجمالي القرض والسلف للعملاء التي تجاوزت موعدها ولكن لم تنخفض قيمتها، وذلك من ٥١٦ مليون ريال قطري إلى ٣,٨٠٠ مليون ريال قطري. ولم تؤثر إعادة التصنيف هذه على الأرصدة المبينة في بيان المركز المالي.

القرض والسلف للعملاء المعاد جدولتها

تتضمن أنشطة إعادة الجدولة ترتيبات دفع مبنية وخطط إدارة خارجية معتمدة وتصحيح وتأجيل المدفوعات. تستند سياسات وممارسات إعادة الجدولة إلى مؤشرات أو معايير، حسب تقدير الإدارة المحلية، تشير إلى أنه من المرجح جداً استمرار الدفع. تتم مراجعة هذه السياسات على نحو مستمر. يتم تطبيق إعادة الجدولة في الغالب على القروض لأجل، وعلى وجه الخصوص، قروض التمويل الممنوحة للعملاء. في حالات قليلة ينتج عن إعادة الجدولة استمرار انخفاض قيمة الموجود.

الضمانات

يستند تحديد أهلية وقيمة الضمان إلى لوائح مصرف قطر المركزي ويتم تقييمهما بالرجوع إلى سعر السوق أو المؤشرات لموجودات مماثلة.

لدى المجموعة ضمان في شكل وديعة محتجزة أو رهن على أسهم أو رهن قانوني في مقابل القرض والسلف للعملاء التي تجاوزت موعد استحقاقها.

إجمالي مبلغ الضمان بالنسبة للمبالغ التي تجاوزت موعد استحقاقها ولكنه لم تنخفض قيمتها هي ٥,١٤٠ مليون ريال قطري كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (٦,١٥٦ مليون ريال قطري في عام ٢٠١١).

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

بالآف الريالات القطرية

كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٤. إدارة المخاطر المالية (تابع)

التعرض لمخاطر السيولة (تابع)

تفاصيل معدل صافي الموجودات السائلة إلى الودائع من العملاء للمجموعة الصادر عنها التقرير في تاريخ التقرير وخلال السنة على النحو التالي.

	٢٠١١	٢٠١٢	
			في ٣١ ديسمبر
	%١٠٨,٥٣	%١٠٨,٦٤	المتوسط للسنة
	%١١٨,١١	%١٢٠,٠٣	الحد الأقصى للسنة
	%١٠١,٨٤	%١٠٠,٧٧	الحد الأدنى للسنة

تحقيق الاستحقاق (متضمناً المطلوبات والموجودات)

يعكس الجدول التالي تواريخ استحقاق بنود موجودات ومطلوبات البنك الرئيسية بناءً على ترتيبات السداد التي تم التعاقد عليها. وقد تم تحديد تواريخ الاستحقاق التي تم التعاقد عليها للموجودات والمطلوبات على أساس الفترة المتبقية من تاريخ بيان المركز المالي وحتى تاريخ الاستحقاق التعاقدية دون الأخذ في الاعتبار تواريخ الاستحقاق الفعلية التي تعكسها الوقائع التاريخية للاحتفاظ بالودائع وتوفر السيولة. تراقب إدارة البنك بصورة مستمرة استحقاقات الموجودات والمطلوبات للتأكد من توفر سيولة كافية.

	القيمة الدفترية	أقل من شهر	١-٣ أشهر	٣ أشهر إلى سنة	المجموعة لسنة	أكثر من سنة	غير مؤرخ
							٣١ ديسمبر ٢٠١٢
نقد وأرصدة لدى مصارف مركزية	٢,٥٩٨,٣٦٥	٩١٤,٥٣٨	١٢٩,٢٥٠	٧٧,٤١٠	١,١٢١,١٩٨	-	١,٤٧٧,١٦٧
أرصدة لدى بنوك	٧,٧٨٦,٥٨٧	٢,٨٥٠,٥١٠	١,٢٠٨,٥٨٥	٣,٢٠٨,٥٧٨	٧,٢٦٧,٦٧٣	٥١٨,٩١٤	-
قروض وسلف للعملاء	٣٣,٧٧٤,٨٤٩	١٤,١٩٣,٢٧٣	١,٦٠٦,٠٢٣	٤,٤٩٥,٩١٦	٢٠,٢٩٥,٢١٢	١٣,٤٧٩,٦٣٧	-
استثمارات مالية	٩,٥٨١,٠١٣	٣٠,٠٣٤	٤٥٧,٨٥٤	٢٦٠,٨٧٥	٧٤٨,٧٦٣	٨,١١٠,٥٧٩	٧٢١,٦٧١
استثمارات في شركات زميلة	١٠,٥٣٢	-	-	-	-	-	١٠,٥٣٢
ممتلكات وأثاث ومعدات	٧٩٤,٨٢٢	-	-	-	-	-	٧٩٤,٨٢٢
موجودات أخرى	٦٦٦,٢٩٦	٦٦٦,٢٩٦	-	-	٦٦٦,٢٩٦	-	-
إجمالي	٥٥,٢١٢,٤٦٤	١٨,٦٥٤,٦٥١	٣,٤٠١,٧١٢	٨,٠٤٢,٧٧٩	٢٩,٤٣٢,٨٤٦	٢٢,١٠٩,١٣٠	٣,٠٠٤,١٩٢
أرصدة من بنوك	٨,٧١٦,٤٧٩	٧,٣٤٨,٥٠٢	٤٥٧,٨٦٧	٩١٠,١١٠	٨,٧١٦,٤٧٩	-	-
ودائع عملاء	٣٤,٤٠١,٠٨٣	٢١,٥٦٤,٥٣٦	٩,٧٦٤,٤٠٤	٢,٧٤٥,٤٤٠	٣٤,٠٧٤,٣٨٠	٣٢٦,٧٠٣	-
أوراق دين	٢,٥٧١,٩٦٨	-	-	-	-	٢,٥٧١,٩٦٨	-
مطلوبات أخرى	١,٩٧١,٧٦٩	١,٩٧١,٧٦٩	-	-	١,٩٧١,٧٦٩	-	-
إجمالي حقوق الملكية	٧,٥٥١,١٦٥	-	-	-	-	-	٧,٥٥١,١٦٥
الإجمالي	٥٥,٢١٢,٤٦٤	٣٠,٨٨٤,٨٠٧	١٠,٢٢٢,٢٧١	٣,٦٥٥,٥٥٠	٤٤,٧٦٢,٦٢٨	٢,٨٩٨,٦٧١	٧,٥٥١,١٦٥
فرق الاستحقاق	-	(١٢,٢٣٠,١٥٦)	(٦,٨٢٠,٥٥٩)	(٤,٣٨٧,٢٢٩)	(١٥,٣٢٩,٧٨٢)	١٩,٢١٠,٤٥٩	(٤,٥٤٦,٩٧٣)

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

بالآلاف الريالات القطرية

كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٤. إدارة المخاطر المالية (تابع)

مخاطر السيولة (تابع)

غير مؤرخ	أكثر من سنة	المجموعة لسنة	٣ أشهر إلى سنة	٣-١ أشهر	أقل من شهر	القيمة الدفترية	
							٣١ ديسمبر ٢٠١١
							نقد وأرصدة لدى
١,٤٢٥,٠٥٠	-	١,١٨٠,٢٢٦	-	-	١,١٨٠,٢٢٦	٢,٦٠٥,٢٧٦	مصارف مركزية
-	٨٦٦,٦٧٧	٩,٢٨٠,٦٨٧	١,٩١٨,٢٤٨	١,٥٣٢,٤٧٨	٥,٨٢٨,٨٦١	١٠,١٤٧,٣٦٤	أرصدة لدى بنوك
-	١٤,٦٠٦,٢٠٢	١٦,٤٢١,٨٢٥	٣,٨٠٢,٣٦٤	٨٠٥,٨٣٢	١١,٨١٣,٦٢٩	٣١,٠٢٨,٠٢٨	قروض وسلف للعملاء
٦١٨,٢٧٠	٦,٤١٤,٦٣٢	٥٤٣,٦٢٠	٥١١,٩٧٢	١٤,٥٦٦	١٧,٠٨٢	٧,٥٧٦,٦٢٢	استثمارات مالية
							استثمارات في شركات
١٠,٨٤٦	-	-	-	-	-	١٠,٨٤٦	زميلة
٨٢٠,٨٢٨	-	-	-	-	-	٨٢٠,٨٢٨	ممتلكات وأثاث ومعدات
-	-	٥٥٥,٣٠٧	-	-	٥٥٥,٣٠٧	٥٥٥,٣٠٧	موجودات أخرى
٢,٨٧٥,١٠٤	٢١,٨٨٧,٥١٢	٢٧,٩٨١,٦٦٥	٦,٢٣٢,٦٨٤	٢,٣٥٣,٨٧٦	١٩,٣٩٥,١٠٥	٥٢,٧٤٤,٢٨١	إجمالي
-	-	١١,٦٣٥,٥٢٣	١,٣٢٩,١٤٨	٣,٢٦٣,٩٣٠	٧,٠٤٢,٤٤٥	١١,٦٣٥,٥٢٣	أرصدة من بنوك
-	١٧,٧٤٩	٣١,٦٨١,١٠٤	٢,٣٠٦,٣٠٠	١١,٦٨٨,٩٧٩	١٧,٦٨٥,٨٢٥	٣١,٦٩٨,٨٥٣	ودائع عملاء
-	٧٦٩,٣٧٩	-	-	-	-	٧٦٩,٣٧٩	أوراق دين
-	-	١,٥٥٩,٣٢٣	-	-	١,٥٥٩,٣٢٣	١,٥٥٩,٣٢٣	مطلوبات أخرى
٧,٠٨١,٢٠٣	-	-	-	-	-	٧,٠٨١,٢٠٣	إجمالي حقوق الملكية
٧,٠٨١,٢٠٣	٧٨٧,١٢٨	٤٤,٨٧٥,٩٥٠	٣,٦٣٥,٤٤٨	١٤,٩٥٢,٩٠٩	٢٦,٢٨٧,٥٩٢	٥٢,٧٤٤,٢٨١	الإجمالي
(٤,٢٠٦,٠٩٩)	٢١,١٠٠,٣٨٤	(١٦,٨٩٤,٢٨٥)	٢,٥٩٧,٢٣٦	(١٢,٥٩٩,٠٣٣)	(٦,٨٩٢,٤٨٨)	-	الفرق

مخاطر السوق

تتعرض المجموعة لمخاطر السوق وهي مخاطر تقلب القيمة العادلة أو التدفقات النقدية لأداة مالية بسبب التغيرات في أسعار السوق. تتجم مخاطر السوق من مراكز مفتوحة في أسعار الفائدة ومؤشرات العملات والأسهم وكل ما يتعرض لتغيرات عامة أو محددة في السوق والتغيرات في مستوى التغيرات في معدلات أو أسعار السوق مثل أسعار الفائدة وهامش الائتمان وأسعار صرف العملات الأجنبية وأسعار الأسهم. تقوم المجموعة بفصل تعرضها لمخاطر السوق إلى محافظ المتاجرة أو غير المتاجرة.

مخاطر السوق الناجمة عن أنشطة المتاجرة وغير المتاجرة تتركز في خزانة المجموعة وتتم مراقبتها من قبل فريقين منفصلين. يتم رفع تقارير منتظمة إلى أعضاء مجلس الإدارة ورؤساء كل وحدة عمل.

إدارة مخاطر السوق

تسند الصلاحية العامة عن مخاطر السوق إلى لجنة الأصول والالتزامات. مخاطر السوق في المجموعة مسؤولة عن وضع سياسات إدارة مخاطر مفصلة (تخضع لمراجعة وموافقة لجنة الأصول والالتزامات) وعن المراجعة اليومية لتطبيقها.

اعتمدت المجموعة إطار سياسة مفصلة والتي تم إعدادها وفقاً للمبادئ التوجيهية لمصرف قطر المركزي للتحكم في محافظ الاستثمارات بما في ذلك سجل الملكية. يشمل الهيكل الإداري السياسات والتي تتضمن دليل الخزانة والاستثمار وسياسة المخاطر المالية وسياسة التحوط السياسة الخ. تقوم تلك السياسات بالتعريف بالهيكل المحدد جنباً إلى جنب مع الرغبة في المخاطرة التي يتم بموجبها الاضطلاع على الأنشطة الاستثمارية. يركز هيكل الحدود على مجموع حدود الاستثمارات والتي تكون وفقاً للمبادئ التوجيهية لمصرف قطر المركزي وهي ٧٠٪ من رأس المال والاحتياطي للمجموعة جنباً إلى جنب مع الحدود الفرعية المختلفة مثل المركز المالي وحدود التوقف عن الخسارة للأنشطة التجارية. تقوم هذه السياسات أيضاً بالتعريف بمختلف حدود الحساسية مثل القيمة المعرضة للخطر ومدة فئات الموجودات المختلفة داخل محفظة الاستثمار. يتم تحديث أداء الحافظة ضد هذه الحدود بصورة منتظمة إلى الإدارة العليا بما في ذلك ALCO (لجنة الموجودات والمطلوبات) ولجنة الاستثمار. تعتمد لجنة الاستثمار وأعضاء مجلس الإدارة كل قرار استثماري للمجموعة. وتناط إدارة المخاطر المالية بمسؤولية مراقبة ورصد المخاطر وإدراجها في الحافظة

التعرض لمخاطر أسعار الفائدة - محافظ لغير المتاجرة

المخاطر الرئيسية التي تتعرض لها محافظ لغير المتاجرة هي مخاطر الخسارة من تقلبات في التدفقات النقدية المستقبلية أو القيم العادلة للأدوات المالية بسبب تغير في أسعار الفائدة في السوق. تتم إدارة مخاطر أسعار الفائدة بشكل رئيسي من خلال مراقبة فجوات أسعار الفائدة والحصول على حدود موافق عليها مسبقاً لنطاقات إعادة التسعير. لجنة الأصول والالتزامات هي الجهة المراقبة للالتزام بهذه الحدود وتساندها الخزينة المركزية للمجموعة أثناء أنشطة رقابتها اليومية.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

بالآلاف الريالات القطرية

كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٤. إدارة المخاطر المالية (تابع)

مخاطر السوق (تابع)

التعرض لمخاطر أسعار الفائدة - محافظ لغير المتاجرة

فيما يلي ملخص لمركز فجوة سعر الفائدة للمجموعة على محافظ لغير المتاجرة:

إعادة تسعير في:

القيمة الدفترية	أقل من ٣ أشهر	١٢-٣ شهر	٥-١ سنوات	حساسية لغير الفائدة	٢٠١٢
٢,٥٩٨,٣٦٥	٢١٩,٤٥٠	٧٧,٤١٠	-	٢,٣٠١,٥٠٥	النقد وما يعادله
٧,٧٨٦,٥٨٧	٤,٠٥٩,٠٩٥	٣,٧٢٧,٤٩٢	-	-	أرصدة لدى بنوك
٣٣,٧٧٤,٨٤٩	١٣,٩٩٧,٢٣٣	٤,٤٩٥,٩١٦	١٣,٤٧٩,٦٣٧	١,٨٠٢,٠٦٣	قروض وسلف للعملاء
٩,٥٨١,٠١٣	٤٨٧,٨٨٨	٢٦٠,٨٧٥	٨,١١٠,٥٧٩	٧٢١,٦٧١	استثمارات مالية
١٠,٥٣٢	-	-	-	١٠,٥٣٢	استثمارات في شركات زميلة
٧٩٤,٨٢٢	-	-	-	٧٩٤,٨٢٢	ممتلكات وأثاث ومعدات
٦٦٦,٢٩٦	-	-	-	٦٦٦,٢٩٦	موجودات أخرى
٥٥,٢١٢,٤٦٤	١٨,٧٦٣,٦٦٦	٨,٥٦١,٦٩٣	٢١,٥٩٠,٢١٦	٦,٢٩٦,٨٨٩	
٨,٧١٦,٤٧٩	٧,٨٠٦,٣٦٩	٩١٠,١١٠	-	-	أرصدة من بنوك
٣٤,٤٠١,٠٨٣	٢٠,٨٢٤,٤٥٨	٢,٧٤٥,٤٤٠	٣٢٦,٧٠٣	١٠,٥٠٤,٤٨٢	ودائع العملاء
٢,٥٧١,٩٦٨	٧٧٠,٧٩٤	-	١,٨٠١,١٧٤	-	أوراق دين
١,٩٧١,٧٦٩	-	-	-	١,٩٧١,٧٦٩	مطلوبات أخرى
٧,٥٥١,١٦٥	-	-	-	٧,٥٥١,١٦٥	إجمالي حقوق الملكية
٥٥,٢١٢,٤٦٤	٢٩,٤٠١,٦٢١	٣,٦٥٥,٥٥٠	٢,١٢٧,٨٧٧	٢٠,٠٢٧,٤١٦	
-	(١٠,٦٣٧,٩٥٥)	٤,٩٠٦,١٤٣	١٩,٤٦٢,٣٣٩	(١٣,٧٣٠,٥٢٧)	فجوة حساسية سعر الفائدة
-	(١٠,٦٣٧,٩٥٥)	(٥,٧٣١,٨١٢)	١٣,٧٣٠,٥٢٧	-	فجوة حساسية سعر الفائدة المتراكم

إعادة تسعير في:

القيمة الدفترية	أقل من ٣ أشهر	١٢-٣ شهر	٥-١ سنوات	حساسية لغير الفائدة	٢٠١١
٢,٦٠٥,٢٧٦	٥٢٧,٦٤٨	-	-	٢,٠٧٧,٦٢٨	النقد وما يعادله
١٠,١٤٧,٣٦٤	٨,٨٥٠,٦٥٧	١,٢٩٦,٧٠٧	-	-	أرصدة لدى بنوك
٣١,٠٢٨,٠٢٨	١٣,٣٠٣,٦٦٢	٤,١٤٣,٤٠٢	١٢,١٨٧,٣٧٤	١,٣٩٣,٥٩٠	قروض وسلف للعملاء
٧,٥٧٦,٦٢٢	١٢٩,٧٠١	٥٣٣,٩٢٦	٦,٢٩٤,٦٢٥	٦١٨,٣٧٠	استثمارات مالية
١٠,٨٤٦	-	-	-	١٠,٨٤٦	استثمارات في شركات زميلة
٨٢٠,٨٣٨	-	-	-	٨٢٠,٨٣٨	ممتلكات وأثاث ومعدات
٥٥٥,٣٠٧	-	-	-	٥٥٥,٣٠٧	موجودات أخرى
٥٢,٧٤٤,٢٨١	٢٢,٨١١,٦٦٨	٥,٩٧٤,٠٣٥	١٨,٤٨١,٩٩٩	٥,٤٧٦,٥٧٩	
١١,٦٣٥,٥٢٣	١١,٥٨٠,٩٠٠	٥٤,٦٢٣	-	-	أرصدة من بنوك
٣١,٦٩٨,٨٥٣	٢٠,٠٦٨,٤١٣	٢,٣٠٦,٣٠٠	١٧,٧٤٩	٩,٣٠٦,٣٩١	ودائع العملاء
٧٦٩,٣٧٩	٧٦٩,٣٧٩	-	-	-	أوراق دين
١,٥٥٩,٣٢٣	-	-	-	١,٥٥٩,٣٢٣	مطلوبات أخرى
٧,٠٨١,٢٠٣	-	-	-	٧,٠٨١,٢٠٣	إجمالي حقوق الملكية
٥٢,٧٤٤,٢٨١	٣٢,٤١٨,٦٩٢	٢,٣٦٠,٩٢٣	١٧,٧٤٩	١٧,٩٤٦,٩١٧	
-	(٩,٦٠٧,٠٢٤)	٣,٦١٣,١١٢	١٨,٤٦٤,٢٥٠	(١٢,٤٧٠,٣٣٨)	فجوة حساسية سعر الفائدة
-	(٩,٦٠٧,٠٢٤)	(٥,٩٩٣,٩١٢)	١٢,٤٧٠,٣٣٨	-	فجوة حساسية سعر الفائدة المتراكم

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

بالآلاف الريالات القطرية

كما في السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٤. إدارة المخاطر المالية (تابع)

مخاطر السوق (تابع)

تحليل الحساسية

إدارة مخاطر أسعار الفائدة مقابل حدود فجوة سعر الفائدة مدعومة بمراقبة حساسية الموجودات والمطلوبات المالية للمجموعة لمختلف السيناريوهات المعيارية وغير المعيارية لأسعار الفائدة. السيناريوهات المعيارية التي تؤخذ في الاعتبار بشكل شهري تتضمن ١٠٠ نقطة أساس لهبوط أو صعود متناظر في كافة منحنيات العائدات حول العالم و ٥٠ نقطة أساس صعوداً أو هبوطاً في أكبر من جزء الاثني عشر شهراً في كافة منحنيات العائدات. فيما يلي تحليل لحساسية المجموعة لزيادة أو نقصان في أسعار فائدة السوق بافتراض عدم وجود حركة لا تماثل في منحنيات العائدات ومركز مالي ثابت:

حساسية لصافي إيراد الفائدة	زيادة متناظرة ١٠٠ نقطة أساس	نقصان متناظر ١٠٠ نقطة أساس
٢٠١٢		
في ٣١ ديسمبر	(٣٨,٥٤٨)	٣٨,٥٤٨
٢٠١١		
في ٣١ ديسمبر	(٥٢,٠٦٠)	٥٢,٠٦٠

حساسية الأسهم الصادر عنها التقرير لتغيرات أسعار الفائدة	زيادة متناظرة ١٠٠ نقطة أساس	نقصان متناظر ١٠٠ نقطة أساس
٢٠١٢		
في ٣١ ديسمبر	(١٣٢,٣١٣)	١٣٢,٣١٣
٢٠١١		
في ٣١ ديسمبر	(١٤٥,٨٢٥)	١٤٥,٨٢٥

تدار المراكز الشاملة لمخاطر سعر الفائدة لغير المتاجرة من قبل الخزينة المركزية للمجموعة، والتي تستخدم الاستثمارات المالية والدفعات المقدمة للبنوك والودائع من بنوك وأدوات مشتقة لإدارة المركز الشامل الناشئ عن أنشطة المجموعة لغير المتاجرة.

العمليات الأجنبية

تتعرض المجموعة لتقلبات في أسعار صرف العملات الأجنبية. ويقوم مجلس الإدارة بوضع حدود مستوى التعرض لهذه المخاطر لكل عملة، وذلك لفترة الليلة أو اليوم الواحد حيث تتم مراقبتها يوميا. وفي ما يلي صافي المراكز للعملات الرئيسية للبنك.

صافي الاستثمارات	٢٠١٢	٢٠١١
العملة الوظيفية للعمليات الأجنبية:		
جنيه إسترليني	(٤٦٥)	(٢٤٥,١٧٤)
يورو	(٨,٧٩٧)	(٣٥٤,٦٤٧)
دولار أمريكي	١٩٣,٠٣٢	(٢٢٩,٨٩٥)
عملات أخرى	٧٤٠,٣٧١	١,٢٣٤,٩٢٤

تحليل الحساسية للعملات الأجنبية

يبين الجدول التالي تفاصيل الحساسية لنسب مئوية لإرتفاع أو إنخفاض سعر صرف الريال القطري مقابل العملات الأجنبية ذات العلاقة، باستثناء الدولار الأمريكي والذي تم تثبيت سعر صرفه مقابل الريال القطري. يتضمن تحليل الحساسية فقط العملات الأجنبية التي لدى البنك وفيما يلي تأثير التغير في أسعار الصرف:

الزيادة / (النقص) في الربح أو الخسارة	٢٠١٢	٢٠١١
% زيادة / (نقص) في معدل صرف العملة		
جنيه إسترليني	٢٣	١٢,٢٥٩
يورو	٤٤٠	١٧,٧٣٢
دولار أمريكي	١,١٢٣	١,٦٥٠
عملات أخرى	(٦٦)	٣٧,٠٨٥

مخاطر سعر السهم

مخاطر سعر السهم هي مخاطر انخفاض القيمة العادلة للأسهم نتيجة للتغيرات في مستوى مؤشرات الأسهم والأسهم الفردية. ينشأ التعرض لمخاطر سعر السهم لغير المتاجرة من أسهم حقوق الملكية المصنفة للمتاجرة ومتاحة للبيع.

تتعرض المجموعة أيضا إلى مخاطر سعر السهم وفيما يلي تحليل الحساسية لتلك المخاطر:

زيادة / (نقصان) بنسبة % (في مؤشر بورصة قطر رقم ٣٠)	٢٠١٢	٢٠١١
زيادة / (نقصان) في الدخل الشامل الأخر	٤,٦١٧ / (٤,٦١٧)	٤,٣١٦ / (٤,٣١٦)

تم إعداد التحليل أعلاه على افتراض بقاء كافة المتغيرات الأخرى ثابتة مثل أسعار الفائدة وأسعار صرف العملات الأجنبية الخ. ويستند إلى الارتباط التاريخي لأسهم حقوق الملكية بالمؤشر ذي الصلة. قد تكون التغيرات الفعلية مختلفة عن المعروضة أعلاه.

المخاطر التشغيلية

المخاطر التشغيلية هي مخاطر الخسارة الناتجة من عدم كفاية أو فشل العمليات الداخلية، أو الموظفين والأنظمة، أو من أحداث خارجية. يوجد لدى المجموعة سياسات وإجراءات مفصلة والتي يتم تحديثها بانتظام لضمان آلية قوية للمراقبة الداخلية. تقوم المجموعة بمراجعة مختلف التوصيات الصادرة عن لجنة بازل عن كثر حول «الممارسات السليمة للإدارة والإشراف على المخاطر التشغيلية» للتفويض. تواصل المجموعة الاستثمار في إدارة المخاطر واستراتيجيات التخفيف، مثل البنية الأساسية قوية للمراقبة، وإدارة استمرارية الأعمال أو من خلال آليات نقل المخاطر مثل التأمين والاستعانة بمصادر خارجية.

لدى المجموعة إطار واضح المعالم لإدارة المخاطر التشغيلية. يعد رئيس إدارة المخاطر التشغيلية هوراعي لجنة إدارة المخاطر التشغيلية ويقدم التقارير إلى رئيس إدارة المخاطر. كما تشرف لجنة إدارة المخاطر التشغيلية على تنفيذ إطار إدارة فعالة للمخاطر الذي يشمل الأنظمة والممارسات والسياسات والإجراءات الملائمة، لضمان فعالية تحديد، وقياس وتقييم والإبلاغ والرصد للمخاطر داخل المجموعة. إضافة إلى ذلك، فإن إدارة المراجعة الداخلية تقوم بإجراء تقييم مستقل وتقديم ضمان الأداء الفعلي لإطار إدارة المخاطر التشغيلية بصورة عامة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

بالآف الريالات القطرية

كما في للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٤. إدارة المخاطر المالية (تابع)

المخاطر التشغيلية (تابع)

تقوم المجموعة بإدارة مخاطر التشغيل على أساس الإطار الذي يتيح تحديد المخاطر التشغيلية من وحدات الأعمال ومدى ارتباطه بقياس والتخفيف من حدة المخاطر، والأولويات.

يتم تطبيق عدد من التقنيات لتحقيق إدارة فعالة لمخاطر التشغيل في مختلف إدارات المجموعة. وتشمل التالي:

- يعد التدريب الفعال للموظفين والعمليات والإجراءات الموثقة مع الضوابط المناسبة لحماية الموجودات والسجلات والتسويات العادية للحسابات والمعاملات، وعملية التعريف بالمنتجات الجديدة، واستعراض الأنشطة الخارجية، وأمن نظام المعلومات، وفصل المهام، والإدارة المالية وإعداد التقارير هي بعض التدابير المعتمدة من قبل البنك لإدارة المخاطر التشغيلية بكل أقسام المجموعة.
- الإبلاغ عن أية مستجدات للمخاطر التشغيلية، والذي يستخدم للمساعدة في تحديد موضع احتياج متطلبات الرقابة للحد من تكرار المخاطر. يتم تحليل وتخفيف، وتسجيل مستجدات المخاطر على قاعدة بيانات مركزية وتقديم التقارير بها إلى مجلس الإدارة بصورة ربع سنوية.

- التعريف بالتقييم الذاتي للرقابة على المخاطر بصورة كاملة عبر وحدات الأعمال والدعم بما في ذلك الشركات التابعة والفروع الخارجية. يؤدي هذا النهج إلى فهم مفصل للمخاطر المتأصلة والقيمة المتبقية مع تقييم الضوابط في مختلف إدارات البنك. لذلك، لهذا، فإنه يعزز تحديد المخاطر التشغيلية المحددة لوحدة الدعم والوحدات التجارية في حين يتم تجميع النقاط والإجراءات التصحيحية ويتم رصد التغييرات في المخاطر التشغيلية بصورة مستمرة.

إدارة رأس المال

رأس المال النظامي

تحفظ المجموعة بإدارة رأس مالها بقاعدة رأسمال تتم إدارتها بفاعلية لتغطية المخاطر المرتبطة بالأعمال المصرفية. تقوم المجموعة بمراقبة مدى كفاية رأس ماله وذلك باستخدام الأسس والمعدات والأوزان المحددة ومقررات لجنة بازل حول الرقابة البنكية والمعتمدة من قبل مصرف قطر المركزي.

إن الأهداف الأساسية لإدارة رأس مال المجموعة هي تأكيد أن البنك يتقيد بكافة متطلبات رأس المال المفروضة من قبل المؤسسات المالية الخارجية وأن المجموعة تحافظ على تصنيف ائتماني قوي ونسب مالية جيدة وذلك من أجل دعم أعمال البنك وزيادة قيمة المساهمين.

تقوم المجموعة بإدارة رأسماله ويقوم بتعديل هذه الهيكلة في ضوء التغيرات في الأحوال الاقتصادية وخصائص المخاطر لأعمال البنك. قد تقوم المجموعة من أجل المحافظة هيكلية رأسمال البنك أو إدخال تعديل عليها، بتعديل قيمة التوزيعات للمساهمين أو بإصدار أدوات ملكية جديدة.

كان مركز رأس المال النظامي للمجموعة بموجب بازل ٢ وأحكام وتعليمات مصرف قطر المركزي في ٣١ ديسمبر كما يلي:

	٢٠١٢	٢٠١١
المستوى الأول رأس المال الأساسي	٥,٦٦٤,٣٣٩	٥,٣٤١,٢٤٥
المستوى الثاني رأس المال المساعد	١,٣٩٤,٤٢٤	١,٢٦٢,٧٥٥
إجمالي رأس المال النظامي	٧,٠٥٨,٧٦٣	٦,٦٠٤,٠٠٠

المستوى الأول: يتضمن رأس المال الأساسي رأس المال والاحتياطي القانوني والأرباح المدورة واحتياطيات أخرى.

المستوى الثاني: يتضمن رأس المال المساعد احتياطي المخاطر واحتياطي القيمة العادية (٤٥٪ إذا كان موجبا و١٠٪ إذا كان سالبا) ودين مساند.

الموجودات المرجحة بالمخاطر

	٢٠١٢	٢٠١١
إجمالي الموجودات المرجحة بأوزان المخاطر فيما يتعلق بمخاطر الائتمان	٤٣,٩٧٩,٥٣٣	٤٢,٣١٣,٨٣١
الموجودات المرجحة بأوزان المخاطر فيما يتعلق بمخاطر السوق	٤,٠٢٨,٦٠٥	٤,٠٧٧,٠٥٥
الموجودات المرجحة بالمخاطر فيما يتعلق بمخاطر التشغيلية	٣,٩٣٩,٢٩١	٣,٥٤٩,٤٧٦
	٥١,٩٤٧,٤٢٩	٤٩,٩٤٠,٣٦٢
موجودات مرجحة بأوزان بالمخاطر	٥١,٩٤٧,٤٢٩	٤٩,٩٤٠,٣٦٢
رأس المال النظامي	٧,٠٥٨,٧٦٣	٦,٦٠٤,٠٠٠
الموجودات المرجحة بالمخاطر كنسبة من رأس المال النظامي (معدل رأس المال)	١٣,٥٩٪	١٠,٧٠٪
المستوى الأساسي معدل رأس المال.	١٠,٩٠٪	١٠,٧٠٪
إجمالي معدل رأس المال	١٣,٥٩٪	١٣,٢٢٪

الحد الأدنى للمعدل المحدد من قبل مصرف قطر المركزي هو ١٠٪ ووفق متطلبات لجنة بازل هو ٨٪.

٥. استخدام التقديرات والأحكام

تقوم المجموعة بإجراء تقديرات وافتراسات تؤثر على مبالغ الموجودات والمطلوبات الصادر عنها التقرير. يتم إجراء تقييم مستمر للتقديرات والأحكام وهي تستند إلى الخبرة التاريخية وعوامل أخرى متضمنة توقعات أحداث مستقبلية يعتقد على أنها معقولة بالنظر إلى الظروف.

مخصصات خسائر الائتمان

يتم تقييم الموجودات التي تم قياسها بالتكلفة المطفأة لتحديد ما إذا كان هناك انخفاض في القيمة على أساس موصوف في السياسات المحاسبية.

إن المكونات المحددة للطرف المقابل لإجمالي مخصصات انخفاض القيمة تطبق على الموجودات المالية المقيمة بشكل فردي لتحديد ما إذا كان هناك انخفاض في قيمتها وتستند على أفضل تقدير للإدارة للقيمة الحالية للتدفقات النقدية التي يتوقع استلامها. تقوم الإدارة عند تقدير هذه التدفقات النقدية بوضع أحكام حول الحالة المالية للطرف المقابل وصافي القيمة المحققة لأي ضمان يتعلق به.

يتم تقييم كل أمل منخفض في القيمة حسب خصائصه واستراتيجية التدريب وتتم الموافقة المستقلة على تقدير التدفقات النقدية التي تعتبر قابلة للاسترداد من قبل إدارة مخاطر الائتمان. يتم تحديد الحد الأدنى لانخفاض القيمة بالنسبة لأطراف مقابلة محددة بالاستناد إلى لوائح مصرف قطر المركزي.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

بالآلاف الريالات القطرية

كما في السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٥. استخدام التقديرات والأحكام (تابع)

مخصصات خسائر الائتمان (تابع)

وأسعار مؤشرات الأسهم والتغيرات المتوقعة للأسعار وارتباطاتها. إن هدف أساليب التقييم هو التوصل إلى تحديد قيمة عادلة تعكس سعر الأداة المالية في تاريخ التقرير والذي كان من الممكن تحديده من قبل المشاركين في السوق وفق معاملة تجارية ضمن الأنشطة الاعتيادية.

يحلل الجدول أدناه الأدوات المالية المقاسة بالقيمة العادلة في نهاية فترة التقرير وفق مستوى القيمة العادلة الذي يصنف فيه قياس القيمة العادلة:

المجموع	المستوى ٣	المستوى ٢	المستوى ١	
				٣١ ديسمبر ٢٠١٢
				الموجودات المالية
٤,٤٧٣,٩٨٣	-	٩٤٣,٥٨٩	٣,٥٣٠,٣٩٤	الإستثمارات المالية
				أدوات مشتقة
٤٨٦	-	٤٨٦	-	عقود تبادل أسعار الفائدة
١٦,٣٣٥	-	١٦,٣٣٥	-	عقود أجلة لصرف عملات أجنبية
٤,٤٩٠,٨٠٤	-	٩٦٠,٤١٠	٣,٥٣٠,٣٩٤	
				المطلوبات المالية
				أدوات مشتقة
١,٠٢٢	-	١,٠٢٢	-	عقود تبادل أسعار الفائدة
١٠,٩٨٨	-	١٠,٩٨٨	-	عقود أجلة لصرف عملات أجنبية
١٢,٠٢٠	-	١٢,٠٢٠	-	
				٣١ ديسمبر ٢٠١١
				الموجودات المالية
٤,٣١٣,٥١٠	١,٧٩٥,٤٣٢	-	٢,٥١٨,٠٧٨	الإستثمارات المالية
				أدوات مشتقة
-	-	-	-	عقود تبادل أسعار الفائدة
٦,١٧٥	-	٦,١٧٥	-	عقود أجلة لصرف عملات أجنبية
٤,٣١٩,٦٨٥	١,٧٩٥,٤٣٢	٦,١٧٥	٢,٥١٨,٠٧٨	
				المطلوبات المالية
				أدوات مشتقة
٢٣,٥٧٦	-	٢٣,٥٧٦	-	عقود تبادل أسعار الفائدة
١٦٣	-	١٦٣	-	عقود أجلة لصرف عملات أجنبية
٢٣,٧٣٩	-	٢٣,٧٣٩	-	

مخصصات الانخفاض في القيمة المقيمة بشكل جماعي تغطي خسائر الائتمان المضمنة في محافظ القروض والسلف للعملاء والاستثمارات المالية المقاسة بالتكلفة المطفأة وذات خصائص مخاطر ائتمان مماثلة عندما يكون هناك دليل موضوعي للقول أنها تحتوي على موجودات مالية منخفضة في القيمة ، لكن لا يمكن بعد تحديد البنود الفردية المنخفضة في القيمة. عند تقييم الحاجة إلى مخصصات خسارة جماعية تأخذ الإدارة في الاعتبار عوامل مثل جودة الائتمان وحجم المحفظة والتركيزات والعوامل الاقتصادية. يتم من أجل تقدير المخصص المطلوب وضع الافتراضات لتحديد الطريقة التي تحدث على غرارها الخسائر المضمنة ولتحديد معالم المدخلات اللازمة استنادا إلى الخبرة التاريخية والظروف الاقتصادية الحالية. تعتمد صحة المخصصات على تقديرات التدفقات النقدية المستقبلية أو مخصصات الطرف المقابل المحدد وافتراضات النموذج والمعاليم المستخدمة في تحديد المخصصات الجماعية.

تحديد القيم العادلة

إن تحديد القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية التي ليس لها سعر سوق يمكن ملاحظته يتطلب استخدام أساليب التقييم التي تم شرحها في السياسة المحاسبية. بالنسبة للأدوات المالية التي تتم المتاجرة بها بشكل غير متكرر ولها شفافية سعر قليلة فإن القيمة العادلة لها تكون أقل موضوعية، وتتطلب درجات متفاوتة من الأحكام استنادا إلى مخاطر السيولة والتركيز والشك حول عوامل السوق وافتراضات التسعير ومخاطر أخرى تؤثر على الأداة بعد ذاتها.

التقديرات المحاسبية الهامة في تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة

تقييم الأدوات المالية

السياسة المحاسبية للمجموعة حول قياس القيمة العادلة تمت مناقشتها في قسم السياسات المحاسبية الهامة.

تقوم المجموعة بقياس القيم العادلة باستخدام القيمة العادلة وفقا للتدرج التالي الذي يعكس أهمية المدخلات المستخدمة في إجراء القياس.

● المستوى ١: الأسعار المتداولة (غير المعدلة) في أسواق نشطة لموجودات أو مطلوبات مماثلة.

● المستوى ٢: أساليب تقييم استنادا إلى مدخلات يمكن ملاحظتها سواء بشكل مباشر (مثل الأسعار) أو غير مباشر (مثل المشتقات من الأسعار). تتضمن هذه الفئة أدوات تم تقييمها باستخدام: أسعار سوق مدرجة في السوق النشطة لأدوات مماثلة أو أسعار مدرجة لأدوات مطابقة أو مماثلة في أسواق تعتبر أقل نشاطا أو أساليب تقييم أخرى حيث يمكن بشكل مباشر أو غير مباشر ملاحظة المدخلات الهامة من بيانات السوق.

● المستوى ٣: أساليب تقييم باستخدام مدخلات هامة لا يمكن ملاحظتها. تتضمن هذه الفئة كافة الأدوات حيث يتضمن أسلوب التقييم مدخلات لا تستند إلى بيانات يمكن ملاحظتها ويكون للمدخلات التي لا يمكن ملاحظتها أثر هام على تقييم الأداة. تتضمن هذه الفئة أدوات تم تقييمها استنادا إلى أسعار مدرجة لأدوات مماثلة حيث تكون التعديلات أو الافتراضات الهامة التي لا يمكن ملاحظتها مطلوبة لتعكس الاختلافات بين الأدوات.

تستند القيم العادلة للموجودات والمطلوبات المالية المتاجر بها في سوق نشطة إلى أسعار سوق مدرجة أو عروض أسعار المتعامل. تقوم المجموعة بالنسبة لكافة الأدوات المالية الأخرى بتحديد القيم العادلة باستخدام أساليب التقييم.

تتضمن أساليب التقييم في القيمة الحالية ونماذج التدفق النقدي المخصوم مقارنة بأدوات مماثلة حيث تتوفر أسعار السوق التي يمكن ملاحظتها. تتضمن الافتراضات والمدخلات المستخدمة في أساليب التقييم معدلات فائدة خالية من المخاطر وقياسية وتوزيعات ائتمان وعلاوات أخرى مستخدمة في تقدير معدلات الخصم وأسعار السندات والأسهم ومعدلات صرف العملة الأجنبية والأسهم

٥. استخدام التقديرات والأحكام (تابع)

التقديرات المحاسبية الهامة في تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة (تابع)
تقييم الأدوات المالية (تابع)

الأعمار الإنتاجية للممتلكات والمعدات

تحدد إدارة المجموعة العمر الإنتاجي المقدر للممتلكات والمعدات لاحتساب الإهلاك. يتم تحديد هذا التقدير مع الأخذ بالاعتبار الاستخدام المتوقع للأصل والتقدم الفعلي والفني والتجاري.

٦. القطاعات التشغيلية

نتيجة لوقف الأعمال المتعلقة بالأنشطة المصرفية الإسلامية (إيضاح ٢ للتفاصيل) ، تقسمت المجموعة إلى قطاعين رئيسيين والتي تشمل الخدمات البنكية التقليدية للشركات والأفراد وخدمات التأمين.

وقد تم إعادة عرض المعلومات القطاعية لعكس التغييرات التي طرأت على المجموعة. حيث قامت المجموعة بإعادة تصنيف الأرقام السابقة المتعلقة بالأنشطة المصرفية الإسلامية تحت الخدمات المصرفية للشركات والأفراد ولذلك تم تعديل أرقام المقارنة.

وفيما يلي البيانات المتعلقة بكل قطاع.

الخدمات المصرفية التجارية التقليدية:

- العمليات البنكية للشركات التمويلية وغير التمويلية وتشمل على تسهيلات الخصم المباشرة ، والحسابات الجارية ، والودائع والعمولات الأجنبية ومنتجات المشتقات والقروض المشتركة وخدمات التمويل للشركات التجارية والمتعددة الجنسيات. محافظ، أسواق المال والمحافظ الإستثمارية تدار من قبل قطاع الأعمال.

- العمليات البنكية للأفراد وتشمل على خدمات المعاملات البنكية الخاصة ، والحسابات الجارية الخاصة للأفراد ، ومنتجات التمويل والودائع الإستثمارية ، وبطاقات الإئتمان والخصم والقروض والرهن وخدمات الإستثمار والوساطة للأفراد.

أنشطة التأمين:

تشمل أنشطة التأمين للعملاء إحداث عقود التأمين، وتنفيذ عقود التأمين، وتنظيم صفقات الاستثمار وتقديم المشورة بشأن هذه الاستثمارات.

خلال فترة التقرير ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ ، لا يوجد أي تحويل بين المستوى ١ والمستوى ٢ من تدرج القيمة العادلة. كل الإستثمارات المتاحة للبيع والغير مقيمة البالغة قيمتها ٧٠ مليون ريال قطري (٢٠١١: ٧١,٤ مليون ريال قطري) مسجلة بسعر التكلفة وذلك لأن القيمة العادلة لا يمكن قياسها بشكل موثوق به.

تصنيف الموجودات والمطلوبات المالية

تقدم السياسات المحاسبية للمجموعة نطاقا للموجودات والمطلوبات ليتم تسجيلها مبدئياً في فئات محاسبية مختلفة في ظروف معينة:

- عند تصنيف الموجودات أو المطلوبات المالية للمتاجرة بها أوضحت المجموعة أنها ستستوفي شروط وصف الموجودات والمطلوبات المتاجر بها الموضح في السياسات المحاسبية.
- عند تسجيل موجودات أو مطلوبات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة أوضحت المجموعة أنها استوفت أحد معايير هذا التسجيل الموضحة في السياسات المحاسبية.
- عند تصنيف موجودات مالية ضمن المحتفظ بها لتاريخ الاستحقاق قررت المجموعة أن لديها كل من النية الإيجابية والمقدرة على الاحتفاظ بالموجودات حتى تاريخ استحقاقها كما هو مشروط في السياسات المحاسبية.

تم إدراج التفاصيل حول تصنيف المجموعة للموجودات والمطلوبات المالية في الإيضاح ٧.

علاقات التحوط المؤهلة

عند تسجيل الأدوات المالية في علاقات تحوط مؤهلة أوضحت المجموعة أنها تتوقع أن تكون التحوط ذات فاعلية عالية على مدى فترة التحوط.

عند المحاسبة عن المشتقات كتحوطات التدفق النقدي قررت المجموعة أن التعرض للتدفق النقدي المتحوط منه يتعلق بتدفقات نقدية مستقبلية محتملة بشكل كبير.

انخفاض قيمة الاستثمارات في حقوق الملكية وسندات الدين

يتم تقييم الاستثمارات في حقوق الملكية وسندات الدين لتحديد ما إذا كان هناك انخفاض في القيمة وفق الأساس المشروح في قسم السياسات المحاسبية الهامة.

مبدأ الاستمرارية

قامت الإدارة بتقييم مقدرة المجموعة على الاستمرار في أعمالها وأقتنعت بأن المجموعة تملك مصادر تجعلها قادرة على الاستمرار في أعمالها المستقبلية ، بالإضافة إلى ذلك إن إدارة المجموعة ليست على علم بأية أمور تثير الشك على مقدرة المجموعة للاستمرار في أنشطتها. وعليه تقوم الإدارة بإعداد البيانات المالية الموحدة على أساس مبدأ الاستمرارية.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

بالآلاف الريالات القطرية

كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٦. القطاعات التشغيلية (تابع)

معلومات عن القطاعات التشغيلية

تفاصيل كل قطاع للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ مبينة كما يلي:

المجموع	التأمين	المجموع	غير مخصصة	٢٠١٢		
				الخدمات البنكية للشركات	الخدمات البنكية للأفراد	
٢,٢٧٥,٩١٩	-	٢,٢٧٥,٩١٩	-	٤٣٠,١٢٧	١,٨٤٥,٧٩٢	الفوائد / الدخل المماثل
١٧,٦١٥	١٧,٦١٥	-	-	-	-	الدخل الصافي من الأنشطة التأمينية
٧٢٢,٣٧٢	٣,٣٦١	٧١٩,٠١١	٥٤,٢٩٢	٩٩,٦٨٤	٥٦٥,٠٣٥	الدخل الآخر
٣,٠١٥,٩٠٦	٢٠,٩٧٦	٢,٩٩٤,٩٣٠	٥٤,٢٩٢	٥٢٩,٨١١	٢,٤١٠,٨٢٧	إيرادات القطاع
١,٣٠٤,٧٢٦	(٣٣٢)	١,٣٠٥,٠٥٨				أرباح القطاع
٢٤٦						حصة من نتائج الشركة الزميلة
١,٣٠٤,٩٧٢						صافي الربح للسنة
						معلومات أخرى
٥٥,٢٠١,٩٣٢	٢٤١,٥٥٦	٥٤,٩٦٠,٣٧٦	٣,٦٦٣,٤٨٠	٦,٧٢٦,٢٦٥	٤٤,٥٧٠,٦٣١	الموجودات
١٠,٥٣٢						إستثمار في شركات زميلة
٥٥,٢١٢,٤٦٤						المجموع

المجموع	التأمين	المجموع	غير مخصصة	٢٠١١		
				الخدمات البنكية للشركات	الخدمات البنكية للأفراد	
٢,٢٨٦,٥٨٥	-	٢,٢٨٦,٥٨٥	-	٥٠٠,٤٢٩	١,٧٨٦,١٥٦	الفوائد / الدخل المماثل
٢٣,٢١٢	٢٣,٢١٢	-	-	-	-	الدخل الصافي من الأنشطة التأمينية
٥٦٨,٧٠٩	٣,٧٤٧	٥٦٤,٩٦٢	٣٠,١٩٥	٨٣,٢٢٦	٤٥١,٤٤١	الدخل الآخر
٢,٨٧٨,٥٠٦	٢٦,٩٥٩	٢,٨٥١,٥٤٧	٣٠,١٩٥	٥٨٣,٧٥٥	٢,٢٣٧,٥٩٧	إيرادات القطاع
١,٢٤٠,٧٧٧	٤,٠٥٦	١,٢٣٦,٧٢١				أرباح القطاع
٣٧٧						حصة من نتائج الشركة الزميلة
١,٢٤١,١٥٤						صافي الربح للسنة
						معلومات أخرى
٥٢,٧٣٣,٤٣٥	٢٣٢,٩٧٨	٥٢,٥٠٠,٤٥٧	٣,٤٥٣,٧٧٣	٦,٧٣٥,٦٨٨	٤٢,٣١٠,٩٩٦	الموجودات
١٠,٨٤٦						إستثمار في شركات زميلة
٥٢,٧٤٤,٢٨١						المجموع

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

بالآف الريالات القطرية

كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٦. القطاعات التشغيلية (تابع)

المناطق الجغرافية

عند تقديم المعلومات بناء على المناطق الجغرافية يستند الإيراد إلى الموقع الجغرافي للفرع حيث تسجل الموجودات.

المجموع	دول مجلس التعاون الخليجي	قطر	
			٢٠١٢
٢,٤١٩,٠٧٣	١٠١,١٢١	٢,٣١٧,٩٥٢	صافي إيرادات التشغيل
١,٣٠٤,٩٧٢	١٧,٥٩٣	١,٢٨٧,٣٧٩	صافي الربح
٥٥,٢١٢,٤٦٤	٣,١٢٤,٢٨٥	٥٢,٠٨٨,١٧٩	إجمالي الموجودات
٤٧,٦٦١,٢٩٩	٣,٠٧٨,٨٠١	٤٤,٥٨٢,٤٩٨	إجمالي المطلوبات
			٢٠١١
٢,٣٣٣,٧٥٠	٨٨,١٢٨	٢,٢٤٥,٦٢٢	صافي إيرادات التشغيل
١,٢٤١,١٥٤	١٥,٠٧٧	١,٢٢٦,٠٧٧	صافي الربح
٥٢,٧٤٤,٢٨١	٢,١٣٨,٨٩٧	٥٠,٦٠٥,٣٨٤	إجمالي الموجودات
٤٥,٦٦٣,٠٧٨	٢,١١١,٠٠٥	٤٣,٥٥٢,٠٧٣	إجمالي المطلوبات

٧. الموجودات والمطلوبات المالية

التصنيفات المحاسبية والقيم العادلة

يوضح الجدول أدناه القيم الدفترية والقيم العادلة للموجودات والمطلوبات المالية للمجموعة:

القيمة العادلة	القيمة الدفترية	التكلفة المطفأة الأخرى	القروض المتاحة للبيع	القروض والذمم المدينة	محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق	القيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة	
							٣١ ديسمبر ٢٠١٢
٢,٥٩٨,٣٦٥	٢,٥٩٨,٣٦٥	-	-	٢,٥٩٨,٣٦٥	-	-	النقد وما يعادله
٧,٧٨٦,٥٨٧	٧,٧٨٦,٥٨٧	٧,٧٨٦,٥٨٧	-	-	-	-	أرصدة لدى بنوك
١٦,٨٢١	١٦,٨٢١	-	-	-	-	١٦,٨٢١	موجودات مشتقة محتفظ بها لإدارة المخاطر
٣٣,٧٧٤,٨٤٩	٣٣,٧٧٤,٨٤٩	-	-	٣٣,٧٧٤,٨٤٩	-	-	القروض والسلف للعملاء
							الاستثمارات المالية:
٤,٥٤٤,٠٠٨	٤,٥٤٤,٠٠٨	-	٤,٥٤٤,٠٠٨	-	-	-	مقاسة بالقيمة العادلة
٥,١٥٨,٧٢١	٥,٠٣٧,٠٠٥	-	-	-	٥,٠٣٧,٠٠٥	-	مقاسة بالقيمة المطفأة
٥٣,٨٧٩,٣٥١	٥٣,٧٥٧,٦٣٥	٧,٧٨٦,٥٨٧	٤,٥٤٤,٠٠٨	٣٦,٣٧٣,٢١٤	٥,٠٣٧,٠٠٥	١٦,٨٢١	
							مطلوبات مشتقة محتفظ بها لإدارة المخاطر
١٢,٠٢٠	١٢,٠٢٠	-	-	-	-	١٢,٠٢٠	
٨,٧١٦,٤٧٩	٨,٧١٦,٤٧٩	٨,٧١٦,٤٧٩	-	-	-	-	أرصدة من بنوك
٣٤,٤٠١,٠٨٣	٣٤,٤٠١,٠٨٣	٣٤,٤٠١,٠٨٣	-	-	-	-	ودائع العملاء
٢,٥٧١,٩٦٨	٢,٥٧١,٩٦٨	٢,٥٧١,٩٦٨	-	-	-	-	أوراق دين
٨٢٨,٥٤٥	٨٢٨,٥٤٥	٨٢٨,٥٤٥	-	-	-	-	مطلوبات أخرى
٤٦,٥٣٠,٠٩٥	٤٦,٥٣٠,٠٩٥	٤٦,٥١٨,٠٧٥	-	-	-	١٢,٠٢٠	

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

بالآف الريالات القطرية

كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٧. الموجودات والمطلوبات المالية (تابع)

التصنيفات المحاسبية والقيم العادلة (تابع)

يوضح الجدول أدناه القيم الدفترية والقيم العادلة للموجودات والمطلوبات المالية للمجموعة:

القيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة	محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق	القروض والذمم المدينة	المتاحة للبيع	التكلفة المطفأة الأخرى	إجمالي القيمة الدفترية	القيمة العادلة
٣١ ديسمبر ٢٠١١						
-	-	٢,٦٠٥,٢٧٦	-	-	٢,٦٠٥,٢٧٦	٢,٦٠٥,٢٧٦
-	-	-	-	-	١٠,١٤٧,٣٦٤	١٠,١٤٧,٣٦٤
٦,١٧٥	-	-	-	-	٦,١٧٥	٦,١٧٥
-	-	٣١,٠٢٨,٠٢٨	-	-	٣١,٠٢٨,٠٢٨	٣١,٠٢٨,٠٢٨
-	-	-	-	-	٤,٣٨٤,٩٧٤	٤,٣٨٤,٩٧٤
-	٣,١٩١,٦٤٨	-	-	-	٣,١٩١,٦٤٨	٣,٢٥٧,٠١٢
٦,١٧٥	٣,١٩١,٦٤٨	٣٣,٦٣٣,٣٠٤	٤,٣٨٤,٩٧٤	١٠,١٤٧,٣٦٤	٥١,٤٢٨,٨٢٩	٥١,٤٢٨,٨٢٩
٣١ ديسمبر ٢٠١٢						
٢٣,٧٣٩	-	-	-	-	٢٣,٧٣٩	٢٣,٧٣٩
-	-	-	-	-	١١,٦٣٥,٥٢٣	١١,٦٣٥,٥٢٣
-	-	-	-	-	٣١,٦٩٨,٨٥٣	٣١,٦٩٨,٨٥٣
-	-	-	-	-	٧٦٩,٣٧٩	٧٦٩,٣٧٩
-	-	-	-	-	٣٣٨,٦٠٠	٣٣٨,٦٠٠
٢٣,٧٣٩	-	-	-	-	٤٤,٤٦٦,٠٩٤	٤٤,٤٦٦,٠٩٤

الاستثمارات المالية - أسهم حقوق الملكية بالتكلفة

يتضمن الجدول أعلاه مبلغ ٧٠ مليون ريال قطري في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (٢٠١١: ٤,٤ : ٧١ مليون ريال قطري) من الاستثمارات المالية في أسهم حقوق الملكية بالتكلفة في كل من عمودي القيم الدفترية والقيمة العادلة والتي تم قياسها بالتكلفة والتي لم يتم تقديم إفصاح عن قيمتها العادلة لأن قيمها العادلة لم يتم اعتبارها قابلة للقياس بشكل موثوق.

٨. النقد والأرصدة لدى مصارف مركزية

٢٠١١	٢٠١٢	
٦٥٢,٥٧٨	٤٧٩,٩١٦	النقد
١,٤٠١,٢٣٣	١,٤٤٥,١٧٦	احتياطي نقدي لدى مصرف قطر المركزي*
٢٣,٨١٧	٣١,٩٩١	احتياطي نقدي لدى مصارف مركزية أخرى*
٥٢٧,٦٤٨	٦٤١,٢٨٢	أرصدة أخرى لدى مصارف مركزية أخرى
٢,٦٠٥,٢٧٦	٢,٥٩٨,٣٦٥	

* الاحتياطي النقدي لدى مصرف قطر المركزي ومصارف مركزية أخرى هو احتياطي الزامي وغير متاح للاستخدام في العمليات اليومية.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

بالآف الريالات القطرية

كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٩. أرصدة لدى بنوك

٢٠١١	٢٠١٢	
٢٣٣,٢١٨	٢٨٦,٢٩٨	الحسابات الجارية
٥,٤٨٥,٩٠٦	٣,٤٩٨,٤٧٦	الودائع
٤,٤٤٠,٦٩٢	٤,٠٥٠,٦٨٠	قروض لبنوك
(١٢,٤٥٢)	(٤٨,٨٦٧)	مخصص انخفاض أرصدة لدى بنوك (إيضاح رقم ١)
١٠,١٤٧,٣٦٤	٧,٧٨٦,٥٨٧	

إيضاح رقم ١

٢٠١١	٢٠١٢	
٣٧,٨٨٨	١٢,٤٥٢	الرصيد في ١ يناير
-	٣٦,٤١٥	مخصصات مكونة خلال العام
(٢٥,٤٣٦)	-	تحويلات إلى إستثمارات في الأوراق المالية
١٢,٤٥٢	٤٨,٨٦٧	

١٠. القروض والسلف للعملاء

٢٠١١	٢٠١٢	
٢٥,٦٣٤,٥١٩	٢٨,٥١٤,١٥٥	قروض
٣,٢١٠,٨٦٢	٣,٤٢٨,٠٣٨	سحب على المكشوف
١٣٦,٥٩٥	١٨٩,٥٠٣	أوراق مخصومة
٣,١٣٤,٧٥١	٢,٥٥٩,١٧١	سلف أخرى*
٣٢,١٠٦,٧٢٧	٣٤,٦٩٠,٨٦٧	
(٢٩٢,٨٨٤)	(٧١,٣٥٩)	إيضاح (١)
(٧٧١,٢٠٤)	(٧٩٦,٢٩٥)	ناقص:
(١٤,٦١١)	(٤٨,٣٦٤)	ربح مؤجل
٣١,٠٢٨,٠٢٨	٣٣,٧٧٤,٨٤٩	المخصص الخاص للانخفاض في قيمة القروض والسلف للعملاء
		المخصص المجمع للانخفاض في القيمة
		صافي القروض والسلف للعملاء

بلغ المبلغ الإجمالي للقروض والسلف للعملاء المتعثرة ٩٧٣,٥٢ مليون ريال قطري والذي يمثل ٨١,٢٪ من إجمالي القروض والسلف للعملاء (٢٠١١: ١,٠٥٥ مليون ريال قطري ٣٢,٣٪ من إجمالي القروض والسلف للعملاء).

يتضمن المخصص الخاص للانخفاض في قيمة القروض والسلف للعملاء مبلغ ١,٠٩ مليون ريال قطري من الفوائد المعلقة (٢٠١١: ٩,٠٢ مليون ريال قطري).

* هذا المبلغ يتضمن حسابات العملاء المدينة المتعلقة بالقبولات بمبلغ ٨٢٨,٥ مليون ريال قطري، وقد تم تعديل أرقام المقارنة لتتضمن قبولات العملاء بمبلغ ٢٣٨,٦ مليون ريال قطري (إيضاح رقم ١٨).

إيضاح ١

٢٠١١	٢٠١٢	
٢,٨٣٥,٩٢٤	٢,٩٥٨,٦٩٠	الحكومة والمؤسسات ذات الصلة بها
١٨,٨٣٠,١٠٠	٢٢,٧٢٩,٧٩١	الشركات
١٠,٤٤٠,٧٠٣	٩,٠٠٢,٣٨٦	التجزئة
٣٢,١٠٦,٧٢٧	٣٤,٦٩٠,٨٦٧	

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

بالآلاف الريالات القطرية

كما في السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

١٠. القروض والسلف للعملاء (تابع)

حسب القطاع

المجموع	سلف اخري	أوراق مخصصة	جاري مدين وسحوبات على المكشوف	قروض	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢:
٢,٩٥٨,٦٩٠	١٣٦,٣٢٨	-	١,٢٣٧,٩٨٧	١,٥٨٤,٣٧٥	حكومية وهيئات حكومية
٢٤٢,٨١٣	-	-	٢١٧	٢٤٢,٥٩٦	مؤسسات مالية غير مصرفية
٧٣٢,٠٩٦	٣,٣٣٨	٢٩,٢٧٥	٢٣,٠٣٨	٦٧٦,٤٤٥	صناعة
٦,٥٦٤,٣٤٦	٩٥٠,٧٢٦	١١٣,٦٥٢	٨١٦,٢٠٨	٤,٦٨٣,٧٦٠	تجارية
١,٩٥٢,٤١٨	٣٧,١٢٢	٨,٠٨٨	١١٠,٨٥٩	١,٧٩٦,٣٤٩	خدمات
٥,٥٤١,٠٥٤	٣٥٤,١٢٣	٢٤,٠١٥	٥٠٤,٤٧٠	٤,٦٥٨,٤٤٦	مقاولات
٦,٩٢٢,٨٦١	٦٧٢,٦٠٥	٢٠٠	١٧٨,٣٧١	٦,٠٧١,٦٨٥	عقارات
٩,٢٦٢,٨٤٠	٣٧٥,٨٠٤	٢,٠٦٢	٤٦٨,٤٢٨	٨,٤١٦,٥٤٦	شخصية
٥١٣,٧٤٩	٢٩,١٢٥	١٢,٢١١	٨٨,٤٦٠	٣٨٣,٩٥٣	أخرى
<u>٣٤,٦٩٠,٨٦٧</u>	<u>٢,٥٥٩,١٧١</u>	<u>١٨٩,٥٠٣</u>	<u>٣,٤٢٨,٠٣٨</u>	<u>٢٨,٥١٤,١٥٥</u>	
(٧١,٣٥٩)					ناقصا: ربح مؤجل
(٧٩٦,٢٩٥)					المخصص الخاص للانخفاض في قيمة القروض والسلف للعملاء
(٤٨,٣٦٤)					المخصص المجمع للانخفاض في القيمة
<u>٣٣,٧٧٤,٨٤٩</u>					

المجموع	سلف اخري	أوراق مخصصة	جاري مدين وسحوبات على المكشوف	قروض	في ٣١ ديسمبر ٢٠١١:
٢,٨٣٥,٩٢٤	١٧٢,٠٢٨	-	١,٢٧٢,٩٩٣	١,٢٩٠,٩٠٣	حكومية وهيئات حكومية
٢٩٦,٢١٨	-	-	-	٢٩٦,٢١٨	مؤسسات مالية غير مصرفية
٦٠٨,٥٤٧	٢٥,٦٢٣	٦,٥٤٥	٢٧,٧٣٣	٥٤٨,٦٧٣	صناعة
٥,٠٧٥,٤٨٦	٥٤٣,٢١٥	٩٠,٣١٠	٦٣٦,٣١٧	٣,٨٠٥,٦٤٤	تجارية
١,٩٨٩,٦٤١	١,٠١٧,١٤٤	٨,٣٧٤	٨٦,٩٠١	٨٧٧,٢٢٢	خدمات
٤,٧٣٠,٦٣٢	٤٤٠,٧٩١	١٤,٦٣٠	٥٢١,٣٢٤	٣,٧٥٣,٨٨٧	مقاولات
٥,٨٧٨,٧٢٥	٩,٠٦٧	٢٠٠	٨٧,١٨٣	٥,٧٨٢,٢٧٥	عقارات
٩,٧٤٢,٦٤٣	٨٤٦,٣٠٢	٢,٦٦٠	٥٠٩,٥٩٣	٨,٣٨٤,٠٨٨	شخصية
٩٤٨,٨٨٤	٨٠,٥٨١	٣,٨٧٦	٦٨,٨١٨	٧٩٥,٦٠٩	أخرى
<u>٣٢,١٠٦,٧٢٧</u>	<u>٣,١٣٤,٧٥١</u>	<u>١٢٦,٥٩٥</u>	<u>٣,٢١٠,٨٦٢</u>	<u>٢٥,٦٣٤,٥١٩</u>	
(٢٩٢,٨٨٤)					ناقصا: ربح مؤجل
(٧٧١,٢٠٤)					المخصص الخاص للانخفاض في قيمة القروض والسلف للعملاء
(١٤,٦١١)					المخصص المجمع للانخفاض في القيمة
<u>٣١,٠٢٨,٠٢٨</u>					

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

بالآف الريالات القطرية

كما في للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

١٠. القروض والسلف للعملاء (تابع)

التغيرات في انخفاض قيمة القروض والسلف للعملاء

٢٠١١	٢٠١٢	
١,٠٠١,٧٩٩	٧٨٥,٨١٥	الرصيد في ١ يناير
-	(٩٦)	تحويل العملة الأجنبية
٤٥٨,٧٩٢	٣٣٦,١٤١	مخصصات مكونة خلال السنة
(١٢٩,٧٨٨)	(١٠٤,٥٧٥)	استردادات خلال السنة
٣٢٩,٠٠٤	٢٣١,٥٦٦	صافي المخصص لإنخفاض القيمة خلال السنة
(٥٤٤,٩٨٨)	(١٧٢,٦٢٦)	مشطوبات خلال السنة
٧٨٥,٨١٥	٨٤٤,٦٥٩	الرصيد في ٣١ ديسمبر

* تتضمن التغيرات أثر الفائدة المعلقة على تصنيف القروض والسلف للعملاء وفقا للوائح مصرف قطر المركزي وقد بلغت ٤١,٩ مليون ريال قطري خلال السنة (٢٠١١: ٥٧,٥ مليون ريال قطري).

مخصص تدني قيمة القروض والسلف

بيان	قروض الشركات	قروض المشروعات الصغيرة	قروض استهلاكية	قروض الرهن العقاري	الاجمالي
الرصيد في ١ يناير ٢٠١٢	٣٤٤,٨٢٥	٣,٢٥١	٣٧٢,٣٣٢	٦٥,٤٠٧	٧٨٥,٨١٥
فروق العملات الأجنبية	-	-	(٩٦)	-	(٩٦)
مخصصات مكونة خلال السنة	٢٦٧,٥٤١	٥,٩٤٥	٥٩,٨٣٠	٢,٨٢٥	٣٣٦,١٤١
إستردادات خلال السنة	(١٣,٣١٢)	(٥٦٢)	(٨٩,٣٢٦)	(١,٣٧٥)	(١٠٤,٥٧٥)
المشطوبات	(٥١,٣٦٠)	-	(١١٨,١٠٩)	(٣,١٥٧)	(١٧٢,٦٢٦)
الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٥٤٧,٦٩٤	٨,٦٣٤	٢٢٤,٦٣١	٦٣,٧٠٠	٨٤٤,٦٥٩

بيان	قروض الشركات	قروض المشروعات الصغيرة	قروض استهلاكية	قروض الرهن العقاري	الاجمالي
الرصيد في ١ يناير ٢٠١١	٣٠٧,٣٧٧	-	٦٤٠,٤٣٠	٥٣,٩٩٢	١,٠٠١,٧٩٩
فروق العملات الأجنبية	-	-	-	-	-
مخصصات مكونة خلال السنة	٢٨٠,٥٣٧	٣,٢٥١	١٦٣,٥٨٩	١١,٤١٥	٤٥٨,٧٩٢
إستردادات خلال السنة	(٥٤,٨٤٤)	-	(٧٤,٩٤٤)	-	(١٢٩,٧٨٨)
المشطوبات	(١٨٨,٢٤٥)	-	(٣٥٦,٧٤٣)	-	(٥٤٤,٩٨٨)
الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١١	٣٤٤,٨٢٥	٣,٢٥١	٣٧٢,٣٣٢	٦٥,٤٠٧	٧٨٥,٨١٥

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

بالآلاف الريالات القطرية

كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

١١. الاستثمارات المالية

فيما يلي تفصيل لتحليل الاستثمارات المالية:

٢٠١١	٢٠١٢	
٤,٥١٨,٦٨١	٤,٦٩٩,٤٥٩	متاحة للبيع
٣,٢٢٩,٢٤٤	٥,٠٨٥,٩٣١	محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق*
٧,٧٤٧,٩٢٥	٩,٧٨٥,٣٩٠	المجموع
(١٧١,٣٠٣)	(٢٠٤,٣٧٧)	مخصص انخفاض في قيمة الاستثمارات
٧,٥٧٦,٦٢٢	٩,٥٨١,٠١٣	المجموع

* تمهدت المجموعة لدولة قطر بسندات بلغت قيمتها ٩٦,٧ مليون ريال قطري (٢٠١١: ٩٦,٧ مليون ريال قطري) مقابل عقود إعادة الشراء.

٢٠١١		٢٠١٢		
غير مدرجة	مدرجة	غير مدرجة	مدرجة	
٧٦,٤٥٠	٤٥٧,٩٢٩	٧٨,٣٨٧	٥٧١,١٨٤	أسهم
١,٧٩٥,٤٣٢	١,٣١١,٥٦٩	٩٤٣,٥٨٩	١,٥٢٩,٢٤٤	أوراق دين من حكومة قطر
-	٦٥٩,٦٠٢	-	١,٣٤٩,٥٠٤	أوراق دين أخرى
-	٢١٧,٦٩٩	-	٢٢٧,٥٥١	صناديق مشتركة
(٤,٩٨٦)	(١٢٨,٧٢١)	(٨,٣٦٢)	(١٤٧,٠٨٩)	ناقص: مخصص انخفاض قيمة الاستثمارات المتاحة للبيع
١,٨٦٦,٨٩٦	٢,٥١٨,٠٧٨	١,٠١٣,٦١٤	٣,٥٣٠,٣٩٤	المجموع

بلغت الأوراق المالية ذات المعدل الثابت وذات المعدل المتغير ٣,٨٢٢ مليون ريال قطري ولا شيء مليون ريال قطري على التوالي (٢٠١١: ٣,٧٦٦ مليون ريال قطري ولا شيء مليون ريال قطري على التوالي)

٢٠١١		٢٠١٢		
غير مدرجة	مدرجة	غير مدرجة	مدرجة	
٢,١٨٨,٠٤١	٦٩٣,٢٥٩	٣,٤٧٦,٢٧٤	١,٢٨٤,٦٤١	حسب المصدر
-	٣٤٧,٩٤٤	-	٣٢٥,٠١٦	أوراق دين من حكومة قطر
-	(٣٧,٥٩٦)	-	(٤٨,٩٢٦)	أوراق دين أخرى
٢,١٨٨,٠٤١	١,٠٠٣,٦٠٧	٣,٤٧٦,٢٧٤	١,٥٦٠,٧٣١	ناقص: مخصص انخفاض قيمة الاستثمارات
				المجموع
				حسب معدل الفائدة
٢,١٨٨,٠٤١	٨٥١,٩٥٧	٣,٤٧٦,٢٧٤	١,٤٥٧,٠٥١	أوراق دين ذات معدل ثابت
-	١٨٩,٢٤٦	-	١٥٢,٦٠٦	أوراق دين ذات معدل متغير
-	(٣٧,٥٩٦)	-	(٤٨,٩٢٦)	ناقص: مخصص انخفاض قيمة الاستثمارات
٢,١٨٨,٠٤١	١,٠٠٣,٦٠٧	٣,٤٧٦,٢٧٤	١,٥٦٠,٧٣١	المجموع

بلغت القيمة العادلة للاستثمارات المحتفظ بها للاستحقاق ٥,١٥٩ مليون ريال قطري في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (٢٠١١: ٣,٢٥٧ مليون ريال قطري)

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

بالآف الريالات القطرية

كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

١١. الاستثمارات المالية (تابع)

٢٠١١	٢٠١٢	التغيرات في مخصص الانخفاض في قيمة الاستثمارات
١٥٣,٧٦٦	١٧١,٣٠٣	الرصيد في ١ يناير
٣٥,٤٧٥	٤٩,٥٢٤	مخصص الانخفاض في القيمة للسنة
(١٧,٩٣٨)	(١٦,٤٥٠)	تحويلات إلى بيان الدخل على الإستبعاد
<u>١٧١,٣٠٣</u>	<u>٢٠٤,٣٧٧</u>	الرصيد في ٣١ ديسمبر

١٢. الاستثمارات في شركة زميلة

٢٠١١	٢٠١٢	
١٤,٠٣١	١٠,٨٤٦	الرصيد في ١ يناير
(١,٨٨٠)	(٤١٤)	فروق العملات الأجنبية
٣٧٧	٢٤٦	الحصة من صافي الربح
-	(١٤٦)	توزيعات أرباح نقدية
(١,٦٨٢)	-	تغيرات أخرى
<u>١٠,٨٤٦</u>	<u>١٠,٥٣٢</u>	الرصيد في ٣١ ديسمبر

فيما يلي المركز المالي ونتائج الشركات الزميلة استنادا إلى البيانات المالية المدققة كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر:

٣١ ديسمبر ٢٠١١		٣١ ديسمبر ٢٠١٢	
<u>٤٥,٣٦٦</u>	إجمالي الموجودات	<u>٤٧,١٦٤</u>	إجمالي الموجودات
<u>٢٣,٩٥٢</u>	إجمالي المطلوبات	<u>٢٦,٠٣٢</u>	إجمالي المطلوبات
<u>١٦,٩٦٨</u>	إجمالي الإيرادات	<u>١٤,٥٠١</u>	إجمالي الإيرادات
<u>٨٥٧</u>	صافي الربح	<u>٥٥٩</u>	صافي الربح
<u>٣٧٧</u>	الحصة من صافي الربح	<u>٢٤٦</u>	الحصة من صافي الربح

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

بالآلاف الريالات القطرية

كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

١٣. الممتلكات والمعدات

المجموع	سيارات	أثاث ومعدات	تحسينات		
			وتجهيزات	أراضي ومباني	
الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢					
التكلفة					
١,١٧٦,٩٥٩	١١,٨٠٤	٢٤٦,٦٣٢	١٥٩,٢٩٥	٧٥٩,٢٢٨	الرصيد في ١ يناير
٨٠,٩٧٩	١,٤٦٦	٥٤,٤٣٩	١١,٤٠٢	١٤,٦٧٢	إضافات
٣٩,٤٥٦	-	٧٠,٨٧١	-	(٣١,٤١٥)	تحويلات (إلى) / من موجودات أخرى
(٨١,٥٢٩)	(٦٣١)	(٢٨,٤٥٤)	(٥٢,٤٤٤)	-	إستبعادات
<u>١,٢١٥,٨٦٥</u>	<u>١٢,٦٣٩</u>	<u>٣٤٢,٤٨٨</u>	<u>١١٨,٢٥٣</u>	<u>٧٤٢,٤٨٥</u>	
الإهلاك المتراكم					
٣٥٦,١٢١	٩,١٤٨	١٩٦,٥٧٢	٨١,٠٣٩	٦٩,٣٦٢	الرصيد في ١ يناير
٧٣,٤٠١	١,٤٦٠	٣١,٦٠٣	١٠,٠٦٩	٣٠,٢٦٩	إهلاك السنة
(٨,٤٧٩)	(٦٣١)	(٢,٠٢٨)	(٥,٨٢٠)	-	استبعاد
<u>٤٢١,٠٤٣</u>	<u>٩,٩٧٧</u>	<u>٢٢٦,١٤٧</u>	<u>٨٥,٢٨٨</u>	<u>٩٩,٦٣١</u>	
<u>٧٩٤,٨٢٢</u>	<u>٢,٦٦٢</u>	<u>١١٦,٣٤١</u>	<u>٣٢,٩٦٥</u>	<u>٦٤٢,٨٥٤</u>	صافي القيمة الدفترية
الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١١					
التكلفة					
١,٠٣٨,٦٠٦	١١,٢٢٦	٢١٣,١٦١	١١٤,٥٠٢	٦٩٩,٧١٧	الرصيد في ١ يناير
١٤٢,٤٥١	٧٣١	٣١,٩٦٢	٩,٦١٢	١٠٠,١٤٦	إضافات
-	-	٣,٠١١	٣٧,٦٢٤	(٤٠,٦٣٥)	تحويل/ رسملة أعمال تحت التنفيذ
(٤,٠٩٨)	(١٥٣)	(١,٥٠٢)	(٢,٤٤٣)	-	استبعاد
<u>١,١٧٦,٩٥٩</u>	<u>١١,٨٠٤</u>	<u>٢٤٦,٦٣٢</u>	<u>١٥٩,٢٩٥</u>	<u>٧٥٩,٢٢٨</u>	
الإهلاك المتراكم					
٣٠١,١٦٤	٧,٦٧٤	١٧٤,٦٣٣	٦٧,١٠٧	٥١,٧٥٠	الرصيد في ١ يناير
٥٨,١٢٣	١,٦٢٧	٢٣,٤٤١	١٥,٤٤٣	١٧,٦١٢	إهلاك السنة
(٣,١٦٦)	(١٥٣)	(١,٥٠٢)	(١,٥١١)	-	استبعاد
<u>٣٥٦,١٢١</u>	<u>٩,١٤٨</u>	<u>١٩٦,٥٧٢</u>	<u>٨١,٠٣٩</u>	<u>٦٩,٣٦٢</u>	
<u>٨٢٠,٨٣٨</u>	<u>٢,٦٥٦</u>	<u>٥٠,٠٦٠</u>	<u>٧٨,٢٥٦</u>	<u>٦٨٩,٨٦٦</u>	القيمة الدفترية

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

بالآلاف الريالات القطرية

كما في ולلسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

١٤. الموجودات الأخرى

٢٠١١	٢٠١٢	
٢٠٥,١٤١	٢٣١,٠٠٦	فوائد مدينة
٥٢,٤٩٧	٨٤,٧٨٠	مصاريف مدفوعة مسبقا
-	٣١,٤١٥	موجودات آلت ملكيتها للبنك ^(١)
٦,١٧٥	١٦,٨٢١	قيمة عادلة موجبة للمشتقات (إيضاح ٢٣)
٩,٤٧٧	١١,٢٥٧	موجودات ضريبة مؤجلة
٢,٢٠٦	٢,٥٣٢	مدينون متنوعون
٢٧٩,٨١١	٢٨٨,٤٨٥	أخرى
<u>٥٥٥,٣٠٧</u>	<u>٦٦٦,٢٩٦</u>	

(١) تمثل القيمة للممتلكات المكتناة في تسوية الديون والتي يتم إدراجها بقيمة اقتنائها صافية من مخصص القيم السوقية المقدرة لهذه الممتلكات كما في ٣١ ديسمبر

٢٠١٢ لا تختلف بشكل جوهري عن قيمتها الدفترية.

١٥. أرصدة من بنوك

٢٠١١	٢٠١٢	
٨٥,١٢٢	١,٨٣٣	أرصدة مستحقة لمصارف مركزية
٤٩٧,٦٠٩	١٧٥,٤٠١	حسابات جارية
١,٠٧٥,٨٥١	١٥٨,٦٨٤	ودائع العملاء
٩,٩٧٦,٩٤١	٨,٣٨٠,٥٦١	قروض قصيرة الأجل من بنوك ×
<u>١١,٦٣٥,٥٢٣</u>	<u>٨,٧١٦,٤٧٩</u>	

* وهي تتضمن عقود عمليات البيع مقابل الالتزام بإعادة الشراء بمبلغ ٧٥ مليون ريال قطري (٢, ٧٥ مليون ريال قطري في سنة ٢٠١١)

١٦. ودائع العملاء

٢٠١١	٢٠١٢	
		حسب النوع
٧,٨٧٢,٩٣٥	٨,٨٠٦,٦٠١	ودائع جارية وتحت الطلب
١,٦٣١,٦٩٨	١,٦٨٤,٧٤٨	ودائع توفير
<u>٢٢,١٩٤,٢٢٠</u>	<u>٢٣,٩٠٩,٧٣٤</u>	ودائع لأجل
<u>٣١,٦٩٨,٨٥٣</u>	<u>٣٤,٤٠١,٠٨٣</u>	
		حسب القطاع
٢,٥٤٧,١٧٧	٣,٢٦٤,٥٤٢	الحكومة
٨,١٠٢,٧٥١	٩,٠٣٦,٦٩٢	مؤسسات حكومية وشبه الحكومية
٧,٧١٩,٦٧٤	٨,٢٨٤,٥٤٥	الأفراد
١٢,٠٢٢,٠١٩	١١,٩٣٧,٦٠٤	الشركات
<u>١,٣٠٧,٢٣٢</u>	<u>١,٨٧٧,٧٠٠</u>	مؤسسات مالية غير بنكية
<u>٣١,٦٩٨,٨٥٣</u>	<u>٣٤,٤٠١,٠٨٣</u>	

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

بالآلاف الريالات القطرية

كما في السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

١٧. أوراق دين

أصدرت المجموعة سندات ثانوية وسندات رئيسية مضمونة كما يلي:

٢٠١١	٢٠١٢	
٧٦٩,٣٧٩	٧٧٠,٧٩٤	سندات ثانوية (أ)
-	١,٨٠١,١٧٤	سندات رئيسية مضمونة (ب)
<u>٧٦٩,٣٧٩</u>	<u>٢,٥٧١,٩٦٨</u>	

الإيضاح (أ)

بتاريخ ١٢ ديسمبر ٢٠٠٦ أصدر البنك أوراق سندات دين ثانوي بمبلغ ٣٤٠ مليون دولار أمريكي بأسعار فائدة متغيرة متزايدة بقيمة اسمية قدرها ١٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي للسند الواحد. يستحق سداد السندات في ٢٠١٦ وتحمل فوائد بسعر الليبور بالدولار الأمريكي لثلاثة أشهر زائداً ٠,٨٢٪ سنوياً.

الإيضاح (ب)

في ١٤ مارس ٢٠١٢، قامت المجموعة بإصدار ٥٠٠ مليون دولار أمريكي كسندات رئيسية مضمونة بخصم على أساس ٩٨,٩٦٤٪ من القيمة الاسمية. تبلغ قيمة الحد الأدنى للقيمة الاسمية للسندات مبلغ ٢٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي للسند. يستحق سداد السندات في ٢٠١٧ وتدفع نسبة فائدة ثابتة بمعدل ٣,٥٪ مستحقة الدفع على أساس نصف سنوي.

١٨. مطلوبات أخرى

٢٠١١	٢٠١٢	
٧٧,٠٠٤	١١٣,٩٣٨	فائدة مستحقة الدفع
١٠٣,٦٦١	١٢٣,٥٨٣	مصارييف مستحقة دائنة
١٢٥,١٦٥	١٤٧,٦٧٥	مخصص مكافأة نهاية الخدمة (١)
٥٦,٥٤٨	٦٨,١٣٢	مخصص صندوق إيداع الموظفين
٧,٧٤٧	٥,٥٢٢	ضريبة مستحقة الدفع
٢٣,٧٣٩	١٢,٠٢٠	قيمة عادلة سالبة للمشتقات (إيضاح ٣٣)
٢٣,٢٥٥	٤٦,٢٠٤	الدخل الغير مستحق
١٦٨,٤٣٣	١٨٩,٤٤٣	تأمينات نقدية
١٨,٠٥٥	٢٧,٥٢٩	توزيعات أرباح مستحقة الدفع
٧,٨٩٦	٧,٨٥٤	أرصدة غير مطالب بها
٣١,٠٢٩	٣٢,٦٢٤	صندوق دعم الأنشطة الاجتماعية والرياضية
٩١٦,٧٩١	١,١٩٧,٢٤٥	أخرى*
<u>١,٥٥٩,٣٢٣</u>	<u>١,٩٧١,٧٦٩</u>	المجموع

* هذا المبلغ يتضمن حسابات العملاء المدينة المتعلقة بالقبولات بمبلغ ٨٢٨,٥ مليون ريال قطري، وقد تم تعديل أرقام المقارنة لتتضمن قبولات العملاء بمبلغ ٦,٦ مليون ريال قطري (إيضاح رقم ١٠).

(١) مخصص مكافأة نهاية الخدمة

٢٠١١	٢٠١٢	
٩٥,٥٨٥	١٢٥,١٦٥	الرصيد في ١ يناير
٤٠,٨٠٣	٣٢,٧٢٤	مخصصات مكونة خلال السنة
(١١,٢٢٣)	(١٠,٢١٤)	مخصصات مستخدمة
<u>١٢٥,١٦٥</u>	<u>١٤٧,٦٧٥</u>	الرصيد في ٣١ ديسمبر

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

بالآلاف الريالات القطرية

كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

١٩. رأس المال والاحتياطيات

أسهم عادية		(أ) رأس المال
٢٠١١	٢٠١٢	
١٨٩,٤٧٣	٢٠٦,٦٩٨	بآلاف الأسهم
١٧,٢٢٥	-	المصدرة في بداية فترة التقرير
٢٠٦,٦٩٨	٢٠٦,٦٩٨	أسهم جديدة مصدرة
		المصدرة في ٣١ ديسمبر

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢، كان رأس المال المصرح به يتكون من ٢٠٦,٦٩٨ ألف سهم عادي (٢٠١١: ٢٠٦,٦٩٨ ألف سهم). هذه الأدوات لها قيمة اسمية قدرها ١٠ ريال قطري. كافة الأسهم المصدرة مدفوعة بالكامل.

يحق لحاملي الأسهم العادية استلام توزيعات الأرباح المعلن عنها من وقت لآخر ويحق لهم صوت واحد لكل سهم في اجتماعات المجموعة.

(ب) احتياطي قانوني

وفقاً لقانون مصرف قطر المركزي رقم ٣٢ لسنة ٢٠٠٦ وتعديله، يشترط تحويل ١٠٪ من صافي ربح السنة إلى الاحتياطي القانوني حتى يصبح الاحتياطي القانوني مساوياً لـ ١٠٠٪ من رأس المال المدفوع. هذا الاحتياطي غير متاح للتوزيع إلا في الحالات التي حددها قانون مصرف قطر المركزي رقم ٥ لسنة ٢٠٠٢ وهي رهن موافقة مصرف قطر المركزي. خلال السنة كان المبلغ المحول من الربح أو الخسارة إلى الاحتياطي القانوني لا شيء ريال قطري (٢٠١١: ٨١٢ ألف ريال قطري).

يتضمن الاحتياطي القانوني علاوات إصدار مستلمة عند إصدار أسهم جديدة وفقاً لقانون الشركات القطري رقم ٥ لعام ٢٠٠٢.

(ج) احتياطي المخاطر

بموجب تعليمات مصرف قطر المركزي لسنة ٢٠١٢، يتم تكوين احتياطي للمخاطر بنسبة لا تقل عن ٢٪ من صافي قيمة القروض والسلف وأنشطة التمويل للعملاء (باستثناء التسهيلات الممنوحة لجهات حكومية) لتغطية الالتزامات التي قد تطرأ. وبحسب التعميم رقم (١٠٢) لسنة ٢٠١١ الصادر عن مصرف قطر المركزي، فإنه سيتوجب زيادة هذه النسبة للعام ٢٠١٢، بحيث يصبح حدها الأدنى ٥,٥٪.

لغايات احتساب احتياطي المخاطر للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢، قام البنك بعمل تطبيق مبكر للتعميم الصادر عن مصرف قطر المركزي يتم تحويل مبلغ ١٧٦ مليون ريال قطري (٢٠١١: ٢٢٠ مليون ريال قطري) إلى احتياطي المخاطر. ويمثل هذا المبلغ حوالي ٥,٥٪ من صافي قيمة القروض والسلف وأنشطة التمويل للعملاء (باستثناء التسهيلات الممنوحة لجهات حكومية).

(د) احتياطي القيمة العادلة

يتكون هذا الاحتياطي من تغيرات القيمة العادلة المعترف بها في الموجودات المتاحة للبيع/ الموجودات المالية المتاحة للبيع المقاسة من خلال الدخل الشامل الآخر والجزء الفعال من صافي التغير التراكمي في القيمة العادلة لأدوات تحوط التدفق النقدي المتعلقة بالتعاملات المتحوط منها والتي لم تؤثر بعد في الربح أو الخسارة.

احتياطي القيمة العادلة		
المجموع	احتياطي القيمة العادلة للموجودات المتاحة للبيع	احتياطي التحوط للتدفق النقدي
		٢٠١٢
(٤٨٤)	٢٣,٠٩٢	(٢٣,٥٧٦)
٢٥٠,٥٠٧	٢٥٠,٥٠٧	-
(١٢٣,١٦٧)	(١٤٦,٧٤٣)	٢٣,٥٧٦
١٢٧,٣٤٠	١٠٣,٧٦٤	٢٣,٥٧٦
١٢٦,٨٥٦	١٢٦,٨٥٦	-
		الرصيد في ٣١ ديسمبر

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

بالآلاف الريالات القطرية

كما في السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

١٩. رأس المال والاحتياطيات (تابع)

احتياطي القيمة العادلة			
المجموع	احتياطي القيمة العادلة للموجودات المتاحة للبيع	احتياطي التحوط للتدفق النقدي	
			٢٠١١
(٤٩,٠٩٢)	(٥,٠٥٢)	(٤٤,٠٣٩)	الرصيد في ١ يناير
٨١,٧٦٨	٦١,٣٠٥	٢٠,٤٦٣	صافي التغير في القيمة العادلة
(٣٣,١٦٠)	(٣٣,١٦٠)	-	إعادة تصنيف لبيان الدخل خلال السنة
٤٨,٦٠٨	٢٨,١٤٥	٢٠,٤٦٣	صافي التغيرات خلال السنة
<u>(٤٨٤)</u>	<u>٢٣,٠٩٢</u>	<u>(٢٣,٥٧٦)</u>	الرصيد في ٣١ ديسمبر

(هـ) احتياطي تحويل العملية الأجنبية

يشمل احتياطي التحويل كافة فروق الصرف الأجنبي الناشئة عن تحويل البيانات المالية للعمليات الأجنبية.

(و) توزيعات أرباح مقترحة

أقترح مجلس إدارة المجموعة بتوزيع أرباح نقدية بـ ٤٥٪ من رأس المال المدفوع بقيمة ٩٣٠,١ مليون ريال قطري، ٥,٥ ريال قطري للسهم (٢٠١١: ٤٥٪ من رأس المال المدفوع بقيمة ٩٣٠,١ مليون ريال قطري - ٥,٥ ريال قطري للسهم) والذي يخضع للموافقة عليها في إجتماع الجمعية العمومية السنوية للمساهمين.

٢٠. إيرادات الفوائد

٢٠١١	٢٠١٢	
١٦,٢٠٥	٢,٦١٤	أرصدة لدى مصارف مركزية
٧٢,٩١٩	٩٤,٤٣٦	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مالية غير مصرفية
٣٠٤,١٥٦	٣٧٢,١٣٠	أوراق دين
١,٨٩٣,٣٠٥	١,٨٠٦,٧٣٩	قروض وسلف للعملاء
<u>٢,٢٨٦,٥٨٥</u>	<u>٢,٢٧٥,٩١٩</u>	

٢١. مصروف الفوائد

٢٠١١	٢٠١٢	
٦٥,١٨٣	٨٨,٤٧٧	مبالغ مودعة من بنوك
٤٧٠,٤٧٢	٤٤٣,٢١١	ودائع عملاء
٩,١٠١	٦٥,١٤٥	أوراق دين
<u>٥٤٤,٧٥٦</u>	<u>٥٩٦,٨٣٣</u>	

٢٢. إيرادات الرسوم والعمولات

٢٠١١	٢٠١٢	
١١٤,٢٥٢	٧٣,٩٢٣	رسوم وعمولات متعلقة بالانتماء
٢,٧٣١	١,٧٠١	رسوم وعمولات أنشطة الوساطة
٨٣,١٤٣	٩٤,٥٣٠	رسوم خدمات مصرفية
١٧٢,٠١٣	١٤٠,٣٩٨	عمولات عن تسهيلات غير المستغلة
١٦,٩٤٤	٤٣,٧٦٤	أخرى
<u>٣٨٩,٠٨٣</u>	<u>٣٥٤,٣١٦</u>	

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

بالآلاف الريالات القطرية

كما في ולلسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٢٣. مصروف الرسوم والعمولات

٢٠١١	٢٠١٢	
٢,١٣٩	١,٥٨٧	رسوم البنوك
٥,٠٤٠	٢,٨٩١	أخرى
<u>٧,١٧٩</u>	<u>٤,٤٧٨</u>	

٢٤. ربح / (خسارة) عملات أجنبية

٢٠١١	٢٠١٢	
١٢,٥٢٣	١٤,١٩٤	التعامل بالعملات الأجنبية
٥٩,٧٦٨	٦٤,٢٤٢	إعادة تقييم موجودات ومطلوبات
٦,٠١٢	٥,٣٤٧	إعادة تقييم مشتقات وأدوات مالية
<u>٧٨,٣٠٣</u>	<u>٨٣,٧٨٣</u>	

٢٥. إيرادات استثمارات مالية

٢٠١١	٢٠١٢	
٥٧,١٤٠	٢١٢,٦٠٥	صافي الأرباح من بيع استثمارات متاحة للبيع
١٧,٤٢٠	١٨,٤٩٣	إيرادات توزيعات أرباح
<u>٧٤,٥٦٠</u>	<u>٢٣١,٠٩٨</u>	

٢٦. إيرادات تشغيلية أخرى

٢٠١١	٢٠١٢	
-	٢٠,٢٠٩	مبالغ مستردة من ديون مشطوبة
١٠,٦١٢	١٣,٤٥٤	إيرادات الإيجار
٢٣,٣٣٠	٢٣,٩٩٠	أخرى
<u>٢٣,٩٤٢</u>	<u>٥٧,٦٥٣</u>	

٢٧. تكاليف الموظفين

٢٠١١	٢٠١٢	
٣٦٠,٨٥٣	٣٦٨,١٧٧	تكاليف الموظفين
٨,٨٢٨	٩,٦١٨	تكاليف صندوق تقاعد الموظفين
٤٠,٨٠٣	٣٢,٧٢٤	مكافأة نهاية الخدمة
٢,٣٥٠	١,١١١	تدريب
<u>٤١٢,٨٣٤</u>	<u>٤١١,٦٣٠</u>	

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

بالآلاف الريالات القطرية

كما في السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٢٨. مصاريف أخرى

٢٠١١	٢٠١٢	
٢٠,٦٩٠	٢٤,٣٣٩	دعاية
١٢,٨٨٠	٩,٨٠٤	أتعاب مهنية
٢٣,٦٨٠	٣١,٥٠٥	اتصالات وتأمين
٢٣,٣٥٦	٤٦,٢٨٣	مكافآت أعضاء مجلس الإدارة
٦٤,٨٨٩	٦١,٣١٠	إشغال وصيانة
٢٣,٢٥٤	٢٠,٨٨٠	تكاليف كمبيوتر وتقنية المعلومات
٩,٦٨٧	١٢,٤٧٢	مطبوعات وقرطاسية
٨,٤٣١	٨,٤٨٩	تكاليف سفر وترفيه
١٢٣,٠٦٥	١٣٤,٨٥٥	أخرى
<u>٣٠٩,٩٣٢</u>	<u>٣٤٩,٩٣٧</u>	

٢٩. مصروف الضريبة

٢٠١١	٢٠١٢	
		مصروف ضريبة متداول
		السنة الحالية
٨,٢١٢	٥,٥٢٤	تعديلات السنوات السابقة
١١٣	٤١	
٨,٣٢٥	٥,٥٦٥	
		مصروف ضريبة مؤجل
		الفروق الضريبية المؤقتة
(٣,١٩١)	(١,٧٦٨)	
(٣,١٩١)	(١,٧٦٨)	
<u>٥,١٣٤</u>	<u>٣,٧٩٧</u>	إجمالي مصروف الضريبة

٣٠. العائد على السهم الأساسي والمخفف

يتم احتساب العائد على سهم المجموعة بتقسيم ربح أو خسارة السنة منسوبا إلى حاملي أسهم المجموعة على متوسط العدد المرجح للأسهم العادية المصدرة خلال السنة:

٢٠١١	٢٠١٢	
١,٢٤١,١٥٤	١,٣٠٤,٩٧٢	ربح السنة منسوب إلى حاملي أسهم المجموعة
٢٠٥,٩٤٣	٢٠٦,٦٩٨	متوسط العدد المرجح للأسهم القائمة
<u>٦,٠٣</u>	<u>٦,٣١</u>	العائدات للسهم (بالريال القطري)
		تم احتساب متوسط العدد المرجح للأسهم كما يلي:
٢٠١١	٢٠١٢	
١٨٩,٤٧٣	٢٠٦,٦٩٨	متوسط العدد المرجح للأسهم في ١ يناير
١٦,٤٧٠	-	الاشتراك في رأس مال إضافي
<u>٢٠٥,٩٤٣</u>	<u>٢٠٦,٦٩٨</u>	متوسط العدد المرجح للأسهم في ٣١ ديسمبر

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

بالآلاف الريالات القطرية

كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٣١. المطلوبات المحتملة والالتزامات الأخرى

٢٠١١	٢٠١٢	
		المطلوبات المحتملة
٥,٠٠٢,٦٧٥	٤,٤٨٠,٧٥٣	تسهيلات غير مستغلة
١٤,٢٩٩,٣١٣	١٤,١٢٨,٦١٧	ضمانات
٣,٦٨١,١٣٤	٣,٩١٦,٥٣٢	خطابات اعتماد
١,٢٩٨,٣٢٥	٨٨٥,٣٩٣	أخرى
<u>٢٤,٢٨١,٤٤٧</u>	<u>٢٣,٤١١,٢٩٥</u>	
		التزامات أخرى
١,١٨٣,٦١٤	٢,٠٩٥,١٢٠	عقود آجلة لصرف عملات أجنبية
٧٧٣,٢٧٣	٢٤٣,٩٨٠	عقود تبادل أسعار الفائدة
٣٦,٤١٥	-	إجمالي تبادل العائد
٤٦,١٩١	-	إلتزامات رأس المال
<u>٢,٠٢٩,٤٩٣</u>	<u>٢,٣٣٩,١٠٠</u>	المجموع

تسهيلات غير مستغلة

تمثل الإلتزامات بتقديم الإئتمان التزامات تعاقدية لمنح قروض وائتمان مدور. ينتهي معظم تلك الإلتزامات خلال السنة. بما أن الإلتزامات قد تنتهي دون أن يتم السحب بموجبها فإن إجمالي المبلغ التعاقدى لا يمثل بالضرورة متطلبات نقدية مستقبلية.

ضمانات وخطابات اعتماد

إن الضمانات وخطابات الاعتماد تلزم المجموعة بالدفع بالنيابة عن عملاء عند وقوع حدث محدد. خطاباً الضمان وخطابات الاعتماد في حالة الاستعداد تحمل مخاطر الإئتمان ذاتها التي تحملها القروض.

التزامات الإيجار

لقد أبرم البنك عدداً من عقود إيجار تجارية لمباني معينة. إن متوسط عمر عقود الإيجار هذه هو من ثلاث إلى خمس سنوات، ولم تفرض قيود على المجموعة عند توقيع هذه العقود.

إن الحد الأدنى للمدفوعات الإيجارية المستقبلية بموجب العقود غير القابلة للإلغاء كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ هي كالتالي:

٢٠١١	٢٠١٢	
٢٤,١١٩	٩,٥٧١	أقل من سنة
١٦,١٨١	٢٦,٣٠١	بين سنة وخمس سنوات
-	٣,٢٥٦	أكثر من خمس سنوات
<u>٤٠,٣٠٠</u>	<u>٣٩,١٢٨</u>	

٣٢. النقد وما يعادله

٢٠١١	٢٠١٢	
١,١٨٠,٢٢٦	١,١٢١,١٩٨	نقد وأرصدة لدى البنوك المركزية
٧,٢٦٥,٣٤٣	٤,١٠٧,٧٩٣	أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى المستحقة خلال ٣ أشهر
<u>٨,٤٤٥,٥٦٩</u>	<u>٥,٢٢٨,٩٩١</u>	

نقد وأرصدة لدى البنوك المركزية لا تشمل الإحتياطي النقدي الإلزامي

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

بالآلاف الريالات القطرية

كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٣٣. المشتقات

القيمة الاسمية / المتوقعة من حيث الاستحقاق

أكثر من ٥ سنوات	١ - ٥ سنة	٣ - ١٢ شهر	٣ أشهر	قيمة اسمية	قيمة عادلة سالبة	قيمة عادلة موجبة	
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢:							
مشتقات محتفظ بها للمتاجرة:							
-	-	٦١,١٦٣	٢,٠٢٣,٩٥٧	٢,٠٩٥,١٢٠	١٠,٩٨٨	١٦,٢٣٥	عقود آجلة لصرف عملات أجنبية
مشتقات محتفظ بها لتحوط القيمة العادلة:							
٢٢٩,٤١٤	١٤,٥٦٦	-	-	٢٤٣,٩٨٠	١,٠٢٢	٤٨٦	عقود مبادلة سعر الفائدة

القيمة الاسمية / المتوقعة من حيث الاستحقاق

أكثر من ٥ سنوات	١ - ٥ سنة	٣ - ١٢ شهر	٣ أشهر	قيمة اسمية	قيمة عادلة سالبة	قيمة عادلة موجبة	
في ٣١ ديسمبر ٢٠١١:							
مشتقات محتفظ بها للمتاجرة:							
-	٥٧,١٩٥	١٣١,٤٥٣	٩٩٤,٩٦٦	١,١٨٣,٦١٤	١٦٣	٦,١٧٥	عقود آجلة لصرف عملات أجنبية
مشتقات محتفظ بها كتحوطات تدفق نقدي:							
-	-	٣٦,٤١٥	-	٣٦,٤١٥	٢,٠٧٥	-	عقود قروض مطلقة
-	-	٧٧٣,٢٧٣	-	٧٧٣,٢٧٣	٢١,٥٠١	-	عقود تبادل أسعار الفائدة
-	-	٨٠٩,٦٨٨	-	٨٠٩,٦٨٨	٢٣,٥٧٦	-	المجموع

٣٤. الأطراف ذات العلاقة

تعتبر الأطراف أنها ذات علاقة إذا كان لطرف القدرة على السيطرة على الطرف الآخر أو ممارسة نفوذ هام على الطرف الآخر في اتخاذ القرارات المالية والتشغيلية. تتضمن الأطراف ذات العلاقة منشآت تمارس عليها المجموعة نفوذا هاما ومساهمين وأعضاء مجلس الإدارة وكبار موظفي الإدارة في المجموعة. يدخل المجموعة في معاملات وترتيبات واتفاقيات يكون أطرافها هم المدراء والإدارة العليا والشركات التي يرتبطون بها وذلك من خلال الأنشطة اليومية الاعتيادية بأسعار الفائدة والعمولات التجارية.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

بالآف الريالات القطرية

كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٣٤. الأطراف ذات العلاقة (تابع)

معاملات الأطراف ذات العلاقة والأرصدة المضمنة في هذه البيانات المالية الموحدة كما يلي:

٢٠١١			٢٠١٢			
شركات تابعة			شركات تابعة			
أخرى	مجلس الإدارة	وزميلة	أخرى	مجلس الإدارة	وزميلة	
الموجودات						
-	١,٠٩٦,٨٢١	-	-	١,١٥٥,٢٣٠	-	قروض
-	-	١٢,٣٤٩	-	-	٨,٧٤٨	موجودات أخرى
المطلوبات						
٢,٩٩١	١٣٧,٤٦٤	٦٠,٨٩٢	٣,٠٥٦	٢١٢,٩٧٤	٤٨,٨٦٢	ودائع
-	-	١,٦٠٤	-	-	٢١٣	مطلوبات أخرى
بنود غير مموّلة						
-	٢٠١,١٧٤	-	-	٢٩٤,٧٥٩	-	المطلوبات المحتملة والالتزامات الأخرى
بنود بيان الدخل						
-	٤٠,٦٢٥	-	-	٣٥,٣٥٧	-	أرباح الفائدة و العمولات
٢٧٠	٢,٥٩٤	-	١٢٤	٤,٥٧٣	-	أرباح الفائدة و مصاريف العمولات

المعاملات مع كبار مسؤولي الإدارة

لم يتم تسجيل خسائر انخفاض في القيمة على الأرصدة القائمة خلال الفترة لدى كبار مسؤولي الإدارة ولم يتم وضع مخصص خاص لخسائر الانخفاض في القيمة على الأرصدة لدى كبار مسؤولي الإدارة وأقربائهم المباشرين في نهاية الفترة.

تتكون تعويضات كبار موظفي الإدارة للسنة مما يلي:

٢٠١١	٢٠١٢	
٣١,٠٣٧	٣٩,٨٨٥	الرواتب والمزايا الأخرى
٢,٩١٥	٣,٣١٦	مكافأة نهاية الخدمة والإدخار
<u>٣٣,٩٥٢</u>	<u>٤٣,٢٠١</u>	

٣٥. الأحداث اللاحقة

في الإجتماع الأول لمجلس الإدارة في ١٣ يناير ٢٠١٣ وقد حل مجلس الإدارة ما يلي:

رفع توصية للجمعية العامة غير العادية للمساهمين للموافقة على زيادة رأس مال البنك بنسبة ٥٠٪ على مرحلتين:

المرحلة الأولى: زيادة بنسبة ٢٥٪ من رأس المال الحالي المدفوع من خلال إصدار أسهم جديدة تطرح على المساهمين المسجلين بسجل بورصة قطر بتاريخ إقفال يوم ٢٠١٣/٢/١٩ بعلاوة إصدار قدرها ٢٠ ريال قطري إضافة إلى القيمة الإسمية للسهم البالغ قدرها ١٠ ريال قطري.

المرحلة الثانية: زيادة بعد اقصى بنسبة ٢٥٪ من رأس المال الحالي المدفوع من خلال إصدار أسهم جديدة يكتب بها وكيل مؤتمن ويصدر بها إيصالات إيداع عالمية ويتنازل المساهمون عن حق الأولوية في الاكتتاب بهذه الأسهم الجديدة استثناءً من نص المادة (١٩) مكرر من النظام الأساسي للبنك وذلك بعلاوة إصدار تحتسب وفقاً للمعايير العالمية المتبعة بهذا الشأن على أن تكون قيمتها بجميع الأحوال أعلى من علاوة الإصدار المحددة للأسهم الجديدة التي ستطرح على المساهمين الحاليين بالمرحلة الأولى وذلك إضافة إلى القيمة الإسمية للسهم البالغة ١٠ ريال قطري.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

بالآلاف الريالات القطرية

كما في للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٣٦. أرقام المقارنة

تم إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة في القوائم المالية والإيضاحات المرفقة لتتوافق مع الشكل العام للبيانات المالية الحالية وذلك وفقاً لتعليمات مصرف قطر المركزي. ولكن هذه التغييرات ليست جوهرية وليس لها أثر على الأرباح الصافية أو على الدخل الشامل الآخر أو على حقوق الملكية للسنة السابقة. تتطلب لوائح مصرف قطر المركزي على ضرورة وجود قبولات العملاء في بيان المركز المالي. وقد قامت المجموعة بإعادة تصنيفه للسنة السابقة. وكنتيجة لذلك ، فإن أرقام المقارنة قد تأثرت في بيان المركز المالي لتضم قبولات العملاء. (إيضاح ١٠ و ١٨).

كما تم إقراره سابقاً	أثر التعديلات	بعد التعديلات	
٣٠,٧٠٤,٠٢٩	٣٢٣,٩٨٩	٣١,٠٢٨,٠٢٨	إجمالي القروض والسلف للعملاء
١,٢٣٥,٣٣٤	٣٢٣,٩٨٩	١,٥٥٩,٣٢٣	مطلوبات أخرى
٣١,٠٩١,٨١٣	٦٠٧,٠٤٠	٣١,٦٩٨,٨٥٣	ودائع العملاء
٦٠٧,٠٤٠	(٦٠٧,٠٤٠)	-	ودائع الإستثمار المطلق
٥٢,٤٢٠,٢٩٢	٣٢٣,٩٨٩	٥٢,٧٤٤,٢٨١	إجمالي الموجودات
٤٥,٣٣٩,٠٨٩	٣٢٣,٩٨٩	٤٥,٦٦٣,٠٧٨	إجمالي المطلوبات

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

بالآف الريالات القطرية

كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٣٧. البيانات المالية للبنك الرئيسي

بيان المركز المالي - الشركة الأم

كما في ٣١ ديسمبر

٢٠١١	٢٠١٢	
		الموجودات
٢,٤٩٠,١٠٨	٢,٥٩٨,٣٦٥	نقد وأرصدة لدى المصارف المركزية
١٠,٠٢٢,٩٢١	٧,٧٣١,٨٨٨	أرصدة لدى بنوك
٣١,٠٢٨,٠٢٨	٣٣,٧٧٤,٨٤٩	قروض وسلف للعملاء
٧,٧٥٣,٢٢٦	٩,٦٢٠,٧٨٦	استثمارات مالية
١٠,٨٤٦	١٠,٥٣٢	استثمارات في شركات زميلة
٨١٧,٩٤٤	٧٩٣,٦٧٩	ممتلكات ومعدات
٤٨٨,٣٨٦	٦١٣,٧٥٣	موجودات أخرى
<u>٥٢,٦١١,٤٥٩</u>	<u>٥٥,١٤٣,٨٥٢</u>	إجمالي الموجودات
		المطلوبات
١١,٦٣٥,٥٢٣	٨,٧١٦,٤٧٩	أرصدة من بنوك
٣١,٦٩٨,٨٥٣	٣٤,٤٤٩,٩٤٥	ودائع
٧٦٩,٣٧٩	٢,٥٧١,٩٦٨	أوراق دين مصدرة
١,٤٥٦,٩٩٨	١,٨٨٣,٧٨٣	مطلوبات أخرى
<u>٤٥,٥٦٠,٧٥٣</u>	<u>٤٧,٦٢٢,١٧٥</u>	إجمالي المطلوبات
		حقوق الملكية
٢,٠٦٦,٩٧٨	٢,٠٦٦,٩٧٨	رأس المال
٣,٢٧٧,٥٧١	٣,٢٧٧,٥٧١	احتياطي قانوني
٥٩٧,٦٥٠	٧٧٣,٦٥٠	احتياطي مخاطر
(٧٨٧)	١٢٧,٤٩٣	احتياطيات القيمة العادلة
(٣,٨٨١)	(٣,٤٦٧)	احتياطي تحويل عملات أجنبية
٩٣٠,١٤٠	٩٣٠,١٤٠	أرباح مقترح توزيعها
١٨٣,٠٣٥	٣٤٩,٣١٢	أرباح مدورة
<u>٧,٠٥٠,٧٠٦</u>	<u>٧,٥٢١,٦٧٧</u>	إجمالي حقوق الملكية
<u>٥٢,٦١١,٤٥٩</u>	<u>٥٥,١٤٣,٨٥٢</u>	إجمالي المطلوبات وحقوق الملكية

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

بالآلاف الريالات القطرية

كما في السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٣٧. البيانات المالية للبنك الرئيسي (تابع)

بيان الدخل - الشركة الأم

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر

٢٠١١	٢٠١٢	
٢,٢٨٦,٥٨٥	٢,٢٧٥,٩١٩	إيراد الفوائد
(٥٤٤,٧٥٦)	(٥٩٧,٥٣٧)	مصروف الفوائد
<u>١,٧٤١,٨٢٩</u>	<u>١,٦٧٨,٣٨٢</u>	صافي إيرادات الفوائد
٣٨٨,٥٨٨	٣٥٤,٣١٦	إيراد رسوم وعمولات
(٧,١٧٩)	(٤,٤٧٨)	مصروف رسوم وعمولات
<u>٣٨١,٤٠٩</u>	<u>٣٤٩,٨٣٨</u>	صافي إيرادات الرسوم والعمولات
٧٨,٣٠٣	٨٣,٧٨٣	صافي الإيراد من التعامل بالعملة الأجنبية
٧٤,٥٦٠	٢٣١,٠٩٨	إيرادات استثمار
<u>٣٠,٥٥١</u>	<u>٥٨,٩١٥</u>	إيرادات تشغيلية أخرى
<u>١٨٣,٤١٤</u>	<u>٣٧٣,٣٩٦</u>	
<u>٢,٣٠٦,٦٥٢</u>	<u>٢,٤٠٢,٠١٦</u>	صافي إيرادات التشغيل
(٤٠٢,٣٠٠)	(٤٠٠,٩٨٦)	تكاليف الموظفين
(٥٦,٣٢٧)	(٧١,٦٢٧)	إهلاك وإطفاء
(٣٥,٤٧٥)	(٨٥,٩٣٩)	خسارة انخفاض في قيمة استثمارات مالية وأرصدة لدى البنوك
(٢٧١,٤٧٥)	(١٨٩,٦٤٣)	صافي خسارة انخفاض في القروض والسلف للعملاء
<u>(٢٩٩,١٣٧)</u>	<u>(٣٤٤,٩٦٦)</u>	مصروفات أخرى
(١,٠٦٤,٧١٤)	(١,٠٩٣,١٦١)	
١,٢٤١,٩٣٨	١,٣٠٨,٨٥٥	الربح للسنة قبل الضريبة
(٤,٦٨٣)	(٣,٧٩٧)	مصروف الضريبة
<u><u>١,٢٣٧,٢٥٥</u></u>	<u><u>١,٣٠٥,٠٥٨</u></u>	الربح للسنة

دليل الاتصال لبنك الدوحة

الشيخ / فهد بن محمد بن جبر آل ثاني
رئيس مجلس الإدارة
هاتف: 40155551
فاكس: 44432008

الشيخ / عبد الرحمن بن محمد بن جبر آل ثاني
العضو المنتدب
هاتف: 40155565
فاكس: 44432008

الدكتور / ر. سيتارامان
الرئيس التنفيذي للمجموعة
هاتف: 40155575
فاكس: 44325345

السيد / مختار عبد المتعم الحناوي
مساعد مدير عام
مستشار قانوني وسكرتير
مجلس الإدارة
هاتف: 40155488
فاكس: 40155482

السيد / جمال الدين حسين الشولي
مساعد مدير عام
رئيس دائرة الالتزام
هاتف: 40155405
فاكس: 40155449

السيد / سامر فارس دبابته
مدير تنفيذي
رئيس دائرة التدقيق الداخلي
هاتف: 40155455
فاكس: 40155454

مجموعة خدمات المصرفية للأفراد

السيد / سوريش بجباي
مساعد مدير عام
رئيس دائرة الخدمات المصرفية للأفراد
هاتف: 40154744
فاكس: 40154756

مجموعة الموارد البشرية

السيد / عبد الرحمن علي المحمد
مدير تنفيذي
رئيس الموارد البشرية
هاتف: 40155666
فاكس: 40155661

السيد / خالد محمد حسين نعمة النعمة
مدير تنفيذي
رئيس القطاع العام
الجملة المصرفية
هاتف: 40154878
فاكس: 40154870

السيد / نبيل أحمد طبارة
مدير تنفيذي
رئيس قسم التسويق وتطوير الأعمال
هاتف: 40154747
فاكس: 40154756

الشؤون الإدارية والعلاقات المؤسسية

السيد / سامح توفيق
رئيس الشؤون الإدارية والعلاقات المؤسسية
هاتف: 40155655
فاكس: 40155610

السيد / عبدالحسين أسد الله الأسدي
مدير تنفيذي
إدارة علاقات العملاء والخدمات المصرفية الخاصة
الجملة المصرفية
هاتف: 40154858
فاكس: 40154862

السيد / خالد جاسم الجابر
مدير تنفيذي
مدير إدارة علاقات العملاء
الخدمات المصرفية للأفراد
هاتف: 40154707
فاكس: 40154702

مجموعة الخدمات المصرفية الدولية

السيد / كريس فيلنر
مساعد مدير عام
رئيس الخدمات المصرفية الدولية
هاتف: 40154848
فاكس: 40154823, 40154822

مجموعة إدارة المخاطر

السيد / خالد لطيف
مساعد مدير عام
رئيس إدارة مخاطر الائتمان
هاتف: 40155777
فاكس: 40155770

مجموعة الخزينة والاستثمار

السيد / أنتوني لي
مساعد مدير عام
رئيس الخزينة والاستثمار
هاتف: 40155355
فاكس: 40155331

السيد / اياديوراي سيكار
مدير تنفيذي
رئيس تقييم المخاطر
تقييم المخاطر
هاتف: 40154900
فاكس: 40155175

شركة بنك الدوحة للتأمين

السيد / كلايف ويثري
مدير تنفيذي
رئيس شركة بنك الدوحة للتأمين المحدودة
هاتف: 44257539
فاكس: 44257621

السيد / ك. في. سمويل
مدير تنفيذي
رئيس تجارة الخزينة وإدارة المنتجات
الخزينة والاستثمار
هاتف: 40155356
فاكس: 40155331

السيد / نائل زاهي راشد الزاغة
مدير تنفيذي
رئيس الإسترداد
إدارة المخاطر
هاتف: 40155888
فاكس: 40155770

مجموعة الجملة المصرفية

السيد / داغ ريشل
مساعد مدير عام
رئيس الجملة المصرفية
هاتف: 40154959
فاكس: 40154931

السيد / يوسف هاشم عبد الله اليوسف
مدير تنفيذي
المحفظة الإسلامية
إدارة المخاطر
هاتف: 40155887
فاكس: 40154702

السيد / ديفيد تشالينور
مساعد مدير عام
رئيس المجموعة المالية
هاتف: 40155705
فاكس: 40155701

الحوكمة العالمية

السيد / ديفيد دوغان
مدير تنفيذي
رئيس الحوكمة العالمية
هاتف: 40155588
فاكس: 44325345

السيد / سي. ك. كريشان
مدير تنفيذي
رئيس الخدمات المصرفية والتجارية للشركات
هاتف: 40154999
فاكس: 40154891

دليل فروع بنك الدوحة

الفروع الداخلية

1. الفرع الرئيسي (202)
ص.ب: 3818، الدوحة، قطر
هاتف: 44456600
فاكس: 44456837 / 44416631
تلكس: 4534-DOHBNK
سويقت: DOHA QA QA
2. مشيرب (203)
ص.ب: 2822، الدوحة، قطر
هاتف: 44025342 / 43 / 44
فاكس: 44025336 / 44025335
تلكس: DBMSB DH 4825
سويقت: DOHBQAQAMSB
3. المتحف (204)
ص.ب: 32311، الدوحة، قطر
هاتف: 40153152 / 53
فاكس: 40153150
تلكس: 4534-DOHBNK
سويقت: DOHB QA QA
4. منطقة السوق الجديد (205)
ص.ب: 24586، الدوحة، قطر
هاتف: 44372639 / 44375990
فاكس: 44375816
تلكس: 4358071
سويقت: 4534-DOHBNK
5. السوق المركزي (206)
ص.ب: 3818، الدوحة، قطر
هاتف: 40153191 / 96
فاكس: 40153186
سويقت: DOHB QA QA
6. سيتي سنتر (210)
ص.ب: 31490، الدوحة، قطر
هاتف: 44115038 / 39 / 41 / 42
فاكس: 44115018
تلكس: 4534-DOHBNK
سويقت: DOHB QA QA
7. الخليج الغربي (211)
ص.ب: 9818، الدوحة، قطر
هاتف: 40153101 / 09
فاكس: 40153100
تلكس: 4883-DBBAY DH
سويقت: DOHB QA QA
8. الخريطات (212)
ص.ب: 8212، الخريطات، قطر
هاتف: 44783397 / 98
فاكس: 44780618 / 44783326
تلكس: DOHB QA QA 5051
سويقت: Swift : DOHB QA QA
9. بن عمران (213)
ص.ب: 8646، الدوحة، قطر
هاتف: 44875031 / 33 / 34
فاكس: 44874670
سويقت: DOHB QA QA
10. الدائري الثالث (215)
ص.ب: 3846، الدوحة، قطر
هاتف: 44659419 / 20 / 21
فاكس: 44659288
تلكس: 4534-DOHBNK
سويقت: DOHB QA QA
11. الغرافة (216)
ص.ب: 31636، الدوحة، قطر
هاتف: 44874665 / 67
فاكس: 44874673
تلكس: 4534-DOHBNK
12. فرع المجموعة (217)
ص.ب: 22069، الدوحة، قطر
هاتف: 44620534 / 44620531
فاكس: 44620539
تلكس: 4534-DOHBNK
13. النجمة (218)
ص.ب: 23449، الدوحة، قطر
هاتف: 44250576 / 44270575
فاكس: 44270595
تلكس: 4534-DOHBNK
14. شارع الهندسة (219)
ص.ب: 31430، الدوحة، قطر
هاتف: 44375148 / 44371843
فاكس: 44371330
تلكس: 4534-DOHBNK
سويقت: DOHB QA QA
15. الدائري الرابع (220)
ص.ب: 31420، الدوحة، قطر
هاتف: 44257649 / 50 / 51
فاكس: 44257646
تلكس: 4534-DOHBNK
سويقت: DOHB QA QA
16. المطار القديم (221)
ص.ب: 22714، الدوحة، قطر
هاتف: 44257667 / 69
فاكس: 44257657
تلكس: 4534-DOHBNK
سويقت: DOHA QA QA
17. الشركات (222)
ص.ب: 3818، الدوحة، قطر
هاتف: 40155750 / 51 / 54
فاكس: 40155745
تلكس: 4534-DOHBNK
سويقت: DOHA QA QA
18. المرقاب (225)
ص.ب: 8120، الدوحة، قطر
هاتف: 44352051
فاكس: 44354207
سويقت: DOHB QA QA
19. طريق سلوى (226)
ص.ب: 2176، الدوحة، قطر
هاتف: 44682180 / 81
فاكس: 44681768
تلكس: 4744-DBSWA DH
سويقت: DOHB QA QA SRB
20. المنطقة الصناعية (227)
ص.ب: 40665، الدوحة، قطر
هاتف: 44606941 / 42 / 43
فاكس: 44606175
سويقت: DOHB QA QA
21. أبو هامور (228)
ص.ب: 47277، الدوحة، قطر
هاتف: 44692198 / 44506185
فاكس: 44509259
تلكس: 4534-DOHBNK
سويقت: DOHA QA QA
22. أبو سمرة (229)
ص.ب: 30828، أبو سمرة، قطر
هاتف: 44715623 / 44715634
فاكس: 44715618 / 31
تلكس: 4534-DOHBNK
سويقت: DOHB QA QA
23. دخان (230)
ص.ب: 100188، دخان، قطر
هاتف: 44711661 / 62
فاكس: 44711090
تلكس: 4210-DBDKN DH
سويقت: DOHB QA QA DKB
24. الخور (231)
ص.ب: 60660، الخور، قطر
هاتف: 44722916 / 15
فاكس: 44722157
تلكس: 4534-DOHBNK
سويقت: DOHB QA QA
25. أم صلال (232)
ص.ب: 2389، الدوحة، قطر
هاتف: 44257403 / 05 / 06
فاكس: 44172010
تلكس: 4534-DOHBNK
سويقت: DOHB QA QA
26. راس لغان (233)
ص.ب: 31660، راس لغان، قطر
هاتف: 44748665 / 66
فاكس: 44748664
تلكس: DBMSB DH 4825
سويقت: DOHB QA QA
27. الرويس (235)
ص.ب: 70800، الرويس، قطر
هاتف: 44731378
فاكس: 44731372
سويقت: DOHB QA QA
28. الوكرة (237)
ص.ب: 19727، الوكرة، قطر
هاتف: 40153177 / 78
فاكس: 40153185
سويقت: DOHB QA QA
29. مسعيد (240)
ص.ب: 50111، مسعيد، قطر
هاتف: 44771984 / 85
فاكس: 44770639
تلكس: DBUSB DH 4164
سويقت: DOHB QA QA USB
30. الريان (260)
ص.ب: 90424، الريان، قطر
هاتف: 44257135 / 36
فاكس: 44119471
سويقت: DOHB QA QA
31. أسواق معينر (261)
ص.ب: 31620، الدوحة، قطر
هاتف: 44818075 / 76 / 78
فاكس: 44818079
سويقت: DOHB QA QA
32. أسباير (263)
ص.ب: 22082، الدوحة، قطر
هاتف: 44144942 / 45
فاكس: 44144947
سويقت: DOHB QA QA

الفروع الخارجية ومكاتب التمثيل

المكتب الرئيسي

دائرة الخدمات المصرفية الدولية

السيد كريس فيلنر
رئيس - دائرة الخدمات المصرفية الدولية
ص.ب: 3818، الدوحة، قطر
هاتف: +974 4015 4848
فاكس: +974 4015 4823
جوال: +974 3344 2607
البريد الإلكتروني: cfellner@dohabank.com.qa

السيد غانيسان راماكيرشان

المدير التنفيذي - لدائرة الخدمات المصرفية الدولية
ص.ب: 3818، الدوحة، قطر
هاتف: +974 4015 4844
فاكس: +974 4015 4822
جوال: +974 5589 5101
البريد الإلكتروني: gramakrishnan@dohabank.com.qa

الفروع

فرع الكويت

السيد أحمد يوسف أحمد المهزغ

المدير الإقليمي لبنك الدوحة
شارع أحمد الجابر
برج عبد اللطيف الصراف
مبنى رقم 1، منطقة 3
ص.ب: 506، صفاة 13006، منطقة شرق، الكويت
هاتف: +965 2291 7217
فاكس: +965 2291 7229
جوال: +965 6632 0202
البريد الإلكتروني: aalmehza@dohabank.com.kw

فرع أبو ظبي

السيد بيير مطر

مدير فرع أبو ظبي
برج العتيبة، شارع النجادة
ص.ب: 27448، أبو ظبي، الإمارات العربية المتحدة
هاتف: +971 2 6944888
فاكس: +971 2 6944844
جوال: +971 50 6416739
البريد الإلكتروني: pmatar@dohabank.com.qa

فرع دبي

السيد مانوج سن. نير

مدير فرع دبي
الطابق الأرضي، برج القرن الواحد والعشرون
شارع الشيخ زايد
ص.ب: 125465، دبي، الإمارات العربية المتحدة
هاتف: +9714 4073100
فاكس: +9714 3219972
جوال: +971 50 4547475
البريد الإلكتروني: mnair@dohabank.com.qa

المكاتب التمثيلية

المكتب التمثيلي، أستراليا

السيد هيلتون كيث وود
الرئيس التمثيلي للمكتب
الطابق 31، أورورا بليس
88، فيليب ستريت
استراليا، NSW 2000، سدني،
هاتف: +612 8211 0628
فاكس: +612 8211 0555
جوال: +61 419032419
البريد الإلكتروني: hilton.wood@dohabank.com.au

المكتب التمثيلي، طوكيو

السيد كانجي شينومييا

الرئيس التمثيلي للمكتب
بناية كيوتشي 8 أف - 3ب
312 كيوشو، شيودا - كيو
طوكيو، 1020094 اليابان
هاتف: +813 5210 1228
فاكس: +813 5210 1224
جوال: +81 9017766197
البريد الإلكتروني: kanji.shinomiya@dohabank.jp

المكتب التمثيلي، سول

السيد ك. س. كوون

الرئيس التمثيلي للمكتب
الطابق 18، بناية كوانغوامون
211، سيونغ-رو، تشونغغرو-كو
110822 سول، الرمز البريدي
كوريا الجنوبية
هاتف: +82 2 723 6440 / 44
فاكس: +82 2 723 6443
جوال: +82 11 897 6607
البريد الإلكتروني: kskwon@dohabank.co.kr

المكتب التمثيلي، شانغهاي

السيد بيتر لو

الرئيس التمثيلي للمكتب
جناح 360، رقم 1376 طريق نانينغ (دبليو)
شانغهاي سنتر، شانغهاي 200040
جمهورية الصين الشعبية
هاتف: +8621 6279 8006 / 6279 8008
فاكس: +8621 6279 8009
جوال: +86 13 9179 81454
البريد الإلكتروني: peterlo@dohabanksh.com.cn

المكتب التمثيلي، سنغافورة

السيد م. ساثيامورثي

الرئيس التمثيلي للمكتب
7 تيماسيك بولفارد
صن تك 1، 08-03A #
سنغافورة 038987، سنغافورة
هاتف: +65 6513 1298
فاكس: +65 6334 5135
جوال: +65 8 126 6333
البريد الإلكتروني: sathyamurthy@dohabank.com.sg

المكتب التمثيلي، تركيا

السيد نزيه أكالان

الرئيس التمثيلي للمكتب
شقق باغدادت بالاس
باغدادت كاد رقم D/14 / 3021
كاديويستان كاديوكوف، 34728،
اسطنبول، تركيا
هاتف: +90 216 356 2928 / 2929
فاكس: +90 216 356 2927
جوال: +90 532 331 0616
البريد الإلكتروني: nezihakalan@dohabankturkey.com

المكتب التمثيلي، فرانكفورت

السيد مايك جيلبرت

الرئيس التمثيلي للمكتب
الطابق 16، إكسبيلنت بيزنس سنتر
برج أوبرا
بوكنهايمر لاندسترأس 4 - 2
فرانكفورت/ماين، ألمانيا D-60306
هاتف: +49 69 667 748 214 / 215
فاكس: +49 69 667 748 450
جوال: +49 170 321 4999
البريد الإلكتروني: office@dohabank.eu

المكتب التمثيلي، لندن

السيد ريتشارد وايتنج

الرئيس التمثيلي للمكتب
الطابق الأول / 68 / 67
شارع جيرمين
لندن SW1Y 6NY المملكة المتحدة
هاتف: +44 20 7930 5667
فاكس: +44 20 7930 5707
جوال: +44 790 232 2326
البريد الإلكتروني: office@dohabank.co.uk

الفروع الإلكترونية

اسم المكتب	هاتف	فاكس
رويال بلازا	+974 44131894 / 59	هاتف: +974 44341760
لولو الغرافة	+974 44780673 / 59	هاتف: +974 44780615
معيذر	+974 44801949	هاتف: +974 44802285
شركة تأمين بنك الدوحة	+974 44434179	هاتف: +974 44434178
اللؤلؤ هايبرماركت	+974 44660761 / 44665122	هاتف: +974 44663719
باركو مول	+974 40153126 / 3127	هاتف: +974 40153130
قمر للبتترول، الهندسة	+974 44374870 / 44375738	هاتف: +974 44376022
لولو الخور	+974 40153128 / 30	هاتف: +974 44726147
مركز دفع الرواتب	+974 44420726	هاتف: +974 44420632

مكاتب الدفع

اسم المكتب	هاتف	فاكس
قطر للبتترول، رأس أبويعبود، الدوحة	44402580 / 44402997	44402439
سفارة المملكة العربية السعودية	55737733	N/A
المدينة الصناعية، مكتب تصاريح الدخول، مسيبيد	44771586	44771182
قطر للبتترول، NGL، مسيبيد	44774359	44774359
قطر للبتترول، المصفاة، مسيبيد	44771309	44771309
قطر للبتترول، دخان	44712298	44712660
أم باب	44712236	44712678
غرفة التجارة	44674515	44674035
السفارة الباكستانية	44176196 / 55629705	44176196
مكتب البريد العام	44839210	44839157
مكتب بريد المنتزه	44352894	44354284
مكتب بريد التيسير	44621299	44621552
مكتب دفع محطة وقود	44114375 / 77846485	44114372

مركز دفع الأجر

موقف سيارات بنك قطر الدولي الإسلامي	44420726	44420632
-------------------------------------	----------	----------

فرع التحويل

مطار الدوحة الدولي	44621741	44621746
--------------------	----------	----------

الدوحة الإسلامية

برج بنك الدوحة	44456600	44416631
----------------	----------	----------